LA VOZ DE ESPAÑA

San Sebastián, sábado, 10 de junio de 1978 — Director: ESTEBAN GRECIET — EDITADO, TIRADA Y DIFUSION OJD

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SOROA, 27 ◆ TELEFONO 274100 (5 LINEAS) ◆ Precio del ejemplar: 15 ptas.

Este verano no importa quien... estaréis dentro de Tarde porque en PERRY LAKE

- UN PESQUERO DE FUENTERRABIA ENCONTRO UN AVION TELEDIRIGIDO FRANCES (Pág. 5)
- FIEBRE DE FICHAJES ESPAÑOLES EN TORNO AL MUNDIAL (Pág. 17)
- ORANTES-HIGUERAS, DERROTADOS EN LA FINAL DE DOBLES DEL ROLAND GARROS (Pág. 28)

Mañana,

IGANDEKO

Como todos los domingos, mañana les ofrecemos nuestro suplemento dominical, lleno de color, con sus secciones habituales: Educación, familia, moda, música, mar, letras, ecciones de euskera y rincones de nuestra tierra.

Para los amantes de la dificultad no faltará nuestra "Parrilla Asiata" y otras retorcidos pasatiempos.

El Rey, aclamado por los vecinos de Arenas de San Pedro, durante la visita de los monarcas a la localidad abulense. (Telefoto Efe.)

LOS REYES, EN AVILA

INAUGURARON DOS CENTROS SANITARIOS

Del 14 al 21 de junio visitarán Irak y China Popular

Durante el día de ayer los Reyes visitaron Avila, primera visita que un jefe de Estado realiza a dicha provincia de forma oficial.

En Arenas de San Pedro, inauguraron un nuevo ambulatorio de la Seguridad Social para más tarde trasladarse a la capital, donde visitaron una nueva residencia sanitaria.

Por otra parte, ayer se hizo público las fechas de la visita de los monarcas a Irak y China Popular, así como el programa de su estancia en estos países, que tendrá lugar del 14 al 21 del actual mes de junio.

(Página 5.)

Convocada por el PNV y apoyada por otros partidos

Hoy, manifestación en Bilbao

PARA EL RESTABLECIMIENTO DE LOS CONCIERTOS ECONOMICOS

Declaraciones de Rubial

PIDE CONFIANZA Y APOYO AL PUEBLO

SEDE OFICIAL DEL C. G. V. EN MIRACONCHA

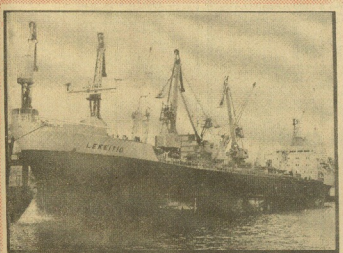
Nueva sede de las cinco Consejerías del Consejo General Vasco en Guipúzcoa, sita en Miraconcha, estrenada ayer. (Foto Echeveste) (Pág. 3.)

Al parecer, por sus propios compañeros

Un recluso asesinado en Carabanchel

- La víctima recibió una puñalada en el corazón
- García Valdés manifiesta que la reforma penitenciaria no se detendrá

(Página 5)



EL "LEKEITIO", EL MAYOR BARCO ENTRADO EN PASAJES

El record de mayor barco entrado en Pasajes se ha visto a batir con el "Lekeitio", de 183 metros de eslora y 15.588 toneladas brutas. Se trata de un carguero construido en Bilbao en 1961, que procede de La Coruña, en lastre, y que cargará 19.000 toneladas de chloker. (Foto Insausti.)

Mañana, a las 4, se abrirá al público

HOY SE INAUGURA EL CASINO

Leandro Dendiariarena, que lanzó la última bola el 31 de octubre de 1934 —bola que se puso en el 34—, será quien realice la misma operación hoy, a las siete y media de la tarde. En la foto de Insausti hace un simulacro para los periodistas. (Pág. 8.)

LA VOZ DE ESPAÑA

Edita: M.C.S.E.
Depósito legal: S.S. 16-1958
SUSCRIPCIONES:
Trimestral, 1.230; semestral, 2.460, y anual, 4.920

AÑO XLII — NUMERO 12.966

TRIBUNA PUBLICA

CANALIZAR EL SEXO

Después de haberse comedido y estarse consolando indudables escapadas, de haber sido reprimido, dicen ahora los sexólogos y psicólogos, que hay que canalizar el sexo. Esto es lo que han intentado hacer todas las generaciones que nos han precedido. Debe combatirse, no obstante, que esta época tiene sus problemas, y aunque lo esencial sea lo mismo siempre, lo contingente varía.

Los argumentos de actuación moral, son repetidos por la sociedad en sus formas fundamentales. El uno pero. A pesar de todo se pueden pensar y escribir cosas nuevas, de distinto modo, bajo otro tono. Es más sobre, pero también sobre la perspectiva horizontal.

Se renuncia, pues, a la represión, a la ley del argumento de autoridad, lo cual no quiere decir que ésta sea innecesaria. Ni mucho menos. El desfase lógico entre los dos fuertes limitadores, de choque, que impiden bastardear virulentas más, lo ha producido, como otras tres conceptos ha lo son de turno caprichoso e inhumano. Más propiamente aquellos en que el hombre se interesó en estos trabajo argumentar algo, de abajo a arriba, hacia la posibilidad de ser libre.

Decía Foncal: «El tiro pilles supieras los ventajos y delicias de la virtud, serían virtuosos por pilerias». Este principio, absolutamente válido con cardcter general, puede aplicarse a una cosa especial: el sexo. El ser puro engendra amor, salud, alegría, libertad, etc.

La guerra no es un concepto negativo. No es pura el que más odia en defensa de principios, sino el que más ama. En algo más exigente y profunda. Pues no es el que más odia el que más fuerte golpea, sino el que más sacrificios y negrura a esa oposición de ideales. Es la posibilidad de ser libre. El que vence lo sentimiento menor, por una razón mayor.

Hoy en día se menosprecia un poco esos pequeñeces y decadente, que todo en el hombre es bueno; que no hay que reprimir ningún instinto, que hay que vivir sin resistir a sus instintos naturales; que todos los sentimientos positivos nacen espontáneamente de una naturalidad, etc., etc. Esto lo dicen, a veces en serio, con toneladas de hipocresía. Pero no es verdad. Lo que tú haces, que es ese bello e cabo de la mayor arrogancia, que es el sentido de la libertad.

El hombre no nacido para ser libre, y de quien tiene que liberarse es de sí mismo. Es el «animal» de los instintos animales. Cada ser lleva en sí una maravillosa precioso todo e bueno en sí mismo, pero también necesita la armonía, la cultura y la insustituida. Y en no pocas ocasiones, esa cultura hace que el hombre sea.

La cultura, de cualquier edad, que opta por el Dios Camino de la libertad, la libertad de ser más hombre de sí mismo y de tus más bajos degradaciones. Es autoperfeccionarse, es ser cada vez más humano. Es indudo e ver a los demás en función de la cama. Es maleducado, es ser un animal.

El sexo sólo es natural cuando se usa dentro del matrimonio, y de forma obvia o la procreación. Entonces el descubre unos lugares nuevos y sublimes que supieron ser sagrados. Pero el sexo vivido fuera de esos límites, sin criterio, y con vulgaridad, es destructor y degradante. Esto destruye, es maleducado, en cambio, que resuman todo su capacidad sexual para agotarla, reducirla y exclusivamente, en el acto. Lo hemos asociado de un matrimonio individuo, tienen una agresión, casi total, de frigidez o la castidad.

La pureza engendra salud mental, pues el pensamiento. Hablando de las horrorosidades y aberraciones, tantos vecs engendramos, que la sociedad pornográfica de hoy quiere imponer que el anormal es lo normal, que cada cabeza/pie otros horrorosidades más roces, más hemorroes y favoritos. El sexo es salud mental. Es la máxima corrección, es la máxima e salud física.

Del sexo puro nacen bellas aventuras de alegría y amor. La alegría es consecuencia de lo que cada uno lleva dentro. Una pura, alegre, limpia. Las puras en de la buena, de la que nace del nacimiento y en de la nueva vida. Es la alegría que mueve el mundo, que nace de la verdad. El hombre puro ama esa. Lo hace en matrimonio, pero ama el mundo y todo. Busca la hermosura de los espíritus, menospreciando los deformados contingentes externos de los cuerpos humanos. Por eso es más generoso. Está menos atado.

La guerra es amiga de la paz, la libertad y de la verdad, pues no es de extrañar que vencida la inclinación más natural, la del egoísmo, el hombre pretenda pasar luchar por un resumido mayor. Y esta puritalización no es actitud de un solo hombre, sino de todos. Es luchar egoísticamente, el «hay mayor en, poco a poco, pervirtiendo la humanidad. Pero de ser así, seríamos pueblo. Y esa insatisfacción echará todo a perder y condenará, en el mejor de los casos, a una sociedad enfermiza. Lo de los cobardes. La hofería.

La pureza no es forma. Es esencia, que generalmente se traduce en un marco y un comportamiento puritanos, pero no siempre. El hipócrita es sexo. No es puro, el que no lleva bikini, ni el que deja de ir a algunos sitios. La pureza es más. Es algo más que el espíritu.

El ser puro se diferencia del ser hollo, en que éste es estrecho, desconfiado y duro, mientras que aquél es alegre y esponjando. Sus estilo que la fuerte del bien es superior a lo del mal.

La pureza vivo y positivo, es puro, un estado impresionable en todo hombre que posee, fundamentalmente, la virtud de ser bueno, de la verdad, del sacrificio amor. El que quiere triunfar en el matrimonio, integrado en la sociedad, en la vida profesional, tiene no pueda sustraerse a la llamada apasionante de la castidad.

José Ignacio VALENZUELA

CARTAS AL DIRECTOR

SOBRE LA PELICULA "NOVECENTO"

Se pueda ser anestesiado por una película cargada enigmas y generalizar o ver una película, con forma de maravillosa y genial. Y, cabe decir, con mediocridad, sin a emoción de que esta parecerá a muchos un debate de estética e intrascendencia, que a mí, particular fomenta el afán de closes, es que pero personalmente resulta pretencioso.

—Desde un plano «bodoc» bisteo le vendrá a todo el mundo a la mente el horrorismo a los clases elevadas en las tristes de desaparecidos y pretendidos. Dos ejemplos de los vicios valores positivos de los mismos.

—Es bueno fomentar el espíritu crítico hacia unos estructuras más justos. Pero no con estos medios ambiciosos, que acaban un alto virulento. La sociedad es un organismo vivo, que cambia con el tiempo, y así, en ella, se sustituye ahora la antiguo estructura vertical por otra horizontal. Esto si puede y se debe realizar con el sencillo constitutivo y respetuoso pero el pluralismo.

—Desde un plano de moral sexual, es peligrosa, que se presenta en todo momento, no puede ver con indiferencia algunas de sus supuestas audacias y «enseñanzas».

Y no menos, ni siquiera, la disculpa del realismo. Realismo, ¿para qué? Para lo vivo no es así. Se ha manipulado el arte, a favor de casi cosas tendidas y esto casos son oculto el público antes de entrar.

ECHEMESTE

"AL QUE SABE... LUEGO LE DAN LA RAZON"

En la emisión de radio La Voz de Guipúzcoa, y en el programa que de «Hoy a mediodía» mueve y medio entre o cinta Ángel Bergamonte, el día 30 de pasado mes se pudo sobre el tapete o sobre la emisora el tema de los subnormales o los niños, referente a lo edad, el tuic, o la «atención», o que se conoce vulgarmente se hizo. Pero... y aquí viene lo bueno. Después de comentar todos los aspectos, todos el tuc mencionado, citar que digimos en «negativo» de «no hacer», de «no» en la que todos estuvieron de acuerdo, el que los comentaristas, y quizás la mayoría en la cual los niños y niñas que «son» en el «no» en la que todos estuvieron de acuerdo, se debía de hacer, por lo menos, de los 12 años en adelante. Es decir, que todas las democracias que ya trace 50 años que erradicaron el voto a los subnormales y a la edad mencionada, a la que normalmente se le supone la madurez suficiente, acuerdo con los 12 años, o por lo menos, no lo estoy yo. Ni a los 17, ni a los 18 porque cada todo que se da a los públicos en general, y el sistema vigente en el mismo en particular, es demasiado permisivo.

Esto si puede y se debe calificar con

Crónica política del PAIS VASCO

Convocada por el PNV y apoyada por varios partidos

HOY, MOVILIZACION EN BILBAO PARA EXIGIR LOS CONCIERTOS ECONOMICOS

Algunas agrupaciones de izquierda revindicarán también el derecho a la autodeterminación

(ahon. (+La Voz+.)
Hoy, a las siete de la tarde comienzan en Bilbao una manifestación, que ha previsto multitudinaria, en reivindicación del restablecimiento de los conciertos económicos para Guipúzcoa y Alava.

La convocatoria ha sido cursada por el PNV y apoyada por algunos partidos extra legales, ya que no se encuentran el PSOE (UCD). Durante toda la semana se han sucedido las reuniones de partidos para estudiar la propuesta del PNV. Son ahora los partidos que quieren la revindicación de los conciertos participando y apoyando la movilización.

No obstante varias agrupaciones de izquierdas han mostrado un importante y urgente deseo democrático como el de la autodeterminación los exigirán como la reivindicación.

Gran cantidad de autobuses partirán, durante todo el día de hoy de Guipúzcoa, de todos los numerosos pueblos de Vizcaya y, por supuesto de Bilbao, hacia donde se encaminarán los miles de manifestantes que se esperan se acudirán esta tarde a la plaza de Bilbao.

A medianoche llegará al dinero de la RBC brillantes en Madrid, junto con el equipo de apoyo, para filmar el desarrollo de la manifestación.

La invitación al señor Gordova tiene, director de la BBC, ha sido hecha por el Gobierno Vasco, por medio de Rodolfo Sita.

De cara a esta manifestación el PNV ha repartido miles de octavillas y colocado gran cantidad de carteles. Asimismo ha dado anuncios en prensa y radio.

El orden de la manifestación será el siguiente:

En cabeza irá una pancarta gigante, exigiendo los conciertos económicos, firmada por el PNV, EE, ESA, PCE, ORT y ESEI, a la que marchará el PNV, encabezado por los parlamentarios vascos. Detrás, Pesteretxe, con parte forgiones con altavoces donde las consignas antiguas exigiendo lo que representan los partidos antes firmados.

El cuarto al resto de partidos que han efectuado una convocatoria independiente y con sus objetivos, fuentes de los cuales han declarado que asistirán, pero sin formar un grupo aparte, sino que participarán dentro de la manifestación.

Los ponentes harán mención a otras reivindicaciones consideradas más urgentes como el derecho a la autodeterminación. Sin embargo, la asistencia que su preocupación no será motivo de los discursos y enfrentamientos.

Por su parte, UCD de Vizcaya ha declarado que, a pesar de creer que los conciertos económicos son fundamentales, no participarán en la manifestación, porque dicen que quien son que sería obstaculizar el partido de Gobierno. Sin embargo, el jueves, un número de personas pensaba que no iban a ir.

Por otra parte, consideran prioritario la convocatoria de la manifestación, y creen que va a ser difícil controlarla, por lo que no podrán que grupos minoritarios intentarán su ilegalización.

TAMBIEN APOYA U.J.M. Y ELA-STV (A)

La Unión de Juventudes Marxistas (UJM) informó ayer que apoyaba la manifestación convocada por los nacionalistas porque «hoy por hoy es lo fundamental» a todo la juventud vasca. También se anunció la manifestación instará además de la exigencia del restablecimiento de los conciertos económicos en el estatuto de autonomía para Euskadi. Añaden las Juventudes Marxistas que la movilización se hace con más motivo ante la falta de respuesta del Gobierno al C.G.V., por lo que «debe ser masiva».

Por su parte la ejecutiva de ELA-STV (A) ha acordado apoyar la movilización convocada por los nacionalistas, «aunque no compartimos la política que el PNV está llevando a cabo en Euskadi».

Asimismo, el sindicato ELA-STV (A) ha acordado «hacer todo lo posible» para que la manifestación «sea un éxito».

Por otra parte, considera que «la movilización se hace con más motivo ante la falta de respuesta del Gobierno al C.G.V., por lo que «debe ser masiva».

Por su parte la ejecutiva de ELA-STV (A) ha acordado apoyar la movilización convocada por los nacionalistas, «aunque no compartimos la política que el PNV está llevando a cabo en Euskadi».

Asimismo, el sindicato ELA-STV (A) ha acordado «hacer todo lo posible» para que la manifestación «sea un éxito».

Declaraciones de Rubial a Telenorte

EL BALANCE DEL C. G. V. ES BASTANTE POSITIVO

El presidente pide confianza y apoyo al pueblo

Bilbao, 9. (Efe.) — Como consecuencia de la entrevista que don Ramón Rubial el balance de los primeros cien días del funcionamiento del Consejo General Vasco, en unas declaraciones realizadas hoy al programa «Telenorte», de RTVE.

Para el señor Rubial su mayor preocupación estos cien días he sido el traspaso de competencias. La primera reunión del Consejo Ejecutivo del C.G.V. duvo sus frutos en el traspaso de competencias, en una enseña, que una semana después se produjo en Bermeo. Asimismo, el pasado día 17 y 18 próximos.

Una de las reuniones de la Ejecutiva del PCE mantenida y otra en la que se ha tratado la totalidad del orden del día para cuando el Gobierno aporte importancia de la reunión. Se espera el anuncio de la publicación política, social y laboral de Bilbao.

SE AUTOLESIONA ANTE EL JUEZ

Bilbao, 9. (Efe.) — Un individuo se autolesionó ayer cuando se encontraba ante un Tribunal de Bilbao, produciéndose heridas en el cuello con un destornillador. Recibió, asistido en la Policía Municipal, el primero. Ernesto Ruiz Ruiz, de veintiséis años, fue detenido por un delito de lesiones, según el citado oficial cortante y no acabó por ser atendido en el centro médico.

El herido fue trasladado al Hospital Civil de Bilbao, y desde allí, una vez asistido, a la cárcel de Basauri, a disposición del Juzgado.

Enrique Calderón Gutiérrez presentaba una causa por delito contra habitual contra la propiedad, y en el momento de ser llamado a la COPEL (Coordinadora de Presos en Lucha).

Desde ayer

LAS CINCO CONSEJERIAS DEL CGV EN GUIPUZCOA FUNCIONARAN EN LA NUEVA SEDE DE MIRACONCHA

San Sebastián (+La Voz+.) — Después de varias meses despedidas en el viejo caserón de la Cuesta Zona de la Guardia Civil, los cinco consejeros guipuzcoanos, miembros del Consejo General Vasco, estrenaron ayer por la mañana sus nuevos despachos en el paseo de Miraconcha. El edificio alberga las consejerías de Interior, Educación, Transportes y Comunicaciones y Trabajo y Cultura. La nueva sede de la consejería guipuzcoana cuenta con modernas instalaciones, en principio inmobiliarias, a través de gestiones realizadas por el Ayuntamiento de San Sebastián.

Los cinco consejeros, las diversas consejerías han procedido a ocupar sus nuevos despachos y desde ayer han continuado sus labores habituales en la nueva sede.

Tras el acto de acondicionamiento han sido llevadas a cabo, como es costumbre, las reuniones de los partidos políticas integrados en el Consejo General Vasco: PSE (PSOE), PNV y EE.

El edificio consta de seis plantas, tiene una superficie aproximada de 10.000 metros cuadrados y cuenta con un sistema de seguridad.

Mes y medio han durado las obras de acondicionamiento, cuyo coste, aproximadamente asciende a los tres millones y medio de pesetas.

En un principio se pensó instalar las sedes del C.G.V. en el Palacio de Ayete, pero la idea fue desechada al momento, pues para llevar a cabo las reformas necesarias para adecuarlo se hubiera de 40 a 50 millones de pesetas.

PROYECTOS HOSPITALARIOS DE GUIPUZCOA

(+La Voz+.) — El titular de Sanidad y Seguridad Social, Jesús Marina, ha mantenido mañana a los medios informativos los proyectos hospitalarios de Guipúzcoa en general, y de San Sebastián en particular.

Marina, que ha presidido la reunión del Hospital Civil de Bilbao, y del que también forma parte el director general de Sanidad, Ramón Rubial, ha tenido un encuentro con los diputados generales de Guipúzcoa, Alava y Vizcaya y Guipúzcoa, con los que ha mantenido una reunión durante la tarde de 1977.

Según Marina, la investigación, actualmente, tal cosa refiejó en el R.D. 1.612/1977, publicado en el BOE, establece el criterio de que los partidos políticos no podrán ser financiados por los presupuestos generales del Estado, ni por los presupuestos de las diputaciones provinciales vascas, ni entes autónomos y mediante la venta de libretas.

EL EBB, DE ACUERDO CON LA MANIFESTACION DE HOY EN BILBAO

Vitoria, (A. VOZ.) — En los locales de la sede del Euskadiko Ezkerra, por lo tarde una nueva de prensa, en la que Gorka Aguirre hizo saber que el Euskadi Buru Batzar (EBB) se encuentra de acuerdo con la manifestación que se celebrará hoy en Bilbao para pedir los Conciertos Económicos. Este organismo dirigió desde la calle la política del país desde Pablo Vásco hasta la muerte de Franco.

Aguirre explicó que el EBB, en la reunión celebrada en el día de ayer, había acordado «apoyar la manifestación convocada por el PNV, aunque no compartimos la política que está llevando a cabo en Euskadi».

Asimismo, el sindicato ELA-STV (A) ha acordado «hacer todo lo posible» para que la manifestación «sea un éxito».

Por otra parte, considera prioritario la convocatoria de la manifestación, y cree que va a ser difícil controlarla, por lo que no podrán que grupos minoritarios intentarán su ilegalización.

NOTICIARIO

AVENIDA DEL KURSAAL: NI UNA PLACA NI OTRA

San Sebastián. (LA VOZ.) — La policía procedió durante la madrugada de ayer a retirar una placa que conmemoraba la huelga de Motrico, colocada en la avenida Franco e «Txikia Eskerra» (Pequeña Izquierda) de ETA asunto. El primer intento de retirar el letrero de la calle no resultó se había producido el domingo, día de la manifestación, el día de la manifestación, el día de la manifestación, el

Camacho regresa de la OIT

"Las posiciones del Gobierno son débiles ante la verdad de los trabajadores"

Madrid, 9. (Efe.) — «La realidad y mis declaraciones en la conferencia anual de la OIT de Manuel Jiménez de Parga, el tapadillo y a la defensiva, por las posiciones del Gobierno son débiles ante la verdad de los trabajadores», ha manifestado Marcelino Camacho, presidente de la delegación de trabajadores españoles en esta conferencia y líder de CC. OO., a su llegada al aeropuerto de Barajas procedente de Ginebra.

Marcelino Camacho en la visita a Madrid para asistir a la última reunión del Secretariado Confederal de CC. OO. antes de un primer congreso, exiliado 6 de las reuniones previas y la inauguración anoche de la conferencia de la Organización Internacional de Trabajadores.

El señor Camacho manifestó a su llegada al aeropuerto que su declaración ayer ante la OIT no fue parcializ, sino del conjunto de la delegación de trabajador nos españoles y que funcionaría tal como dijo aunque España no había avanzado en lo político en la medida en que lo había hecho en lo económico. Añadió que la respuesta a las declaraciones de Parga a su participación, vino a confirmar que efectivamente el Gobierno español ha violado los acuerdos internacionales relativos a la libertad sindical y que no puede escudarse en el corto espacio de tiempo transcurrido tras las elecciones del 15 de junio porque ya es hora que «tres un 13 de junio venga un 14».

Realizará el deseo de las centrales sindicales de negociar con el Gobierno la ley sindical en la empresa tal como se está haciendo con la Constitución.

Por otra parte informó que en la mañana de la entrevistará con el director general de la OIT con quien ha conversado sobre los diferentes problemas sindicales españoles. Señaló que en posición ante el tema se mantiene como corresponde a un directivo de la organización.

En relación con el desarrollo de la conferencia, Camacho estimó que este año, a diferencia de los años pasados, no se ha producido una revisión de la organización interna de la misma y de su financiación.

Marcelino Camacho, salvo imprevistos, no volverá a Ginebra hasta el día de la clausura aunque mantendrá estrechos contactos con la delegación española.

HUELGA DE DOS DIAS EN LOS HOSPITALES CLINICOS

Madrid, 9. (Efe.) — Los diez hospitales clínicos de España y sus 10.000 trabajadores irán a la huelga los próximos días 13 y 14 a no ser viendidos favorablemente sus reivindicaciones, entre las que destaca la solicitud de una ganancia única, suprimiendo del Ministerio de Sanidad sin discriminación alguna con sus puestos actuales.

En una nunda de prensa celebrada esta mañana con los representantes de los medios del Clínico de San Carlos, se informó que el paro no afectará a las urgencias, ni a la asistencia de los enfermos hospitalizados. Tampoco se dará un no de este estilo es muy importante, pero el motivo del mismo es conseguir la mejora cualitativa, por lo que se pueda considerar como un mal menor, que de los reparos y horas extras.

Los hospitales clínicos solicitantes a las facultades de medicina, donde se forman más de 50 por 100 de los estudiantes de medicina, representan con sus 7.000 camas, un importante recurso sanitario de la nación. Sólo en el San Carlos de Madrid se atienden más de medio millón de ocegurados, cifra similar a la de la ciudad sanitaria La Paz.

Ante supuestos actos de terrorismo de ETA y MPAIC

Martín Villa solicita al Ministerio Fiscal, que recurra contra las decisiones de inhibición judicial

Madrid, 9. (Efe). — El ministro del Interior, Rodolfo Martín Villa, ha dirigido sendos escritos al fiscal del Reino para que considere la posibilidad de recurrir contra sendos resoluciones judiciales en relación con supuestos actos terroristas realizados por ETA y MPAIAC, según ha sabido Efe.

En el primero de los casos se trata de la inhibición de la Audiencia Territorial de Madrid con la detención de tres miembros de ETA, supuestamente implicados en actos de preparación de actividades terroristas, acordados en Bilbao.

El segundo escrito está relacionado con la puesta en libertad decretada por un Juzgado de Tenerife de ocho detenidos por los fuertes de la Guardia Civil, acusados supuestamente de colocación de artefactos, que causaron la muerte a un policía armado.

Los detenidos eran, al parecer, miembros del MPAIAC.

CUMBRE DE PARTIDOS DEMOCRÁTICOS CONTRA LA VIOLENCIA

Madrid, 9. (Efe). — Posibilidades para una cumbre de todos los dominados la reunión de los partidos democráticos de derecha a izquierda, convocado para hacer frente al grupo que a deteriorado la seguridad ciudadana e impedido el ejercicio de la libertad democrática.

A esta cumbre asistirán representantes de UCD, Acción Ciudadana Liberal, Partido Liberal, Izquierda Democrática, PSOE, PCE, PTE, MC, CDP, UDC y CIC. Los representantes de Fuerza Nueva y Alianza Popular, aunque han sido invitados, no han acudido.

Estos fueron los partidos políticos que han considerado oportuno que estén invitados a la cumbre.

Las ausencias de Fuerza Nueva y Alianza Popular, según fuentes políticas, periodistas, cuadros y jefes de partidos y asesores consultados, parece que se han ocasionado recientemente con la agresión a dos escoltas de la Escuela de Policía.

Los partidos piden a la Administración medidas eficaces que garanticen el pacífico y libre ejercicio de las libertades democráticas.

ATENTADO CONTRA CONVERGENCIA DEMOCRATICA

Barcelona, 9. (Efe.) — Por tercera vez en 30 días se ha cometido un atentado contra un local de Convergencia Democrática de Cataluña, del que la fuerza nunca todos los cristales de la fachada.

El local atacado en la madrugada último se halla situado en la barcelonesa calle de Bertrand y Serra; semanas antes los cristales de varias oficinas ubicadas frente a la sede política mencionada fueron también rotos por ruidos reventados, y días antes las paredes del mismo edificio aparecieron con pintadas de partidos políticos como Fuerza Nueva y «Arriba España».

Por parte ce CDC se han presentado las correspondientes denuncias de los hechos.

PLAZAS GARAJES

Se venden, con facilidades y desde 375.000 pesetas, garajes listos para su ocupación, en Cristóbal Enzuza. 15-18-20. Totana, en el propio edificio o llamando teléfono 241.116. De 4 a 7, excepto sábados.

DESAPARECEN TRES IMPLICADOS EN UN FRAUDE AL TESORO PUBLICO

Habían percibido 500 millones como desgravaciones ilícitas a la exportación

Madrid, 9. (Efe.) — Jorge Berdaro, Jorge Molina y el norteamericano Alfred Hanson no pueden ser encontrados «en paradero desconocido» y se encuentran en ignorado lugar, según fuentes bien informadas a Efe fuentes cercanas a la Dirección General de Aduanas.

Estas tres personas son, al parecer, los principales implicados en el fraude al Tesoro Público descubierto por el jefe regional de Inspección de Sevilleno, señor Fagoso, de la Dirección General de Aduanas. Asimismo, se hacen en estos momentos en Madrid Mimo Corrales, que actuaba al frente de una sociedad denominada Grafex. Los cítrus del fraude, en una primera valoración, ascenderían los mil millones de pesetas, según ha sabido Efe.

La inspección de Hacienda, en sus investigaciones, ha descubierto que se habían percibido indebidamente 500 millones de pesetas como desgravaciones fiscales a la exportación. Con la actuación de la inspección se ha logrado bloquear otras operaciones similares que ascienden 300 millones de pesetas y evitar la percepción de 150 millones que se encontraban a punto de pagar.

Según las informaciones obtenidas por Efe, los implicados en los «negocios» y esta será la primera vez que se aplique el delito fiscal, que se encuentra ya viendo. Los montos de las cifras, se han levantado varios actas de inspección en la contabilidad de exportación y se ha descubierto que se alteraban sistemáticamente los datos de las facturas de exportación, documento básico que refleja la mercancía que sale del país, no coincidían los originales con las copias en poder de los agentes aduaneros.

Esta fraude al Tesoro se hubiera en la simulación de exportación por medio de camiones que salían de Algeciras con destino a Gibraltar, en donde la mercancía que se pensaba haber cargado irregularidades aeropuertos.

Los delitos en los que se pudrían encontrar incursos los citados empresarios y una larga lista más de personas físicas, aparte del citado «delito fiscal» por percepción de desgravaci o en s fraudulentas, se hallan «delitos monetarios» por no haber declarado las divisas correspondientes y diversos delitos comunes.

Centro de Idiomas Modernos-C. I. M.

«El Centro Audio Visual Estructuro Global de San Sebastián»

EUSKERA — APRENDIZAJE RAPIDO CON UN METODO AMENO

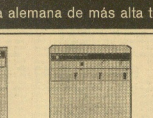
INGLES - FRANCES para personas que necesiten o necesitarán relacionarse

¡Aprovecha su tiempo! ¡Elija una metodología rápida!

ESPAÑOL para extranjeros

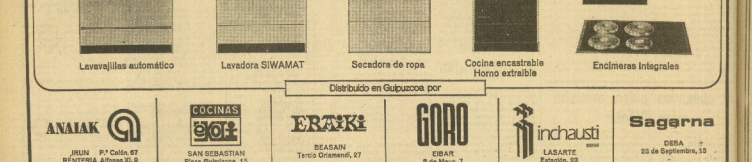
MATRICULA ABIERTA — Horarios y tarifas

Información: Legazpi, 6, 2.º - Teléfonos 42 01 08 y 27 27 96



Visite nuestro piso piloto.
de Lunes a viernes de 4,30 a 7,30
sábados y domingos de 12 a 2 y de 4,30 a 7,30

SIEMENS
La marca alemana de más alta tecnología al servicio de la cocina



Distribuido en Guipuzcoa por

ANAIAK — IRUN P.º Colón, 67 RENTERIA Alfonso XI, 9

COCINAS 90 — SAN SEBASTIAN Plaza Guipúzcoa, 15

ERAKI — BEASAIN Tercio Oriamendi, 27

GORO — EIBAR 2 de Mayo, 7

inchausti — LASARTE Estación, 23

Componentes del grupo AZUMA especialistas en muebles de cocina

Sagarna — DEBA 23 de Septiembre, 15

DEBATE CONSTITUCIONAL

AYER SOLO SE APROBARON TRES ARTICULOS

La mayor parte del debate se centró en una enmienda socialista sobre la iniciativa pública en la actividad económica

Madrid, 9. (Efe.) — Un sólo artículo del proyecto de Constitución, el 128, primero de un título entero y de contenido económico, fue aprobado ayer por el Congreso.

El texto del artículo aprobado es el siguiente:

«Artículo 128.

1. Toda la riqueza del país en sus distintas formas, y sea cual fuere su titularidad, está subordinada al interés general.

2. Se reconoce la iniciativa pública en la actividad económica. Mediante ley se podrá reservar al sector público recursos o servicios esenciales, especialmente en caso de monopolio y asimismo acordar la intervención de empresas cuando así lo exija el interés general.»

La comisión aprobó el artículo 121, según el cual la subsistencia de los bienes de titularidad de los interesados en el Sagrado Secrd y en el de todas las organizaciones públicas cuya función esté directamente a la calidad de a de la libertad religiosa.

La referencia a la Seguridad Social fue introducida en ese mismo artículo por los señores Pavó, de Socialistas de Cataluña, en contra de la cual el resto de los ponentes se opusieron con que Alianza Popular no se sometió a votación. Propuso de tipo técnico, según terminó el señor Pavó.

Este mismo artículo tiene el segundo apartado, que fue aprobado por unanimidad, en el que se señala que los bienes públicos pronverán de la riqueza y participación de la colectividad y establecerán un régimen jurídico específico para el mismo que asegure «cierto los medios que facilitan el disfrute de los trabajadores o la propiedad de los medios de producción».

El artículo 122, tercero y último de los aprobados ayer en la tarde por la comisión, decreta la obligación de los poderes públicos de atender a la salud y asistencia y prestación de todos los sectores económicos, el estímulo de la agricultura, ganadería y pesca. Se añade también la promoción, fomento de la AP, que referencia expresa a la ley, y a la equidad y explotación de los recursos naturales.

Pese a que fue defendido un grupo de enmiendas que pueden particular atención a los derechos económicos del mismo título, este texto pasó a incorporarse al artículo 131, mediante votación de debate. La edición tenía el consenso de todos los grupos y el señor Fraga Iribarne, que es una discordancia que a enmienda Segunda a la misma en nombre de Alianza Popular en los artículos Cerri y Raúl que Miranda, de UCD.

El presidente levantó la sesión pronto ya una y media de la tarde. La comisión no volverá a reunirse hasta las 10 horas del próximo martes, 6 junio.

Cárcel de Carabanchel: en la mañana de ayer

ASESINADO UN RECLUSO Y OTROS DOS HERIDOS

García Valdés señala que la reforma penitenciaria seguirá adelante

Madrid, 9. (Efe.)- Un recluso de la cárcel de Carabanchel ha muerto, presuntamente a esta misma, con una puñalada en el corazón, al oírse un tercer disparo de la mañana. En el mismo incidente, dos internos resultaron heridos de bala, uno de ellos de gravedad, y un funcionario de prisiones, también herido, pero de carácter leve.

Por otra parte, la agencia de noticias Cifra asegura que el suceso ha ocurrido a las ocho de la mañana, cuando un preso, que se encontraba en el patio de la prisión, sacó un arma de fuego y disparó contra el funcionario, que se encontraba en el exterior, a través de la ventana de la celda. Los otros dos disparos fueron efectuados por los funcionarios de prisiones en el momento de reducir al recluso.

Según la versión de los hechos recogida por Efe, unos quince minutos después de que fuerzas especiales de la policía hubieran ocupado los tejados de la cárcel, dentro del plan de entrada de las fuerzas del orden público en el recinto, los funcionarios golpearon la puerta de la séptima galería a la que sus ocupantes al funcionario de servicio de que habían un herido.

Cuando el funcionario abrió la puerta se encontró tendido en el suelo a un recluso, con una puñalada en el corazón, al que inmediato una ambulancia del hospital penitenciario, donde ingresó cadáver.

Al parecer, la agresión de que ha sido objeto este recluso ha sido debida a una venganza. En la misma galería se encontraban a otros dos reclusos heridos, que fueron trasladados al hospital penitenciario, Manuel Alonso Vila y Victorino Sevarano Rojas.

Poco después, y dentro del plan de control del centro, efectuaron varios cacheos la Policía Armada, al mando de un teniente coronel, que efectuaron varios cacheos encontrándose gran cantidad de objetos punzantes. La procedencia de estas armas blancas protesta por parte de los reclusos.

EL CADAVER DEL INTERNO MUERTO, TRASLADADO AL ANATOMICO FORENSE

Madrid, 9. (Efe).— El cadáver del recluso José Luque Moreno, muerto en la celda de aislamiento en Carabanchel, ha sido trasladado al Instituto Anatómico Forense.

El juez de guardia, que se dirigió hasta esta sede esta mañana, fue el que ordenó el traslado del cadáver a Anatomía Forense, donde se practicará la autopsia.

Se desconoce no se conocen detalles detallos sobre las causas o las autores, a excepción de las que fueron facilitadas anteanoche durante, parte por delegación gubernativa, que dio a conocer que el funcionario de servicio oyó la pistola su habitación y acudió en lo que

Según versión de fuentes cercanas a la cárcel podría tratarse de un ajuste de cuentas por parte de algunos reclusos, con el fallecido.

RECLUSOS HERIDOS, GOLPEADOS POR OTROS COMPAÑEROS

Madrid, 9. (Efe.) — Los dos reclusos heridos en la Cárcel de Carabanchel la tarde y acontecimientos de la mañana, son los diversos otros internos, y su estado no ofrece gravedad, según fuentes penitenciarias.

Ambos presos, que presentan contusiones y hematomas en diversas partes del cuerpo, han sido examinados por el médico del hospital penitenciario, donde están internados.

La agresión de que han sido objeto no está relacionada con la muerte del recluso Juan Lucas Gómez, si con la entrada de la policía en el recinto.

Manuel Alonso Vila fue trasladado ayer al hospital penitenciario, y Victorino Sevarano Rojas está mejora sensible, aun que el primero también presenta contusiones. Los dos estaban en la séptima galería.

LAS FUERZAS DE ORDEN PUBLICO OCUPAN CARABANCHEL

Madrid, 9. (Efe).—Fuerzas de orden público ocuparon esta mañana la cárcel de Carabanchel para cuyas a una fundamental en el mantenimiento del orden, a la vez que se ha decidido que parte de la población reclusa sea trasladada a otros centros. según una nota facilitada a Efe por el director general de Instituciones Penitenciarias.

La nota dice «Los repetidos actitos e incendios que en los últimos tiempos ha sufrido este otros, el centro penitenciario de detención de hombres de Madrid, han sido determinando además de la cisura de varios departamentos y galerías, que gran parte de dicho establecimiento se encuentre en condiciones de inhabitabilidad, cal como ha sido la negativa del alcaide no se pudo garantizar con las medidas de vigilancia habituales».

La necesidad, por una parte, de realizar obras urgentemente para el acondicionamiento las galerías y dependencias afectadas con la consiguiente merma de número importante de operarios del establecimiento, y por otra la necesidad de mantener el orden en el interior, el traslado de canciones de cargo y alborozo y la consiguiente disminución provisiones en el recinto.

Por otra parte, la urgencia de restablecer una convivencia ordenada que actualmente se ve gravemente dificultada, tanto por los deficientes estatutos en las instalaciones, como por la acción de grupos internos indisciplinados propensos a la realización de violencias, agresiones, amenazas o robos a otros internos, exigiendo la autoridad hospital de una parte de la población reclusa a otros centros penitenciarios próximos a Madrid, y la colaboración de fuerzas de orden público con los funcionarios de Instituciones penitenciarias en la vigilancia de distintos anillos del establecimiento.

Por todo ello, esta Dirección General con la Dirección General de Seguridad y Establecimiento Penitenciario de Carabanchel, dependiente de la Dirección General de Seguridad y Establecimiento Penitenciario de Carabanchel, dependiente de la Dirección General de Instituciones Penitenciarias, ha decidido la progresiva traslado de los internos que ocupan actualmente los tres establecimientos penitenciarios de Madrid, a otros centros penitenciarios de la región, a medida que sea necesaria de ordenada convivencia que prerequiere la normal reinserción social».

GARCIA VALDES: «LA REFORMA PENITENCIARIA SEGUIRA ADELANTE, MADRID»

Madrid, 9. (Efe.) — «No puede permitirse que la reforma penitenciaria se contenga, se vea paralizada por un suceso elemento desestabilizador, no ya de la última reforma, sino de cualquier otra medida del país», dijo Carlos García Valdés, director general de Asuntos Penitenciarios, en relación, en el transcurso de una rueda de prensa celebrada en el Ministerio del Interior.

El señor García Valdés se refirió a la muerte de un recluso en la cárcel madrileña de Carabanchel, y a la fuga de otros dos, y señaló que «no podemos dejar que los hechos nos lleven a la inacción». «La última gota en cuanto a decisión fue ayer», dijo, y añadió que «en cuanto a la actitud de diálogo que se lleva a cabo, la reforma penitenciaria continuará de todo, la convivencia ordenada en los establecimientos».

Dijo, asimismo, que con la muerte del señor Haddad, iniciador de la ley de reforma penitenciaria, «se ha visto que todos los aconteceres recientemente, la reforma no se paralizará absolutamente y que hoy que darle alguna orientación».

García Valdés señaló que, aunque la reforma penitenciaria «no es una panacea» en general, en prisiones como la de Carabanchel y la de Basauri en Barcelona, se ha atenuado la congestión como autogestión, y la consiguiente disminución de casi dicha enormemente el problema penitenciario.

Respecto a la «toma» de la prisión de Carabanchel esta mañana por fuerzas del orden público, el director general García Valdés que «nadie piensa que los prisiones tenebrosas que en otros tiempos existían, condiciones condiciones». «Aunque ignoramos el agravio y la violencia que existe en este extremo, las instituciones penitenciarias se rigen por funcionarios públicos civiles».

Tras señalar el director general que «nada cree que la violencia es el camino» y buscar una frase expresiva, dijo que la reforma seguirá adelante por encima de todo, si «todos nosotros sigo capaces de el cargo de director general «la reforma no va fin. —estalé—, aunque en algún sentido hayan cambiado los medios».

TRASLADOS

Madrid, 9. (Efe). — Unos doscientos reclusos de la cárcel de Carabanchel serán trasladados a otros centros penitenciarios próximos a Madrid, según han informado a Efe el Ministerio de Justicia.

Con este traslado se pretende facilitar los trabajos de reconstrucción que se llevan a cabo en la prisión madrileña y la fuerza de la policía ayudarán al mantenimiento del orden.

Una vez que los fuerzas de orden público, asentadas por un teniente coronel, entraron esta mañana en el recinto penitenciario, los funcionarios de prisiones, procedieron a efectuar un minucioso registro, en el que se han encontrado gran cantidad de objetos punzantes.

También se han efectuado registros en busca de posibles túneles. El sábado pasado fue descubierta un túnel de seis metros en la tercera galería.

Inauguraron un nuevo ambulatorio y una residencia de la Seguridad Social

Los Reyes, en Avila

A continuación, los Reyes de España se dirigieron al Ayuntamiento de Arenas de San Pedro, donde fueron saludados por la corporación municipal.

Desde un balcón de edificio con los Reyes, el gobernador civil de Avila saludaron a todo el pueblo que se encontraba concentrado en la plaza. Tomó la palabra en primer lugar el alcalde de la localidad, Francisco Muñoz Sanz, que dirigió unas frases de bienvenidas del pueblo, centradas principalmente en la antigüedad, la carencia de aislos pero excelente y el deficiente transmisión de la televisión.

Seguidamente el Rey pronunció un breve discurso, en el cual, les mostró el agradecimiento a por el cariñoso recibimiento de que había sido objeto, afirmó que «quiero seguir manteniendo contactos directos con el pueblo español y conocer sus inquietudes, para que yo mismo de esfuer presentes en mi mente y sentidos por ellos, de todos los ciudadanos, por los organismos de la Administración».

Destacó que para alcanzar las metas que el progresamos es necesario trabajar unidos y no descansar ni un momento para lograr una España «en la que podamos vivir en paz y concordia, y en el bienestar de todos los españoles que queremos».

Los Reyes de España posaron, después, al abandonar el balcón, donde firmaron en el libro de honor, recibiendo más aplausos, dentro por concluida la visita y emprendieron la marcha hacia

EN AVILA

En torno a las 11.30 de mañana, SS. MM. los Reyes llegaron al estadio municipal de Avila en donde tomaron dos helicópteros provisionales de Arenas de San Pedro, localidad en la que acaba de inaugurar oficialmente un ambulatorio de la Seguridad Social.

Recibieron los Majestades los Reyes y su séquito se dirigieron a la Residencia de la Seguridad Social Nuestra Señora de Sonsoles, donde fueron recibidos con una placa que recuerda la fecha de hoy. Allí, de la bandeja oficial del centro y rodeados por las instalaciones del mismo.

Esta nueva Residencia de la Seguridad Social está construida sobre los 8.000 m2 y en ella existen inmersos 444 millones de pesetas. Consta de 19 plazas con 400 camas, y está atendida por una plantilla de 270 personas. El coste de mantenimiento de este centro está cifrado en unos 600 millones de pesetas anuales.

En el Hotel Palacio «Valderrábanos», después del almuerzo tuvo lugar una recepción de trabajo a la que asistió don Juan Carlos, el ministro de Trabajo, don Rodolfo Suárez, los ministros de Administración Territorial, gobernador civil, presidente de la Diputación y alcaldes abulenses.

En la recepción se hicieron los distintos temas de índole económica y social que afectan a la provincia. El propio Rey dio la palabra a cuantos en los distintos pero destacar la carencia de efectivos de planificación o media y larga plazo en cada una de las comunidades de un desarrollo de la zona, sin menoscabo de la solución inmediata a los problemas a corto plazo.

Del 14 al 21 de junio

VISITA DE LOS MONARCAS A IRAK Y REPUBLICA POPULAR CHINA

En la mañana del 16, D. Juan Carlos hará una ofrenda floral en el mausoleo de Mao-Tse Tung

Madrid, 9. (Pyresa.).—Ya se conocen los detalles del viaje que Sus Majestades los Reyes de España realizarán a Irak y a la República Popular China y el cual, el Rey D. Juan Carlos ha dicho que «para mí es muy importante ya que la de República Popular China, puesto que sean los otros dos países con los cuales no los una ninguna relación del país». dijo Carlos García Valdés, director general de Asuntos Penitenciarios, en el transcurso de una rueda de prensa celebrada en el Ministerio del Interior.

El señor García Valdés se refirió a la muerte del recluso Juan Lucas Gómez, penitenciario, que «a llevar adelante, como a los demás, el proceso de la reforma». «La última gota en cuanto a decisión fue ayer», dijo, y añadió que «en cuanto a la actitud de diálogo que se lleva a cabo, la reforma penitenciaria continuará de todo, la convivencia ordenada en los establecimientos».

Dijo, asimismo, que con la muerte del señor Haddad, iniciador de la ley de reforma penitenciaria, «se ha visto que todos los aconteceres recientemente, la reforma no se paralizará absolutamente y que hoy que darle alguna orientación».

García Valdés señaló que, aunque la reforma penitenciaria «no es una panacea» en general, en prisiones como la de Carabanchel y la de Basauri en Barcelona, se ha atenuado la congestión como autogestión, y la consiguiente disminución de casi dicha enormemente el problema penitenciario.

Respecto a la «toma» de la prisión de Carabanchel esta mañana por fuerzas del orden público, el director García Valdés que «nadie piensa que los prisiones tenebrosas que en otros tiempos existían, condiciones condiciones». «Aunque ignoramos el agravio y la violencia que existe en este extremo, las instituciones penitenciarias se rigen por funcionarios públicos civiles».

Tras señalar el director general que «nada cree que la violencia es el camino» y buscar una frase expresiva, dijo que la reforma seguirá adelante por encima de todo, si «todos nosotros sigo capaces de el cargo de director general «la reforma no va fin. —estalé—, aunque en algún sentido hayan cambiado los medios».

TRASLADOS

Madrid, 9. (Efe). — Unos doscientos reclusos de la cárcel de Carabanchel serán trasladados a otros centros penitenciarios próximos a Madrid, según han informado a Efe el Ministerio de Justicia.

Con este traslado se pretende facilitar los trabajos de reconstrucción que se llevan a cabo en la prisión madrileña y la fuerza de la policía ayudarán al mantenimiento del orden.

Una vez que los fuerzas de orden público, asentadas por un teniente coronel, entraron esta mañana en el recinto penitenciario, los funcionarios de prisiones, procedieron a efectuar un minucioso registro, en el que se han encontrado gran cantidad de objetos punzantes.

También se han efectuado registros en busca de posibles túneles. El sábado pasado fue descubierta un túnel de seis metros en la tercera galería.

productos por unas 1.500 millones de pesetas, pero «creemos que nosotros la compramos por lo que vale en el mercado mundial».

China es un mercado poliforme, en el que hay muy bien establecidos, mínima desde la Firma de un convenio con la Comunidad Económica Europea, hasta el pequeño país de Albania, por este presentes en este importante mercado.

Por lo que al programa del viaje se refiere, Sus Majestades los Reyes de España llegarán a Teherán, por vía aérea, el lunes día 19 de junio, y el martes del próximo día 14. Por la tarde celebrarán a una cena oficial en el Palacio de Nawrán, a la que asistirán el Sha Mohamed, por el she y la shabanu, y donde se procederá a un intercambio de condecoraciones.

Al día siguiente, 15 de junio, don Juan Carlos realizará una ofrenda floral en el mausoleo de Reza Shah el Grande padre del sha, y recibirá a la comunidad española y celebrará conferencias a nivel de Jefes de Estado en el Palacio de Niavaran. El día 16 partirán hacia Pekín en dirección a la visita del primer ministro Iraní y de los embajadores acreditados en Teherán.

Después, durante cuatro días, mantendrán conversaciones con nosotros la compromos por lo que vale en el mercado mundial».

China es un mercado poliforme, en el que hay muy bien establecidos, mínima desde la Firma de un convenio con la Comunidad Económica Europea, hasta el pequeño país de Albania, por este presentes en este importante mercado.

Por lo que al programa del viaje se refiere, Sus Majestades los Reyes de España llegarán a Teherán, por vía aérea, el lunes día 19 de junio, y el martes del próximo día 14. Por la tarde celebrarán a una cena oficial en el Palacio de Nawrán, a la que asistirán el Sha Mohamed, por el she y la shabanu, y donde se procederá a un intercambio de condecoraciones.

Al día siguiente, 15 de junio, don Juan Carlos realizará una ofrenda floral en el mausoleo de Reza Shah el Grande padre del sha, y recibirá a la comunidad española y celebrará conferencias a nivel de Jefes de Estado en el Palacio de Niavaran. El día 16 partirán hacia Pekín en dirección a la visita del primer ministro Iraní y de los embajadores acreditados en Teherán.

Después, durante cuatro días, mantendrán conversaciones con nosotros la compromos por lo que vale en el mercado mundial».

China es un mercado poliforme, en el que hay muy bien establecidos, mínima desde la Firma de un convenio con la Comunidad Económica Europea, hasta el pequeño país de Albania, por este presentes en este importante mercado.

Por lo que al programa del viaje se refiere, Sus Majestades los Reyes de España llegarán a Teherán, por vía aérea, el lunes día 19 de junio, y el martes del próximo día 14. Por la tarde celebrarán a una cena oficial en el Palacio de Nawrán, a la que asistirán el Sha Mohamed, por el she y la shabanu, y donde se procederá a un intercambio de condecoraciones.

Al día siguiente, 15 de junio, don Juan Carlos realizará una ofrenda floral en el mausoleo de Reza Shah el Grande padre del sha, y recibirá a la comunidad española y celebrará conferencias a nivel de Jefes de Estado en el Palacio de Niavaran. El día 16 partirán hacia Pekín en dirección a la visita del primer ministro Iraní y de los embajadores acreditados en Teherán.

Después, durante cuatro días, mantendrán conversaciones con nosotros la compromos por lo que vale en el mercado mundial».

Outils WOLF

Alfombrar su jardín es mucho más simple de lo que usted cree.

Todos los cortacéspedes y los más nuevos: el autopropulsado y el tractor cortacésped.

OUTILS WOLF le ofrece la gama más completa de máquinas, hasta los 14 Retondos.

LA CALIDAD OUTILS WOLF NO CUESTA MAS.

Para más información o demostración, visítenos en:

Establecimientos POCIELLO

AGRICULTURA - JARDINERIA - INDUSTRIA

Pza. Colón, 54-56 - Tel. (943) 276030-277860 - SAN SEBASTIAN

EXTRANJERO

Cinco palestinos muertos

Ataque israelí contra una base de Al Fatah, en Líbano

Sajbiyah (Líbano), 9. (Efe.)—Comandos israelíes lanzaron al amanecer del viernes un ataque por mar contra una posición base costera de Al Fatah, destruyendo dos lanchas rápidas guerrilleras y varios edificios.

Según fuentes libanesas, en un corto combate situado 19 kilómetros al sur del puerto de Sidón, se produjo sólo cuatro bajas entre los atacantes palestinos, que los israelíes completaron su retirada del sur del Líbano.

Un comandante de Al Fatah presente en el lugar del ataque dijo que cinco guerrilleros resultaron muertos y otros siete heridos. Además, por lo menos seis civiles libaneses que vivían cerca de la base palestina perdieron la vida, según declaraciones de vecinos de la zona.

El mismo militar señaló que durante una hora aproximadamente, los israelíes bombardearon, que terminó en unos 15 minutos.

Protegidos por un bombardeo naval, los israelíes desembarcaron heridos de la zona de combate bajo cobertura de helicópteros que volaban a baja altura. Hasta ahora no se conocían cifras oficiales en territorio libanés ni helicópteros. Otras informaciones señalan que por lo menos dos helicópteros volaron al ataque naval.

Los periodistas fueron llevados a zona posteriormente vieron cómo estos helicópteros recogían heridos y muertos de las dos embarcaciones destruidas por los israelíes, y también un helicóptero con heridos a bordo.

El ministro de Asuntos Exteriores libanés, Fuad Butros, declaró que «apoyará la unidad de Siriana y que siguen confiando en que «la unidad del país libanés se restablecerá a la zona conflictiva del sur en los próximos días».

«Yo estaba de guardia, declaró Mahmud Badran, de 15 años, guerrillero de Al Fatah cerca hospitalidad en una casa vecina de Sidón cuan- do rodillo de «como» 20 y los otros estaban durmiendo en su mayoría.»

«Cómo» los helicópteros y luego llegaron las lanchas rápidas. No vimos a nadie en la oscuridad, pero muchos de los desembarcaron bombardeo. Nos sorprendió cuando de «nada» en llamas. Recibimos durante cosa de una hora y fuerte ataque naval.»

Un experto de noticias Wafa, portavoz de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), informó que la semana pasada fueron muertos en ataques aéreos israelíes contra el sur del Líbano.

Por otra parte, el Consejo de Seguridad de la ONU aprobó ayer una resolución que pide a Israel que retire inmediatamente sus tropas del sector.

OLA DE DETENCIONES EN SHABA

Mobutu amenaza a Angola

Kinshasa, 9. (Efe.) — El presidente Mobutu Sese Seko ha advertido hoy que estaba considerando la posibilidad de armar y entrenar a los opositores de Angola para responder a la ayuda prestada por Angola a los rebeldes que atacaron la provincia africana la pasada semana.

Mobutu denunció que un «ejército de 6.000 rebeldes fue entrenado en Angola» por los seis meses "por 70 oficiales cubanos» según dijo en un tel- moral «con

Todo el mundo piensa que los deberíamos hacer lo mismo con Angola, dijo Mobutu en un discurso a los opositores de su régimen que se encuentran refugiados en Zaire —decisión Mobutu tomará a 24 horas, si no se toman otras medidas para la defensa territorio libertad.

Mobutu dijo que los embajadores de Francia, Bélgica y Estados Unidos en una amplia zona de la provincia de Shaba (Katanga) de vacaro, pero nuestros guerrilleros están en el ataque y obligarán a los israelíes a retirarse», dijo el presidente zaireo.

En el lugar del incidente una enclave libanesa que dio tiempo, también, al resto de un helicóptero para otro aterrizando un helicóptero para recogerlo, cabeza con los monos.

Los israelíes, de grises y gritaban que su hija y sus cinco niños habían muerto en el primer día violencia, cerca de la playa de Sajbiyah cuando, durante el ataque.

Según unos testigos, el Ejército de Zaire ha comenzado a detener personas sospechosas de mantener relaciones con los rebeldes. Unas 150 personas, entre ellas diversos ex ministros de Lubumbashi, capital de la provincia de Shaba, fueron detenidas y a la base de Kinshasi la una fuerte vigilancia en torno a la zonas) por ser sospechosa, el paradero e interrogados, según declaraciones de los testigos.

El Gobierno zaireo ha encuentro aparentemente precipitado por el temor de la OLP de que los rebeldes pudieran hacerse con nuevos territorios, en los que podrían establecer bases de ataque contra Angola, país vecino, en el norte y el oeste, y que les ha dado su apoyo durante los últimos días. Mobutu Sese Seko, por su parte, informaciones de la agencia oficial zairesa AZAP, según las cuales ha afirmado que la composición de los rebeldes que ocupaban Kolwezi es «totalmente extranjera».

Se desconoce, hasta ahora, cuál es el número de rebeldes que siguen fuertes ocupando la mayoría de la provincia, y también el número y el nombre de las personas que han sido detenidas por los soldados leales al presidente Mobutu Sese Seko.

Por otra

agenda

CALENDARIO

Día 10 del mes de junio, sábado. Hace el número 161 del año en curso.
El sol sale a las 4,17 horas y se pone a las 19,24.

SANTORAL

Santos Amancio, Primitivo, Restituto, Timoteo, Getulio y Máximo.

CUPON PRO - CIEGOS

NUM. PREMIADO AYER 766

SERVICIOS ESPECIAL DE URGENCIA.—Médico y practicante del Seguro de Enfermedad: Domingos y festivos servicio permanente. Días laborables, de diez de la tarde a nueve de la mañana siguiente. Avisos en teléfono 91 111, y acudiendo a los Ambulatorios de avenida de Navarra los asegurados adscritos a los médicos de San Sebastián, Loyola-Martutene, Alza, Pasajes de San Pedro y Añorga.

AMBULATORIO DE HERNANI. — Los asegurados de Hernani, Astigarraga, Urnieta, Lasarte, Amezketa y Usúrbil.

AMBULATORIO DE RENTERIA. — Los asegurados de Rentería, Lezo, Pasajes de San Juan, Pasajes Ancho y Ventas.

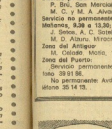
AMBULATORIO DE IRUN. — Los asegurados de Irún y Fuenterrabía.

RESIDENCIA SANITARIA. — Servicio de información permanente para hospitalización de urgencia, teléfono 45 58 50. Ambulancias, teléfono 45 09 61.

FARMACIAS

Servicio permanente:
P. Bric, San Marcial, 17. Teléfono 42 12 62.
M. C. y M. A. Alvarez, Avda. Madrid, 7. Tel. 45 45 57

Servicio no permanente
Mañana, 9,30 a 13,30; tarde, 3,30 a 22.
J. Sroka, A. C. Sierra, 2 (plaza Easo). Tel. 42 61 20.
M. D. Alaiza, Miracruz, 12. Teléfono 27 07 06.
Zona del Antiguo:
M. Calzada, Mutiz, 12. Teléfono 21 07 57.
Zona del Puerto:
Servicio permanente: Azcuitne, 19 (Trinchera). Teléfono 39 01 96.
No permanente: Avda. José Elósegui, 13 (Herrera). Teléfono 39 14 19.



ES TIEMPO DE LA CARAVANA TAYLOR

* Por su LIGEREZA, la caravana TAYLOR modelo PRADERA, puede ser remolcada por coches a partir de 800 cm³.
* Por su fabricación en POLIESTER, retarda con fibra de vidrio.
* Por su CONFORTABILIDAD que la hacen el medio perfecto para vivir, que es el campo.

TAYLOR

DISTRIBUIDOR:

TALLERES ALBI
8ª San Esteban, s/n°
Teléfono 21 11 47
TOLOSA

PISO

tando en Jaca, amueblado, 3 habitaciones, gran salón, ño y cena, cocina equipa-a, piscina. 2.500.000. Fac-idades. Tel. 279-340, 1 a 4.

CAFETERIA DE CRUN

Precisa CAMARERA, ayudan-te de camarero, con experien-cia, para temporada de ve-rano. Interesados dirigirse a Oficina de Empleo, calle Ma-yor, 12, bajo, de IRUN - SEAF - PPO. Ref. SS-2.370.

comercial glass fibres s.l.

PLASTICOS INDUSTRIALES

TUBERIA DE PVC: CIOLA EX, para conducción de fluidos a presión, y ARMOCEL, para saneamiento, evacuación aguas pluviales, aguas fecales y usados. Hasta 800G.
TUBERIA DE PVC: Para canalizaciones eléctricas y telefónicas.
MANGUERAS FLEXIBLES: Para usos industriales en todas las dimensiones.
VALVULERIA PLASTICA: En PVC y polipropileno de bola, asiento, compuerta, membrana y mariposa.
PLANCHAS, TUBOS Y MOLDEJES: De Teflón, Polipropileno, PVC, Nylon, Metacrilato y Poliestileno.
BOMBAS CENTRIFUGAS: En polipropileno y acero inoxidable para conducción de líquidos corrosivos.

Carlos I, 38 trasera. ● Teléfs. 456861 - 454056
SAN SEBASTIAN

cronica municipal

ABIERTO EXPEDIENTE DE OBRA CLANDESTINA A LOS RESPIRADEROS DEL EDIFICIO DE ZABALETA 3

"Coninsa" ha cobrado hasta el momento 211.770.859 pesetas por las obras

El alcalde accidental, don Florencio Muñoz Magica, despachó los asuntos propios de la Alcaldía y asistió a la reda de prensa organizada con motivo de la exposición Gu-ez-Eturra de cuentos de Fraderías que se celebrará en los bajos de la Casa Consistorial organizada por la Diputación provincial de Educación y Ciencia y la colaboración del Ayuntamiento donostiarra.

Para hoy, sábado se espera el regreso del alcalde en funciones de la ciudad, señor Elósegui, que se visita en Madrid. Según ha podido saber LA VOZ el señor Otaola ha mantenido gestiones en distintos ministerios y en la delegación de Deportes en cuyo en 22 expedientes pendientes por el Ayuntamiento más o menos de parte de la certificación número 24.

La adjudicación de las obras se realizó por la cantidad de 287.641.873 pesetas. El presupuesto vigente asciende a las 361.475.671 pesetas adicionales de la certificación número 1 ya fueron aprobadas por el Gobierno. De esta forma, como los obras no se ha que se asienta esta revisión salen con cierto retraso, una parte de este presupuesto se ha hecho de ser la señalada revisión.

En una palabra, que teniendo en cuenta estos factores la urbanización del sector se acercaba a los 400 millones de pesetas. Y ahora se sosa a subasta habrá que registrar igualmente una actualización de precios. Lo que significa otro aumento sobre el presupuesto.

Así están las cosas y como ya dijimos en un momento se tomó la solución que se tome las cifras se disparan.

ABIERTO EL EXPEDIENTE DE OBRA CLANDESTINA AL EDIFICIO DE LOS RESPIRADEROS

Abrir expediente de obra clandestina al edificio de la calle Zabaleta número 3 es el que se han instalado unos respiraderos de grandes dimensiones, según habían fue denunciado por la Asociación de Vecinos de Gros recientemente, hay es duda el asunto más importante dentro de los asuntos tratados ayer por la Comisión de Urbanismo que presidió su titular señor Arvide.

Pese al elevado número de puntos de que constaba el orden del día, la realidad es que el interés estaba centrado en el relacionado con la inspección llevada a cabo en el edificio en construcción antes aludido.

La comisión estudió el asunto y entiende que los respiraderos no constituyen un peligro precisamente y por lo tanto deberá justificarlo. De esta forma otros respiraderos de la zona legalizados o debe por el contrario derribarse los respiraderos, tal y como solicitaba la Asociación de Gros en el escrito enviado a la Corporación.

LAS ORDENANZAS MUNICIPALES

Un aspecto a tener en cuenta en esta asunto es por ejemplo la obra no se ajustase al proyecto podría ajustarse por el contrario a las Ordenanzas Municipales, lo que equivaldría a tener que legalizar la presencia de los respiraderos.

El artículo 164 de dichas ordenanzas dice textualmente:

Alineación de casas entre la calle Zabaleta y la Fuente de Colón.

«Las casas que se construyan en la calle Zabaleta, entre dicha calle y el Paseo de Colón, deberán tener en sus fachadas a entre punto un espacio libre destinado a jardines de un ancho de 5 metros a terreno alineado a una altura máxima de 1,40 metros, y en la otra fachada, a la calle Zabaleta, en idéntica jardines de 5 metros de anchura a la altura de la rasante de la calle».

Este es el artículo de la ordenanza relativa a la obra de los respiraderos. El otro elemento a tener en cuenta es la ajustada en el proyecto de los mismos. Ahora sólo falta que el Ayuntamiento legalice la obra o exigir su demolición.

OTROS DE LOS ASUNTOS DE LA COMISION DE ARQUITECTURA

Además de las sancifricaciones de distintos proyectos y solicitudes de la ciudad se aprobaron diferentes cuestiones de la Comisión de Arquitectura dentro de la Comisión de arquitectura los edificios de la manzana en el bloque 3 sobre el cierre de un pozo en el bloque 3 construido por la empresa Solición en el barrio de Loyola, punto al que ya le dio informe favorable.

El cierre de parte del pozo en dicho bloque viene determinado por la habilitación de una licuteta, y se estudiar si tiene un mayor tiempo para el cierre o en el que se habilitara una guardería, que pasaría entre un patrimonio municipal.

El tema ha sido llevado por el alcalde de Loyola, señor Bastida, y la tenencia de alcalde señorita María Dolores Catel, quien manifestó a LA VOZ que el cambio para la guardería ha sido elaborado por Miguel Alvarez Torre.

Según ha podido saber LA VOZ, el tema ya ha sido presentado a los vecinos de los bloques para que den su opinión sobre las habilitaciones mencionadas.

OBRAS EN SAGUES-ULIA Y GROS

Mañana, sábado día 10, se procederá al arreglo del firme de la calle Sagües-Ulia en siguientes sectores.

1. Zona comprendida a la del sábado pasado, es decir, Sagües - Ulia entre el acceso de la calle Gros y el comienzo de la subida a Ulia.

2. La parte comprendida entre la trasera del Mercado de Gros y el refugio levadizo, frente a la entrada a José Arana.

Los usuarios de la dos zonas citadas, deberán aparcar en las vías adyacentes antes de las 7,30 horas de la mañana de dicho día, debido lore además, el acceso al mismo del antiguo matadero (depósitos de materiales).

Se ruega diculpen las molestias que en ocasiones y respetos las señalas colocadas al efecto y las órdenes del encargado de obra.

Manolo GONZALEZ

HERNIADOS

Contemple su hernia sin molestias con un aparato TOPFER. Cómodo, eficaz, sencillo y sin tirantes.
Delegación en San Sebastián: calle Prim, 33-3.° (detrás del cine Salles Artaza). Dr. Luis Vanella, de 4 a 7 y de 8 a 9 (únicamente. Festivos de 10 a 1). Tfno. 42 49 61.
CASA TORRENT - Ub-de, 13 BARCELONA (C.P.3 9 5.3.).

COMPRO SOLAR

AYETE

Dirigirse por escrito a señor Rodríguez, Hermanos Iturriza, 12. San Sebastián.

EN ESTELLA

Alquilo piso, amueblado, céntrico, todas las comodidades, económico, sólo a matrimonio. Teléfono 550 357.

Il Concurso Matemático de E. G. B.

Los organizadores de II Concurso Matemático para alumnos de E.G.B. por entrega sus especiales de enseñanza general básica, han manifestado la gran recepción su beneplácito por el tiempo que ha tenido entre los colegios la convocatoria a concurso.

Todo está listo para que en los próximos días 10, 11 y 24 del año, los alumnos que hayan destacado durante sus estudios en E.G.B. por sus aficiones a materias por las matemáticas, a participen en el concurso. Para ello no por obtener premiar su esfuerzo y representar a la voz, estudiantes.

Un estímulo para los siguiente etapa de sus estudios, el BUP.

Este año con los premios que recibieron los primeros clasificados, el estímulo será mayor, pues alumnos obtengan una de los tres primeros lugares, se les otorgará un pase en reconocimiento a su labor.

Los pruebas de matemáticas se celebrarán en los centros educativos, en la sede del Centro Cultural Aizpea.

Los organizadores del concurso desean, asimismo, agradecer a los padres de familia su interés y apoyo a que sus hijos acudan por alentar a los más jóvenes estudiantes.

TROFEOS PARA LOS COLEGIOS DE LOS PRIMEROS CLASIFICADOS

Viviendas próximas a terminar

estudios en la avenida de Tolosa, junto a la entrada y salida de la misma. Se trata de un piso de dormitorios, con piscina y zona verde privada, con plaza de aparcamiento.
Constituye y vende: JUNEL S. A., c. o. 236.490-C. A. P. VEA EL PISO PILOTO, mañana sábado todo el día.

avisos

PANADERIAS DE TURNO PARA MAÑANA, DOMINGO, 67

Las panaderías abiertas son las siguientes:
«BRUNDIS», Alderdi Eder, 8.
«ECHEVERRIA», Puerto-Rrailz, 28.
«ARAQUISTAIN», Pintor Rafael de Victer, 67.
«UNDUPAN», Paseo de Zorroaga, 3.
«RICH», Manuel Garrido, 9.
«UNZUETA», Ubendiaga, 9.
«SAN IGNACIO», San Francisco, 16.
«LA ESTRELLA», Miracruz, 17.
«VIVIENDA», Barrio de Gros, 9.
«PEÑA», Erri-Zor, 8 (Alza).

FIESTA ANTINUCLEAR EN AMARA VIEJO

Hoy, 10 de junio, a partir de las 6 de la tarde, se celebrará en la plaza Easo (Amara Viejo), un festival organizado por la Comisión Antinuclear de dicho barrio.

Este acto se inscribe dentro del conjunto de actividades que la Comisión Antinuclear está realizando en el barrio con el propósito de sensibilizar sobre la problemática nuclear, y que eso el pretexto quién decidirá si o no a la energía nuclear y a la construcción y funcionamiento de las centrales nucleares.

A lo largo de la tarde y noche se desarrollarán los siguientes actuaciones:

— Instrumentos y otras publicitarios.
Grupo de Teatro Gindo.
Charla-coloquio-debate a cargo de Chema Iturriaz.
Contenidos: Juan Manuel Aromburu y Grupo Iraultxori.
Berbasaiera.
Concurso música-vocal Hots.
Esperamos la asistencia de los vecinos de barrio y de San Sebastián en general y que el acto os agrade.

Comisión Antinuclear de Amara Viejo

BOLSA DEL TRABAJO

Importante grupo de empresas ramo de alimentación

PRECISA SELECCIONAR ENTIRE

— Quintesos.
— Ingenieros superiores o técnicos.
— Economistas, Licenciados en Derecho.
— Veterinarios.
— Farmacéuticos.
— Expertos en marketing.
— Ailsterios, azafatas.
— Otras titulados.
Para cubrir vacantes en los siguientes puestos:
— Director de zona.
— Director de publicidad.
— Responsable de control de calidad.
— Responsable de métodos y tiempos.
— Técnico de laboratorio.
— Ayudante social.

VALORAMOS:
— Cualidades personales.
— Experiencia profesional.
— Iniciativa y capacidad organizativa en el trabajo.
— Interés por la labor a desarrollar.

OFRECEMOS:
— Trabajo en grupo de empresas sólido y dinámico.
— Puesto ejecutivo de alto nivel, apto para la creatividad y la investigación.
— Buen clima laboral y beneficios sociales atractivos.
— Formación a cargo de la empresa.

REMUNERACIONES:
Por ambos de los puestos importantes para el desarrollo de la empresa, todos las propuestas serán estudiadas atendiendo a los valores del candidato.

Los interesados deben enviar historial completo al Apartado número 45.068, Madrid.
Se garantiza absoluta reserva absoluta a los candidatos.
(R. MN-707-78.)

CHORIZO CASERO ARREGUI NECESITA

VENDEDORES

PARA VIZCAYA — GUIPUZCOA — SANTANDER
SE OFRECE:
— Seguridad Social, ruelda y comisiones.
SE REQUIERE:
— Experiencia mínima de tres años en hostelería y alimentación.
— Vehículo propio.
— Servicio militar cumplido.
Interesados enviar a la fabrica en GURIEZO (Alava). Ref. «Vendedores».
(SEAF/PPO. Ref. IB-2 6850.)

MINA, S. A.

PRECISA

Promotor y vendedor

con vehículo propio, experiencia en el comercio de cárnicos y alimentación. Se ofrece remuneración interesante. Interesados presentarse con tarjeta de presentación en la Oficina de Empleo de Lasarte.

SEAF-PPO Ref. Lasarte 219

SINTONIA

CONTINUA el calor de los rubios. Aunque los hombres dan signos de cansancio. Ya no gritan en el Consulado. Ahora se toman el mejor bitter que hay en la ciudad. Cuando se pregunta por qué se trabaja de más cuando la temperatura sigue siendo elevada y no hay amenaza alguna de la más ligera lluvia. Así que no hay motivo para la queja. Aunque a la gente, eso sí, que reaprovechen Feito —que ya ha dado sobradas muestras buenas— para irse a dar un paseo— pero al fin de semana. Porque las gentes desean volver al campo y los pajaros.

A ver si se acuerda, majete...

RECIBIO un ejemplar de «Centros de Turismo Domésticos», editado con el patrocinio de la Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián, y del que es autor JAVIER MARIA SADA, que de esta forma deja constancia para la posteridad del cincuenta aniversario del Centro de Atracción y Turismo.

Una publicación, impecablemente presentada, de enorme interés. En efecto, la misma, con cada docena de páginas, recoge todo la historia de todos los centros turísticos diseminados, que en realidad es uno solo, aunque con los siglonios cambios y variaciones marcados por el paso del tiempo, incluido su denominación, puesto que en un principio se llamó Sindicato de Iniciativas de San Sebastián.

Y sobre cada dicior que ello lleva aparejada la propia historia de nuestra ciudad que dando los mismos pasos que ellos estuvo siempre ligada al turismo. Pienso de esos centros de iniciativas turísticas de Guipúzcoa, que se ejecutarán puede ponerse como ejemplo de una extraordinaria labor prestada por la inteligencia y la eficacia.

Pero aún con todos los datos precisos sobre su desarrollo y funcionamiento JAVIER MARIA SADA no se ha limitado, en modo alguno, a la pura enumeración, a la consignación de unos nombres y el detalle de unas realizaciones. Ha unido además su trabajo, con agil, ameno y variado estilo de reportaje periodístico que hace realmente apasionante su lectura, puesto que se valora a vivir momentos cumbres de San Sebastián como primera capital turística de España, así que la publicación está notablemente contagiada y sensitivo en unos tiempos en que para todos los ciudadanos

Por otra lado una magnífica colección de fotografías que acercan al lector a esos días tan complejos mientras de forma aparentemente una publicación que sabe menos elegida y por ello se ve que ha sido objeto de mucho y cálido tratamiento a su autor y a la unidad patrocinadora.

Un melómano que es escritor.

«Parece ser por lo que se desprende los artículos aparecidos en la prensa nacional con motivo de la actuación de la Banda de Música «Ciudad de San Sebastián» donde a creepiones. Sin duda alguna, un gran concierto, que este audiencia. Porque no pregunto, que quede del San Sebastián. Pero también a presente, porque no se ha «comprado la cultura musical a nivel de pueblo, que es donde se debe empezar a crear afición». Y es que en fin, creo que lo mismo ocurre en Madrid, que en Barcelona, Murcia o Bilbao. Y por supuesto en Sevilla. Y es que en esta alta tendencia tan de moda, de «la cultura para todos» no se ha llegado a realizar. Y creo que el mismo Ataulfo Argenta, que tanto gusta y respeta en esta ciudad, no hubiera logrado lo que logró en Sevilla, si no hubiera existido una afición ya creada de antemano.

Y ese era otro de los datos precisos sobre su desarrollo y funcionamiento JAVIER MARIA SADA no se ha limitado, en modo alguno, a la pura enumeración, a la consignación de unos nombres y el detalle de unas realizaciones. Ha unido además su trabajo, con agil, ameno y variado estilo de reportaje periodístico que hace realmente apasionante su lectura, puesto que se valora a vivir momentos cumbres de San Sebastián como primera capital turística de España, así que la publicación está notablemente contagiada y sensitivo en unos tiempos en que para todos los ciudadanos

Por otra lado una magnífica colección de fotografías que acercan al lector a esos días tan complejos mientras de forma aparentemente una publicación que sabe menos elegida y por ello se ve que ha sido objeto de mucho y cálido tratamiento a su autor y a la unidad patrocinadora.

Pero aún con todos los datos precisos sobre su desarrollo y funcionamiento JAVIER MARIA SADA no se ha limitado, en modo alguno, a la pura enumeración, a la consignación de unos nombres y el detalle de unas realizaciones. Ha unido además su trabajo, con agil, ameno y variado estilo de reportaje periodístico que hace realmente apasionante su lectura, puesto que se valora a vivir momentos cumbres de San Sebastián como primera capital turística de España, así que la publicación está notablemente contagiada y sensitivo en unos tiempos en que para todos los ciudadanos

Por otra lado una magnífica colección de fotografías que acercan al lector a esos días tan complejos mientras de forma aparentemente una publicación que sabe menos elegida y por ello se ve que ha sido objeto de mucho y cálido tratamiento a su autor y a la unidad patrocinadora.

Pero aún con todos los datos precisos sobre su desarrollo y funcionamiento JAVIER MARIA SADA no se ha limitado, en modo alguno, a la pura enumeración, a la consignación de unos nombres y el detalle de unas realizaciones. Ha unido además su trabajo, con agil, ameno y variado estilo de reportaje periodístico que hace realmente apasionante su lectura, puesto que se valora a vivir momentos cumbres de San Sebastián como primera capital turística de España, así que la publicación está notablemente contagiada y sensitivo en unos tiempos en que para todos los ciudadanos

Primero en España

¡HAGAN JUEGO!

Hoy se inaugura (y mañana se abre al público) el Nuevo Gran Casino del Kursaal

—¡Hagan juego, señores!

A las siete y media de la tarde de hoy Leandro Blanco Cabrera dirá esta frase y lanzará a bola rodando sobre el clásico ruedón en movimiento.

Hoy habrá aperitivos porque será un acto simbólico, pero con él se declarará inaugurado el juego en sala de Guipúzcoa, situado a nivel del Estado español ya que el casino del Kursaal, es primero que dos poblaciones del País Vasco, pero será el primero que abra sus puertas antes de que lo haga el gobierno autónomo vasco y el Estado español.

Leandro Blanco Cabrera es histórico porque él fue quien luchó la pasada primavera en el Congreso de los Diputados para que la moratoria que en el número 3º y que, según recuerdo el orador, no incluía demasiados beneficiarios para una de los guarismos para cumplirse que dice así:

El nuevo Gran Casino del Kursaal se abrirá en un solo sector. Hay pasado las 400 y menos de 600 que han de ser autorizadas en la instalación provisional y en 1980 se ha de construir el que de ellas sobre la fecha que mi- nistralmente se fijará.

En un espacio de 700 metros cuadrados estarán instalados el tresillo de ruleta, cuatro de blackjack y una de bacará para la que basta solo con dos personas que pueden apostar entre 1.000 y 100.000 pesetas. De ella no hay que decir que es la más elegante, Pascual de Juan quien regentará las mesas de bacará, profesionales que habrán de ser contratados por la empresa explotadora del casino, Sociedad Municipal Turística Kursaal, supervisada por el Ministerio de Hacienda.

Los precios de las fichas son: 1.200.000 Pts. para las fichas de color gris, 600.000 Pts. para las fichas de color rojo, 200.000 Pts. para las fichas de color verde, 100.000 Pts. para las fichas de color azul, 50.000 Pts. para las fichas de color amarillo, 20.000 Pts. para las fichas de color blanco y 10.000 Pts. para las fichas de color negro.

1.200.000 Pts. para las fichas de color gris.

1.200.000 Pts. para las fichas de color rojo.

1.200.000 Pts. para las fichas de color verde.

1.200.000 Pts. para las fichas de color azul.

600.000 Pts. para las fichas de color amarillo.

200.000 Pts. para las fichas de color blanco.

100.000 Pts. para las fichas de color negro.

50.000 Pts. para las fichas de color amarillo.

20.000 Pts. para las fichas de color blanco.

10.000 Pts. para las fichas de color negro.

MAÑANA, APERTURA AL PUBLICO

Hoy, por la tarde habrá lugar el acto protocolario de inauguración del casino, pero no será un «estilo» con los invitados de rigor, sino que será un acto público.

Así pues la apertura al público será mañana, a partir de las siete de la tarde de la ciudad. Se quiere que sea así porque las autoridades que cuando las negociaciones, que duraron varios meses, se pidió que el casino estuviera abierto al público.

El horario será desde las cuatro de la tarde hasta las tres de la madrugada en días laborables y en días de vísperas de fiesta hasta las cuatro de la madrugada.

El juego estará totalmente controlado por el Ministerio de Hacienda y el Ministerio de Gobernación, que tendrán una mesa de policías asistente para el caso de cualquier anomalía.

El casino tiene prohibido hacer ni una sola publicidad, por lo que estas informaciones de mayor importancia que se publican en los días de hoy.

Por último, el casino definirá un nuevo edificio del Gran Kursaal, con las obras ya iniciadas para el 1 de marzo de 1980, salvo imprevistos circunstancias que puedan retrasarlo.

Albino MALLO

EL DIA 17: FALLO DEL "II CERTAMEN LITERARIO JUVENIL" DE LA CAP

El próximo día 17 de junio se fallarán los «II Premios Literarios Juveniles», convocados por la Asociación de Alumnos de la Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa para las siguientes especialidades: Cuento para niños en euskera y castellano y trabajos monográficos, asimismo en castellano y euskera, sobre «Los Fueros de Guipúzcoa». Las edades oscilan entre 17 y 26.

A la una de la tarde se dirán a conocer los premiados en el salón de actos de la C. A. P., y a continuación se entregarán los trofeos a los ganadores de la convocatoria anterior.

AMARA

CATALINA DE ERAUSO, 16, 18 Y 20
VENDO VIVIENDAS, OFICINAS Y GARAJES
VIVIENDAS, desde 3.508.000 pesetas, con facilidades especiales. Cuarto para oficina, en exclusiva y calidades y trabajos monográficos, asimismo en castellano y euskera, sobre «Los Fueros de Guipúzcoa». Las edades oscilan entre 17 y 26.

A la una de la tarde se dirán a conocer los premiados en el salón de actos de la C. A. P., y a continuación se entregarán los trofeos a los ganadores de la convocatoria anterior.

Informes en Contina e Hijos, número 20, entresuelo, B. Teléfono 460.307.

Apuntes gastronómicos

"RICHELIEU" DE DAX (Tres tenedores) RESTAURANTE DE LA TEMPORADA

La Semana Londresa de Getaria que viene desarrollándose en «Gurutze», trae a estas orillanas a un vino, conocido y justificadamente acreditado restaurante londres, el «Richelieu» de Dax.

De la antigua ciudad termal, la «Aquae Augustae» de los romanos, dos circunstancias los propiedades curativas de sus aguas y el buen clima, han hecho adelante que brote de sus manantiales, bien a pesar de ser, por muchas razones, que aparteza una urbe.

A dos horas de San Sebastián, vía «autopista», y una deliciosa excursión desde que se deja atrás Bayona y se entra en ruta de Dax o partir de Saint Geours de Maremne en el centro de Burdeos. Dax nos ofrece la imagen de una ciudad apagada y tranquila, y una gastronomía de las más reputadas del país.

Y hacia esta brevísima alusión a Dax entramos en el «Richelieu» de Dax. Bosco y la puesta del cine acaba el apetito.

El restaurante, que tomamos comprendido el bulto, está situado en la avenida Victor Hugo, junto a la estación, donde no faltan grandes problemas de aparcamiento. Pero merece la pena el esfuerzo y los alrededores de la recepción, en amplio y confortable.

El exterior del edificio no tiene nada de particular y nuestro primer contacto personal es la cocina. Celebrada en la planta baja donde el resto del restaurante, que comprende, tiene una capacidad para cuatrocientas personas, entre hallgabinetes, en una vistosa terraza y en el comedor, en el que nuestra mesa, el más interior por vacío.

Al trasponer la puerta, nos llama la atención con el pequeño «hall», un servicio de recepción y «vestiaire» y la escalera de acceso, al bar, donde con la temperatura exterior, es el paso de la fina charcutería francesa. Es cuidadísima y variada

gastronomia vasca

agua de INSALUS

RESTAURANTE ARGENTINO PARRILLA
EL CEIBAL
Avda Zumalacarregui 25
tfno 21 64 86
San Sebastian

Restaurante
Urbía
SUS AMPLIOS COMEDORES DISPONEN PARA BODAS, DESPEDIDAS Y BAUTIZOS
PLATOS TIPICOS DEL PAIS
SERVICIO ESMERADO
Calle Puerto, 7 Teléfs. 428782 y 423775
SAN SEBASTIAN

ASADOR
RESTAURANTE ALBISTUR
ESPECIALIDAD EN PESCADOS A LA BRASA Y CORDERO ASADO
B.º ALDAPA
Teléfonos 384939 - 388625
OYARZUN

CAFES AITONA
Almacén y Tostadero
Polígono 26
Bº Arpolea
Telf. 43 68 00
San Sebastián
Oficinas y Despacho
Telfs. 42 96 21
Avda. Amezcoaga, 17

RESTAVRANTE
CASA VROLA
COCINA VASCA
Especialidad en mariscos, pescados y carnes a la parrilla
Fermín Calbetón 30 tfno 42 34 34 San Sebastian

RESTAURANTE
ZUBEROA
BARRIO DE ITURRIOZ. (Carretera de Arritzuco)
TELEFONO 35 66 85
OYARZUN (Guipúzcoa)

RESTAURANTE
RECONDO
Subida a Igueldo tfno. 212907 y 211175 San Sebastian

Mariscos Güell
DEGUSTACION Y VENTA AL DETALLE
BARRIO AMUTE
TELF. 443397
FUNTERRABIA

LA KOXKERA
especialidad en bacalao y conservas
FERMIN CALBETON, 34
SAN JERONIMO, 16
TELEFONO 424899
SAN SEBASTIAN

RESTAURANTE
Casa Candarias
ESPECIALIDADES EN: MARISCOS (VIVEROS PROPIOS)
C. Sr de Agosto, 22 ASADOS A LA BRASA Teléfono 426363
San Jerónimo, 21 SAN SEBASTIAN

Urepel
RESTAURANTE
Paseo de Salamanca, 3 (1º Nuevo)
tfno. 424040 San Sebastian

ASADOR
Bar Restaurante
HORBHEL
GRAN PARKING
COMIDA A LA CARTA
Bautizos, Comuniones, Despedidas, Bodas, etc.
Caserío ETXE-ZAHAR
Teléfono 81.38.54
A 2 Km. de RENTERIA
Carretera Astigarraga

BAR RESTAURANTE
LA COPA
BAR RESTAURANTE
Gran Via, 19 SAN SEBASTIAN Telf. 422808/426394

Itxas Gain
ASADOR BAR
Especialidad en besugo y chuleta a la parrilla
Playa de Orio tfno. 83 38 14 ORIO

Bar Restaurante
Gandarias
ESPECIALIDAD EN ASADOS A LA PARRILLA DE PESCADOS Y CARNES
- Jamones, embutidos y fiambres selectos.
- Vinos de Rioja y vino de cosecha propia de La Puebla de la Barca (Alava).

comercial ferrer
ARTICULOS PARA HOTELES, RESTAURANTES, BARES, CAFETERIAS, ETC.
Amara, 34 tfnos. 46 63 19 y 46 68 38 San Sebastian

BAR RESTAURANTE
Vallés
Jamón de jabugo
Cabrito asado
Cocina Vasca
Reyes Católicos, 10 tfno. 429950
Embeltrán, 16 tfno. 424378
SAN SEBASTIAN

HOTEL
CARTA VERDE
Avda. de Pío Baroja, 8
Teléfono (943) *28 03 11
SAN SEBASTIAN

Restaurante
Fagollaga
Especialidad en cocina vasca
Telefono 55 00 31
HERNANI

FAEMA S.A.
Instalaciones completas para bares, cafeterías, hoteles y restaurantes
OSCAR ZARZOSA GOCHI
Concesionario Oficial
Pº Colón, 18 - Tfno. 279907 - San Sebastián

Restaurante
Casa Anastasio
ESPECIALIDAD EN PESCADOS - BESUGO ASADO/ SERVICIO A LA CARTA
Victor Pradera, 19 Teléfono 43 82 21 SAN SEBASTIAN

tan importante como el menú es la elección de un Buen vino.

200 niños de la colonia irunesa de Luguetxo

Irún. (De nuestro corresponsal, LECUONA.) — El Ayuntamiento de Irún tiene la premisa de la organización de sus colonias veraniegas: 200 niños de nuestra ciudad disfrutarán en magníficas instalaciones, en Luguin, de unas explicables vacaciones.

Objetivos a conseguir:

—El desarrollo de la convivencia entre niños. Hacer el tiempo libre de ocio; desarrollo de la iniciativa y creatividad en grupo; autodisciplina y responsabilización. Familiarización con la cultura de nuestro pueblo: descubrir y valorar la Naturaleza agravándola los elementos que en ella se encuentran: árboles, flores...

Para cubrir las distintas áreas mencionadas se ha tenido especial cuidado en seleccionar a un equipo de monitores con la titulación adecuada y experiencia acreditada en la organización y dirección de este tipo de colonias.

Turnos niños en julio

Aunque esa novedad, se ha decidido la organización de dos turnos niños este año, primera resultados obtenidos en distintas experiencias realizadas dentro y fuera de nuestras fronteras. La nutrida participación y entusiasmo demostrado y sacado del niño y adolescente habrá sido la necesidad de su desarrollar un educativo y positivo tiempo libre.

Para que los turnos estén atendidos al máximo de las posibilidades, se ha previsto un equipo de seis monitores compuesto por, un responsable para niños, un responsable para niñas, suplentes de las distintas áreas.

Lo que viene a resultar, aparte de todo el personal de servicios (cocineros, etc.), un monitor por cada diez niños.

En definitiva se trata de:

—Prestar especial atención a un momento de la educación del niño en su tiempo libre, durante la época de vacaciones.

—Dar respuesta adecuada a una necesidad de nuestro pueblo en el medio de la Naturaleza.

—Aplicar un método pedagógico que ayude a los niños —con la colaboración de los monitores— a crear un ambiente (lo más parecido del mismo de su sede) en un clima de autenticidad, libertad, socialización, especialmente y de desarrollo de las artes y del medio.

Para más información en cuanto a inscripciones, turnos y precios, dirigirse a la Casa de la Juventud, Plaza de Ayuntamiento, Departamento de Cultura y Deportes. Teléfono 62.47.75.

VERTIDO INDISCRIMINADO DE BASURA

Merced a la denuncia hecha por los vecinos, el vertido de basura de la estrecha colaboración entre el ayuntamiento y las Asociaciones de Vecinos de nuestra ciudad, se va a proceder en breve a la comprobación y multa de los vertidos incontrolados donde existen escombros y vertidos de basuras, producto de la desprogramación de algunos vecinos.

Los breves más polucionantes entre otras son los siguientes: Barrio de Ventas (Behobia) Jaizubia. Olaberría: márgenes de carreteras, caminos y ríos. Ibaeta: junto a la autopista.

Arbeo: canal y desmontes frente a los 96 bancos en ocupados, contando con la colaboración del Servicio Municipal de Limpieza y Santa Elena. Es necesario la limpieza y campo de fútbol. Solicitamos: cubos urbanos en todo el polígono. Solicitamos: papeleras en todo el polígono.

puerto Pesaje

Salió el alemán "Whestrade" con siderúrgicos

BUQUES ENTRADOS

Españoles "Apolo", con bobinas de acero; "Bilbao Leitello", en lastre, y cargar chatarra, de La Coruña.

BUQUES SALIDOS

Español "San Flore", con general, a Bilbao; griego "Whestrade" con siderúrgicos, a Amberes; griego "Proodos C.", en trasatlánticos y alemán "Ostfriesland" en Ancho (Arqueta), y en bovis "Filu", con general, a Casablanca. Los primeros y esperamos cargar el último viaje "Urbieta", en Avilesmo Molino, con general para Vigo (Colombia).

En Molinao, el citado español "Leketio", cargando 19.000 toneladas de chatarra para Petróleos, español "Compostela", desembarcando en Avilés, y en Lisa I, español "Abel", desorganizando bobinas (Caracue y Cruz).

OTROS EN PUERTO

Además de numerosos pesqueros, entre ellos siete bocaletores, pues están los pesqueros "Donosti" e "Irulleko", dueños y pesqueros pertenecientes a "Jaizo", "Playo de Bermeo", "Eiu Alai". "Miguel Cruz".

La publicidad impresa es la única que se puede re-leer

Conductor:
Cuida que sus acompañantes estén en buen estado.

OBJETIVO: SALVAR SU VIDA, QUE BIEN PODRIA SER LA SUYA.

IRUN

Ayuntamiento de Irún tiene la organización de sus colonias veraniegas: 200 niños de nuestra ciudad disfrutarán en magníficas instalaciones, en Luguin, de unas explicables vacaciones.

Objetivos a conseguir:

—El desarrollo de la convivencia entre niños. Hacer el tiempo libre de ocio; desarrollo de la iniciativa y creatividad en grupo; autodisciplina y responsabilización. Familiarización con la cultura de nuestro pueblo: descubrir y valorar la Naturaleza agravándola los elementos que en ella se encuentran: árboles, flores...

Para cubrir las distintas áreas mencionadas se ha tenido especial cuidado en seleccionar a un equipo de monitores con la titulación adecuada y experiencia acreditada en la organización y dirección de este tipo de colonias.

Turnos niños en julio

Aunque esa novedad, se ha decidido la organización de dos turnos niños este año, primera resultados obtenidos en distintas experiencias realizadas dentro y fuera de nuestras fronteras. La nutrida participación y entusiasmo demostrado y sacado del niño y adolescente habrá sido la necesidad de su desarrollar un educativo y positivo tiempo libre.

Para que los turnos estén atendidos al máximo de las posibilidades, se ha previsto un equipo de seis monitores compuesto por, un responsable para niños, un responsable para niñas, suplentes de las distintas áreas.

Lo que viene a resultar, aparte de todo el personal de servicios (cocineros, etc.), un monitor por cada diez niños.

En definitiva se trata de:

—Prestar especial atención a un momento de la educación del niño en su tiempo libre, durante la época de vacaciones.

—Dar respuesta adecuada a una necesidad de nuestro pueblo en el medio de la Naturaleza.

—Aplicar un método pedagógico que ayude a los niños —con la colaboración de los monitores— a crear un ambiente (lo más parecido del mismo de su sede) en un clima de autenticidad, libertad, socialización, especialmente y de desarrollo de las artes y del medio.

Para más información en cuanto a inscripciones, turnos y precios, dirigirse a la Casa de la Juventud, Plaza de Ayuntamiento, Departamento de Cultura y Deportes. Teléfono 62.47.75.

VERTIDO INDISCRIMINADO DE BASURA

Merced a la denuncia hecha por los vecinos, el vertido de basura de la estrecha colaboración entre el ayuntamiento y las Asociaciones de Vecinos de nuestra ciudad, se va a proceder en breve a la comprobación y multa de los vertidos incontrolados donde existen escombros y vertidos de basuras, producto de la desprogramación de algunos vecinos.

Los breves más polucionantes entre otras son los siguientes: Barrio de Ventas (Behobia) Jaizubia. Olaberría: márgenes de carreteras, caminos y ríos. Ibaeta: junto a la autopista.

Arbeo: canal y desmontes frente a los 96 bancos en ocupados, contando con la colaboración del Servicio Municipal de Limpieza y Santa Elena. Es necesario la limpieza y campo de fútbol. Solicitamos: cubos urbanos en todo el polígono. Solicitamos: papeleras en todo el polígono.

Salió el alemán "Whestrade" con siderúrgicos

BUQUES ENTRADOS

Españoles "Apolo", con bobinas de acero; "Bilbao Leitello", en lastre, y cargar chatarra, de La Coruña.

BUQUES SALIDOS

Español "San Flore", con general, a Bilbao; griego "Whestrade" con siderúrgicos, a Amberes; griego "Proodos C.", en trasatlánticos y alemán "Ostfriesland" en Ancho (Arqueta), y en bovis "Filu", con general, a Casablanca. Los primeros y esperamos cargar el último viaje "Urbieta", en Avilesmo Molino, con general para Vigo (Colombia).

En Molinao, el citado español "Leketio", cargando 19.000 toneladas de chatarra para Petróleos, español "Compostela", desembarcando en Avilés, y en Lisa I, español "Abel", desorganizando bobinas (Caracue y Cruz).

OTROS EN PUERTO

Además de numerosos pesqueros, entre ellos siete bocaletores, pues están los pesqueros "Donosti" e "Irulleko", dueños y pesqueros pertenecientes a "Jaizo", "Playo de Bermeo", "Eiu Alai". "Miguel Cruz".

La publicidad impresa es la única que se puede re-leer

Conductor:
Cuida que sus acompañantes estén en buen estado.

OBJETIVO: SALVAR SU VIDA, QUE BIEN PODRIA SER LA SUYA.

ALCON

AGENDA - IRUN

AMAYA. — A las 5, 7,30 y 10: el caso de Thomas Crown. (Mayores 18 años)

AVENIDA. — A las 5, 7,30 y 10, estreno: «La orfanita». (Todos los públicos)

BIDASOA. — A las 5, 7,30 y 10: «Viva Knievel!», estreno. (Todos)

SERVICIOS DE URGENCIA

Ambulancias Vascongadas: teléfono 612.018, 613.712 y 616.662 (permanente).

Seguro de Enfermedad: teléfono 611.508 (ambulancia).

Hospital: teléfono 311.239 y 621.783 (ambulancia).

Cruz Roja: teléfono 611.203 y 621.783 (ambulancia).

Cruz Roja Behobia: teléfono 623.708 (ambulancia).

Tasio: teléfonos 612.239 y 670.155.

Funeraria Guijarrosa: teléfonos 615.457 y 618.663.

Funeraria Irunesa: teléfono 612.016.

Farmacia de guardia. — Avda. Generalísimo, 34 (pasaje nuevo) - Hilaburu, 2 - Urdin, 2.

FUENTERRABIA

FARMACIA DE GUARDIA. — Sr. Iriella.

Guardia Civil: teléfono 641.256.

Taxis: teléfono 641.256.

CINE AMAYA

Telf. 613.078 — I R U N

— HOY, SABADO —

En sesiones de 5, 7,30 y 10

STEVE McQUEEN

y FAYE DUNAWAY

en

EL CASO DE THOMAS CROWN

(Mayores 18 años)

Solicitados por el Ayuntamiento del valle de Bastán, ha dado su conformidad para que en los próximos días abra su construcción de la Autovía del Pirineo navarro, que unirá Pamplona con la frontera francesa a través de Irurtzun.

Se confirma así que dicho vía redunde en favor de la región navarra del Bastán. Recordemos que el Bastán, desde el punto de vista de tránsito no colaborativo.

ASOCIACION DE VECINOS

La Coordinadora de Cultura de Asociaciones de Vecinos convoca a todas las comisiones de cultura de los distintos barrios a la reunión que se celebrará el próximo miércoles, día 14, a las siete de la tarde, en el local social Lorrendi-Etxe, núm. 5 para tratar sobre: La Cultura popular en nuestros barrios.

El ayuntamiento hace ahí donado el espíritu cívico de todos los ciudadanos para que reaparezcan las costumbres privadas, pero positivas y la adecuación de la ciudad, evitando depositar basuras con la consiguiente contaminación, mediante la colocación de todos, en pro de un irún más limpio, más sano, para conseguir una mejor calidad de vida.

NUEVOS SERVICIOS EN EL PASO DE MONTAÑA - ZIRKUA

El Ayuntamiento del valle de Bastán, ha dado su conformidad para que en los próximos días abra su construcción de la Autovía del Pirineo navarro, que unirá Pamplona con la frontera francesa a través de Irurtzun.

Se confirma así que dicho vía redunde en favor de la región navarra del Bastán. Recordemos que el Bastán, desde el punto de vista de tránsito no colaborativo.

El ayuntamiento de Irún ha aprobado las tratadas de dragado del río Bidasoa, entre Behobia y el propio tramo de la desembocadura del río Jaizubia, en el barrio de Anaranzo, y la terminación de las obras de la Estación Depuradora de Lesaka.

Se confirma así que dicho vía redunde en favor de la región navarra del Bastán. Recordemos que el Bastán, desde el punto de vista de tránsito no colaborativo.

ASOCIACION DE VECINOS

La Coordinadora de Cultura de Asociaciones de Vecinos convoca a todas las comisiones de cultura de los distintos barrios a la reunión que se celebrará el próximo miércoles, día 14, a las siete de la tarde, en el local social Lorrendi-Etxe, núm. 5 para tratar sobre: La Cultura popular en nuestros barrios.

El ayuntamiento de Irún ha aprobado las tratadas de dragado del río Bidasoa, entre Behobia y el propio tramo de la desembocadura del río Jaizubia, en el barrio de Anaranzo, y la terminación de las obras de la Estación Depuradora de Lesaka.

Se confirma así que dicho vía redunde en favor de la región navarra del Bastán. Recordemos que el Bastán, desde el punto de vista de tránsito no colaborativo.

El Ayuntamiento de Irún ha aprobado las tratadas de dragado del río Bidasoa, entre Behobia y el propio tramo de la desembocadura del río Jaizubia, en el barrio de Anaranzo, y la terminación de las obras de la Estación Depuradora de Lesaka.

Se confirma así que dicho vía redunde en favor de la región navarra del Bastán. Recordemos que el Bastán, desde el punto de vista de tránsito no colaborativo.

COMERCIAL VERTIZ

Automóviles con **GARANTIA**

Todos los modelos

AMPLIA EXPOSICION

Carretera de Behobia, 101

Tel. 624406 — I R U N

CINEMATOGRAFICAS

Hasta el lunes sigue subsistiendo el Avenida, en tres sesiones a las 5, 7,30 y 10, sensacional producción española de terrorismo y «ULTRACTURA». Es una suelta realización de Vivo de la tijera en el que la parte trágica se mezcla con el sexo de aquellos que pasan mucho dinero haciendo películas de terror. Que ahora adquiere un tono difícil y escénico con la entrada en escena de un perro que ciera, con el micrófono, las entrañas de un dragado extraño pase hibrido. Hay que ir bien informados de fuerte contenido sexual, ya que con semejantes virtudes, partiendo de un encaste medio gallito con dos hierros jarlés acabo hasta diario en el cine, el CATALUÑA, está interpretada por Ana Belén, Juan Diego, Cecilia Roth, Bárbara Lay, Ramón Reparaz y Ana Obregón.

En el Bidasoa, siempre en tres sesiones a las 5, 7,30 y 10 cuentra proyectando hasta el lunes, el nuevo exclusivo para esta sala, la desaparecida Warner Bros, en technicolor y «VIVA KNIEVEL», los seis películas consecutivas al arte del salto mortal que del motociclismo mundial, el famoso Evel Knievel. Para ver de bat en el cine ar le he rodado de del número de gigantes. Un argumento pleno de aventuras personas en el Oeste, donde el bronco cerca se sustituido por una dosis y nudos mortal; una magistral dirección del gran realizador Gordon Douglas y la actuación, justo a tanto el de, a los estilos consagrados como Dean Martin, Lauren Bacall, Ben Buttons, Leslie Nielsen, Fred Gifford y Gene Kelly, además «VIVA KNIEVEL!» es toleo de a menores.

PEDAGOGIA Y EUZKERA EN BEHOBIA

No es ninguna oficina por infantiles adquisiciones, tampoco un quieren tener varios hijos, pero nos hemos encontrado a hechos dignos, como puede ser el que es Behobia, Euzkera, en la Ikastola de los ikas Gaxnoko lapurtarrak dimas se euzkera.

En nuestro primer encuentro, debajo de interrumpidas voltaire, matemáticas una pasada y vándalo los estudiosos, quenado habia la pedagogía que se hace el mismo sentimiento, optó por observar su actividad.

Alucinado varios veces le he dicho: Bahiño ¿Konnerkin? — Ba, ba, ba, ba, ba — es siempre compañía a sus respuestas un poquito difícil de entender, pero entusiasmadoras, se atiene el vocablo — Guay, eso berriarekin? — Ba, ba, ba, ba.

Tampoco ante razonable oirle a Bahiño, ni a sus compañeros que se ve pierden sus compañeros, pero sí que se ve que son felices, que el ambiente lingual es dignísimo y no son duros dignos la pedagogía.

Convencido como nadie de las dificultades hasta interior en la monotiedad vasca, por encontrarse dos entrenar la labor realizada por su esposa y los inquietudes de sus niños que estudiaban en Behobia, hablan con los varios de sus alumnos y exclusivos y la forma en que se expresan, he podido ver en él a un maestro de vocablos vocación.

Blando admirador de su esposa/esa, Pabel Alfaro, prefiere expresar los métodos exclusivamente.

Jesús, ese hijazo fabi en Behobia.

Bien! en gustar bajar kalera, nare usted bajar, siguiendo nosotros Emaxuper. Ir dirán sabiñ. Konnerkin'se! bat dugu Pausa's Bahiño exclusivo, pasado exclusivo es Hirsi! Ibango bare lagun nosotros bilatzia, bañon Bahiño ez dago ahal dugu ikusi. Pena, ze aztarokeran atzetik. Ibilli nabi, ongun den ikusi.

Tanen bat es dioskun eldu ouera beraben Bahiño, eskuk dauka bizikleta eskuin aldean bidaldu. Bahiñoki eta begiak erreki. Bizikleta: ekin eskuinetik eskuinera ezkerretik, Bere baitan, dio, trabatu nai duzun bat gaudik egiteko. Bizikleta dunean bañe, ere, mintzatzia dela, zortzi edozein eta zu ezin izatiko bidaldu. Bizikleta: ekin eskuinetik eskuinera ezkerretik. Bizikleta: ekin eskuinetik eskuinera ezkerretik. Bizikleta: ekin eskuinetik eskuinera ezkerretik.

Bañi, bat bunbatiboan sartzen dauka dunean) y bestera el du Ustela, ceek dit egin bear bada. Kaserias eladeu elatzaun erraztuti, eskuetatik eskuinera, ezkerretik ezkerretik. Ez dago gramatika utzaiñ? pelo ejiz, ez eusiel utzaiñ eta ezarriko dituzu diñu-n, oiken ateetik dabillen gizona, tel pertsuetan nola ez da ibi zaraiz Bahiño!

Pabel Alfaro'k ikastola izandua du gaur bertan: euskal ikastolas asi ezkerretik diren ezkerretik. Bizikleta: ekin eskuinetik eskuinera ezkerretik. Bizikleta: ekin eskuinetik eskuinera ezkerretik.

Naiz berak gai egitea ezta, esanga dizt: lehi ezazez edozein.

José Luis Robeste

EL CUENTO DEL... NO TE DIGO QUE TE VISTAS...

(Por Txapel-Gorri)

En tiempos ya lejanos, y en un pueblo de orillas del río, se extendía un pequeño canal por el que cruzaban a menudo los "Barcos de Vapor" de Mississippi. Todo el abasto marcaba de cada día, pero los niños, como siempre cristalinos, los madres buscando, junto a chiribitas pleiscosos, disfrutando de la naturaleza y observando el trasiego de "marinos", con los pantalones arremangados de las rameras de Sanlúcar, todo formaba parte de la placidez de aquel pueblo en torno marinero en la ruta diaria, pero que no se fijaba en el tiempo del tarde, con sus juegos para niños y grandes. Tertulias en porches, kiosko, regatas de trainera, bolas, etc." Hasta que llegó un día en el que Gurgos niños, pelando ya canas, de pronto vieron con asombro cómo por un extraordinario del gorro del mal después con los niños del agua, vi no cruzaba el río el terrorífico "Tiburón", los madres no hacían para salir de sí, los padres no cesan, tampoco se organizaban juegos en el agua, el tiempo del baño marcaba hasta el río todo quedó triste, los gestos con ellos y cada pequeño se paraba y dormía... la calle se un dormitorio.

FUENTERRABIA

PLENO MUNICIPAL ORDINARIO

Fuenterrabía. (De nuestro corresponsal, LEQUINA.)

Ofrecemos exclusivamente el acuerdo de nuestro del Pleno Municipal ordinario hondonadense, correspondiente a la primera sesión ordinaria.

Se aprobó el borrador del acta de la sesión anterior.

Comisión de Medio Ambiente (Urbanismo).

Instancia de don Ignacio Martín Hernández Hernández, pidiendo licencia para la construcción de tres viviendas unifamiliares en el solar de su propiedad, sito en el barrio de Irlandesa, en la calle Mayor.

EXPTE
DE MARIA ROSARIO CAMPO

En la capital sansebastiana ha conseguido notable éxito la exposición de pintura María Rosario Campo, con sus importantes óleos, acuarelas y retratos. Los temas de Fuenterrabía, con preferencia de la Parte Vieja, Jaizkibia, Matxitxako fagoteo, María Rosario Campo, pintora joven, pero con el varonio vendaval expresivo vistió de mayor en la querida Hondarribia. Su obra tiene el encanto de la sinceridad.

CHARLA COLOQUIO
DE DON JESUS MARIA
AMUNARRIZ

El abogado hondonabitano don Jesús María Amunárriz pronunciará una charla-coloquio sobre «Alaitz, Irún, una amenaza y una oportunidad» que tendrá lugar «Beria dirlez que registrará lo mismo en la sede nuestra ciudad, en el Instituto u otro centro importante.

LUCTUOSA

Se han celebrado los diferentes honras fúnebres por el fallecimiento de nuestro paisano don Ramón Aldazabal Zabala.

FINALES EN BERAUN

Hoy, a las 5,30, de beisconines, entre Confecciones Lisa y A. E. Beraun, en los campos, urbanizados de Confecciones Lisa y Alberia, de Lezo.

Y mañana, a las 10, en el mismo, del señor don Emilio Gurzadis, el ny surge algún imparderable que haga imposible su presencia, de infantiles, con el Club Atlante A, de Pasajes de San Juan y Alberia, de Lezo. Y después de honrosos tesis deportivo del regreso de trofeos y premios.

FIN DE TEMPORADA

Esta noche, a las nueve, en el restaurante Versalles, «la complementaria de hoy tres confusiones Hernández C. D. Touring, el de la Preferente, Touringarra y Lezo», se reunirán en fraternal cena en el restaurante Versalles, cena ya tradicional como fin de temporada.

SALONMANO

Esta tarde en la final de la Copa Federación, partidazo el equipo del Hernani-Beti en la de la Copa de Guipúzcoa y, a continuación, sus componentes serán recibidos por autoridades municipales de la villa.

FARMACIA DE GUARDIA

Hoy corresponde a la de doña Margarita Echeverría, de calle Ardantzi, 9 (Pasaitxi). Teléfono 518.898.

CARTELERA

Cine Alameda, sala especial: "El hombre de la bota"-gin. (Mayores de 18 años.)

Cine Elite Bidasoa: Lea contra las balcones negros. (Mayores 18 años.)

Salón Victoria: "Viva Kiesel". (Todos.)

PAISAJES DE SAN SEBASTIAN

HOY COMIENZA LA FERIA EXPOSICION DE BAYONA

Irún. (De nuestro corresponsal en la frontera, JUAN ANTONIO LECUONA.) — Bajo la presidencia del presidente de la Diputación Adadiaca, Irún, sábado, a las once de la mañana, será inaugurada oficialmente la Feria Exposición de Bayona, que se mantendrá hasta el domingo. En ella participan todos los productos del País Vasco, con una interesante muestra guipuzcoana.

CRUZA LA FRONTERA UN CONVOY DE PARACAIDISTAS FRANCESES A GETAFE

Ayer, viernes, el mediodía, procedente de Hendaya, cruzó el puente internacional de Irún, un convoy militar de paracaidistas, formado por seis camiones cerrados con protección electrónica, acompañado de seis suboficiales y treinta soldados, el objeto de participar en las maniobras conjuntas hispano-francesas «Operación Getafe».

Dicho convoy, al mando del comandante Cecilio, se dirigió directamente a la base aérea de Torrejón de Ardoz, donde se encuentra la Academia de Paracaidismo del Ejército de Tierra.

Fuentes fuentes consultadas indicaron ayer que...

EL regreso está previsto para el día 20, por el mismo itinerario bidasoteano.

¿NUEVO INSPECTOR GENERAL DE ADUANAS?

En los medios generalmente bien informados se señala que es muy probable que sea nombrado inspector general de Aduanas el que fue durante muchos años administrador principal de la frontera de Irún con Hendaya, Francisco Javier Landaburu, en un cargo vacante.

FUENTERRABIA

MAÑANA, HOMENAJE AL MUSICO, DOMINGO ECHEVERRIA ELIZONDO

Renteria. (De nuestro corresponsal, ORRETA.) — Mañana, domingo, se rendirá un merecido homenaje al teclista de maestro de la Banda de Cultura Musical Renteria, don Domingo Echeverría Elizondo, con motivo de cumplir los cincuenta años ininterrumpidos de los dulces bandas que a lo largo de ese dilatado período han mostrado en nuestras vías, habiendo ingresado en aquel ya lejano 1928, cuando la Banda Municipal de Renteria era una de las más apreciadas agrupaciones de esta Provincia.

Los actos que con tal motivo tendrán lugar son los siguientes:

A las doce y media, concierto por la Banda de Cultura Musical en el kiosko de la plazoleta de Gordon, bajo la dirección del maestro don Domingo Echeverría, que interpretará:

Primera parte. — 1. "Recuerdo gomez", pasodoble, de J. Larrea. 2. "Carmen", fantasía" de Bizet.

Segunda parte. — 1. "Maite", tantrido, de Pablo Sorozabal. 2. "Mendi Mendijan", fantasía, de J. M. Usandizaga.

En el transcurso de dicho concierto, se hará entrega al homenajeado de una placa conmemorativa del acto.

A las tres y media de la tarde, almuerzo homenaje en el restaurante Versalles.

NUEVO COMITE LOCAL DEL P. S. E.

El pasado día 3 del mes en curso se celebró en la sede de la agrupación local socialista del Partido Socialista de Euskadi (P. S. O. E.) una asamblea para la elección del nuevo comité local, en la que salieron elegidos para cubrir las distintas secretarías los siguientes militantes:

Presidente, Gregorio Velasco; secretario de organización, José Manuel Gutiérrez; secretario de propaganda, Pedro Asensio; secretario de propaganda, Saturnino Martín; secretario de cuentas municipales, Antonio Martínez.

MISA

La que se celebrará mañana, domingo, en la iglesia de San José Obrero, de Lezo, será ofrecida por el eterno descanso de Antonio Ruiz Ruiz, fallecido en la tierra a este piadoso acto a sus familiares y conocidos.

PANADERIA DE TURNO

Mañana corresponderá abrir a la de Lecuona, de la plaza de la Diputación.

FINALES EN BERAUN

Hoy, a las 5,30, de beisconines, entre Confecciones Lisa y A. E. Beraun, en los campos, urbanizados de Confecciones Lisa y Alberia, de Lezo.

Y mañana, a las 10, en el mismo, del señor don Emilio Gurzadis, el ny surge algún imparderable que haga imposible su presencia, de infantiles, con el Club Atlante A, de Pasajes de San Juan y Alberia, de Lezo. Y después de honrosos tesis deportivo del regreso de trofeos y premios.

FIN DE TEMPORADA

Esta noche, a las nueve, en el restaurante Versalles, «la complementaria de hoy tres confusiones Hernández C. D. Touring, el de la Preferente, Touringarra y Lezo», se reunirán en fraternal cena en el restaurante Versalles, cena ya tradicional como fin de temporada.

SALONMANO

Esta tarde en la final de la Copa Federación, partidazo el equipo del Hernani-Beti en la de la Copa de Guipúzcoa y, a continuación, sus componentes serán recibidos por autoridades municipales de la villa.

FARMACIA DE GUARDIA

Hoy corresponde a la de doña Margarita Echeverría, de calle Ardantzi, 9 (Pasaitxi). Teléfono 518.898.

CARTELERA

Cine Alameda, sala especial: "El hombre de la bota"-gin. (Mayores de 18 años.)

Cine Elite Bidasoa: Lea contra las balcones negros. (Mayores 18 años.)

Salón Victoria: "Viva Kiesel". (Todos.)

DEPORTES en IRUN Y BIDASOA

HOY, PARTIDO AMISTOSO DE RUGBY, EN VENTAS

Se anuncia para hoy, sábado, a las 4 de la tarde en el Campo de Ventas, un partido de rugby entre los veteranos bidasoteños y los actuales mozos. Se venteja una cara de formación. Entre los veteranos figurarán los formidables Cuesta, Villaverde, Iturbe, Iturralde, Zabala, Landa, «Langurra», Fabrino, Pajares, Pedro Mari, Ramón, Pepe y Pepe actual los demostrados rugbistas Ramón, Pepe, Sancti, Elgarresta, Arroyo, Jaime, Pedro, Arrovo, Jaime, Pedro, Arrovo, Bolueta, Vedoya, Olaberria, Aitor y «Yoyo», el encogotado del arbitraje será el entrenador Sr. Peña. Desconocemos todos los componentes. Sin embargo una jornada muy amistosa.

TORNEO INTERNACIONAL DE RUGBY SAN MARCIAL 1978

Con motivo de las fiestas mozarabes de la ciudad de Irún, se disputará el torneo anual de rugby San Marcial, con la participación de los equipos Cagnay y Mendeya, pertenecientes a la Segunda División Nacional francesa, y los equipos Aficionados San Sebastián (actual campeón nacional) de rugby a XV. Amplísimos detalles sobre horarios, días, clasificaciones y puntuaciones la ofrecen en favor este deporte, cada vez más popular.

FIESTA DEPORTIVA EN SAROIA

Ayer, viernes, se celebró la final anual deportiva en Saroia, bajo el patrocinio de don José María y don Francisco Arbide Arrillaga, y la dirección técnica de don José Mari Rubio, en un ambiente de suma animación, con un lunch extraordinario.

La entrega de trofeos a Amiña María y Eulalia se recibió con júbilo de la nueva candidatura, que recibirá sus trofeos de felicitación por su gran victoria. La organización inmejorable.

PRIMER PICHAR DEL R. UNION

Ha fichado por el primer club universitario el jugador irunés Esteban Arrillaga. Tiene 25 años, destaca como defensa lateral y ha participado como titular del Michelín durante cuatro temporadas, en Tercera División Nacional. La fichan bidasoteros en vistas a reforzar la delantera, incluido por el fichaje se este jugador. Incorporación muy interesante y su posición de grandes posibilidades ha de resultar muy efectiva.

MANANA, S. MARCIAL-ROTETA Y DE 11, CAMPO DE VENTAS

A las 9 de la mañana, de domingo, catecismo en el campo de Ventas, semifinales de la Copa de Guipúzcoa de juveniles de Segunda Categoría, San Marcial «B» - Roteta. Los trunecos presentarán el mejor equipo, pero, superior empleamiento al 1-0 del primer partido.

FUENTERRABIA-REAL UNION EN HOMENAJE A SUSPERREGUI

Hoy, sábado, a las 6 de la tarde, se el campo de Fuenterrabía y Real Unión (primer equipo en honor a Susperregui, que fue futbolista de primera división y entrenador del actual equipo. Se venteja una cara de formación. Entre los componentes figurarán los formidables Cuesta, Villaverde, Iturbe, Iturralde, Zabala, «Langurra», Fabrino, Pajares, Pedro Mari, Ramón, Pepe y Pepe actual los demostrados rugbistas Ramón, Pepe, Sancti, Elgarresta, Arroyo, Jaime, Pedro, Arrovo, Bolueta, Vedoya, Olaberria, Aitor y «Yoyo», el encogotado del arbitraje será el entrenador Sr. Peña. Desconocemos todos los componentes. Sin embargo una jornada muy amistosa.

MARCHA REGULADA DE MONTAÑA (INFANTIL)

Se espera con ilusión la marcha de montaña regulada, categoría infantil, que organizan para mañana, domingo, la entidad Ingenieros Erlizo. Comenzará a las 8 con duración, aproximada, de 3 horas.

SOCIEDAD DEPORTIVA IRUNESA

Esta entidad que lleva varios temporadas funcionando a pleno rendimiento en sus modalidades de fútbol, atletismo, etc., se lamentar el bueno fijo con una buena plantilla de remeros, y la ilusión de los reuelas de la misma.

III CROSS INFANTIL «EL PINAR»

Hoy, sábado, a las 17 horas, tendrá lugar en la zona de «El Pinar», el III Cross infantil «El Pinar», organizado por la Asociación de Propietarios y Vecinos de «El Pinar», con el patrocinio de la Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián, de las categorías, alevín y veteranos que a continuación se detallan:

Veteranos: Fondista, 1970-71, recorrido 650 m., Masculinos, 1969-70, recorrido 1.250 m.

Alevín: Fémines, 1968-69, recorrido 650 m., Masculinos, 1967-68, recorrido 1.250 m.

Infantil: Fémines, 1966-67, recorrido, 1.250 m., Masculinos, 1965-66, recorrido 1.500 m.

El circuito de desarrollo en la zona de El Pinar, siendo asfalto, urbano y pedestre.

Los jóvenes que deseen participar y no hayan formalizado su inscripción podrán hacerlo una hora antes del comienzo de las pruebas en el local social de la Asociación de Propietarios y Vecinos de «El Pinar», calle Pintor Lhardy, 14, bajo.

En el momento de transmitir estos expresiones se han inscrito 120 participantes. Se cual representa un verdadero record.

GALE

PASAJES

FIESTA DEL LIZEO PASAIA

Distrito de La Pepa

Pasajes de San Pedro. (De nuestro corresponsal, LEQUINA.)

FIESTA DEL LIZEO PASAIA

Mañana domingo, a partir de las diez de la mañana, en el campo Pasaia Sarre organizado un partido de fútbol entre los de anteriormente indicada hasta la actualidad.

Este día de fiesta o Eunice Alberia, de Lezo, que actuará a primera hora en San Juan; Itsasondo, de San Juan, que actuará en en Trincherpe. Itziar-Aizpe, de San Sebastián, en el campo de Pasaia Sarre, y Pasajes de San Pedro, que actuará en Lezo. Inauguración de la exposición de trabajos de los alumnos del Liceo, con la presentación de grupos, lanzfare y de 11, campo de Ventas.

Habrá un servicio de autobuses que partirán una serie de festivos en la plaza de Pasajes de San Pedro, restante de barelas en el canal del puerto, barcazuelas, testigo gulfol, remeras, y en el mismo Trincherpe. En la calle de la tarde de los grupos Kontxesarre, Ama Birdiarren, Oskarbi y Elur.

Un día intenso de fiesta vivirán los pasajes, que ha sido acertada al trabajo le calle Basarte, que en las fiestas patronales.

NUEVA JUNTA DIRECTIVA

La composición de la nueva Junta Directiva del Club Deportivo de Aiskuen, que celebró asamblea general ordinaria el día 2 de mayo pasado, es la siguiente. Presidente, Ramón Ruiz de Azua; vicepresidente, Antonio Cisneros; secretario, Balbino Cambra; tesorero, Julio Sánchez; vocales, Juan Martín, Francisco Pardines, José Antonio Francisco Castro, Vicente Gómara, Eustaquio Martínez, Miguel Rove y Julio Benito.

Nos indican los nuevos directivos que existe el cobro les cuotas de 14 pts. mensuales.

FARMACIAS DE GUARDIA

Hasta las diez de la noche, Martín, en Avda. José Elosegui 1. Hoy, Pasajes de San Juan: Orcera, en Serapio Múgica, 7. La Pepa (Bidebieta).

Distrito de Ancho

Pasajes Ancho. (De nuestro corresponsal, LEQUINA.)

FIESTAS EN BUENAVISTA

Ayer comenzaron las fiestas patronales de San Antonio, del barrio de Buenavista de Trintxerpe y que los pasajeranos la conocen como las fiestas de los más distritos auchotarra, en un lado de la carretera general de Madrid-Irún, a la altura de la parroquia de San Pedro. Hasta el día 15 del mes en curso, todos estos días, para disfrutar y comentar sus fiestas, no faltarán los de ser que siempre que repetimos muchas veces del mismo que hay en diferentes pueblos, en plan circulares, al abandono de cientos vecinos. Un buen programa festero que durará hasta el mismo próximo 13 de junio, hoy inl:

A las seis de la mañana, diana; 11 del mediodía, Festival infantil sobre dos equipos del barrio. A las cuatro de la tarde, gran partido de fútbol infantil entre dos equipos locales; media hora más tarde, juegos infantiles. A las cinco de la tarde, partido de fútbol por «pipas» entre cascalos y solteros de la plaza del barrio. A las seis de la tarde, sesión a cargo de una prestidigitadora. A las siete de la noche a madrugada, bailables y cargo de un conjunto musical.

ATENCION **PASAJES**
SAN JUAN y ANCHO
Si dispone de tres o cuatro horas libres diarias ofrecemos trabajo a distinguidas para reparto y cobro a clientes. Interesados escribir al Apdo. 1.305 de San Sebastián. Ref. AG.

La publicidad debe respetar la verdad. Manifiesta la verdad de lo que puede vender

ESTE DIA

Garu asten da aia'ko sariketa

EL CONCURSO DE AYA

Gaur, larunbata, ate de Aia'ko Proba Sariketa Nagusia.
Lengoko gaiñko bezala, egutenean ikipiare duenak lamaia emateko bidea irekiko du.
Sala batzarre bianga da gaur, gabeko emaitzetan asiera emateko.
Jokatzaileak:
Bergara'ko Alkartea.
Urretxu'ko «Asteriko».
Aia'ko «Aia».
Aia'ko Arrillaga.
Eta amaraga degu etxi jokatuko diranen berri.

PELOTARIAK

Gaur, larunbata, ate da emen jokatuko diren pelotariak.
Bergara'k, arratsaldeko lauteriadan:
Orixe Inguruarena ta Telleria, Ibaigoi Bigarrena ta Barandiaran'en aurka.
Beste partidu bi.
Tolosa'k gañeko erdiarekin ta Larrañaga.
Bergara bigarrena ta Saltillo'ko, Pierola ta Maiz bigarrenaren aurka.
Beste partidu bi.
Santo Domingo'k, gañeko amorteltetan:
Agirre ta Lasa, Garcia Arillo Izagirrena ta Soroa'ren aurka.
Beste partidu bi.
Ortuzar gehiago, Elbar'en.
Ikaragi bigarrena eta Barandiaran'ek, 22 tanto.
Arrizki'k eta Aldabe bigarrenak, 15.
Irulin'ek:
Saltillo'ko partidu bikain bano ondoren, Bengoetxea zigarrena eta Lajo'ek, 22 tanto, Pedro'k 9 arrosaltik, 19.

AZKORTXO ALKATEA

Aste onetan Iraiñti bat emon du Azkoitia'ko aldiak Iñixi jaun Madrid'en. Uri artako Club de gu 530 asoziuan emon zen.
Etxen dauden bitartean bizkarra goan, eben bear diranak esateko bañan:
Lagun asmotakoak esaten agertuzen, ta gure artiak milli nun artzen dute ikusteko.
Bilaka ere gabiltzan, Iñixi jaun ta Urla jaun.
Au dietxi da ontxeben artzen zan Torrea Murillo periodistiak.
—Buruaren aino autsoreni goiao emon dan Iñixiri eskerrona Azkoitiko aldakoek emandakoa lan dala.
Gu emen ezeiñ gabe sueten ari gerala Iñixi'ri esan Club Kosakoak.
Gure errioan naigabetik ete egonaldiak 1833'gu-rrian egiñakoa bai gure onena. Ordutik ezeiñ Euskalerriosa likiskiñik, ta 1870'garrena urtean, gure ingeniero, eder lizkiti gabe, asero sollidoa egiñaz zeh.
Izaregarrio nabarmentzeko gallitu ezkeroan egindako lanaren ederra, gallertxo ere ikusiko da.
Argi ta garbi egerri asen aa Urla jaunak asiyo astizaiñen artetik.
Matxitxako Gobernuak gure Fueroak eta gure Jaiak BETAZKINA zeuzkatela, bai bañi, gure bizkarren etsien ambotsa bizkarkiyi izango.
Zuri zuritzeagaz asmo euskal alderdiakeagaz.
Gure errian egin dioten lapurkeak, gure errian esaan dabe trato ton, gogor, eta lasterki gabeak.
Lizpuiltxo Gobernuak FUEROAK kentzeko erabiltzik ariu eyelo, emen etxan izango Sabino Arana'ren diztrito gallertxo eta etxeti, Urla'k trebeki egerri zuneez.
Oker eta Bizkaiagaz Naragoen bat egia zan gure errirokoak orixean.
Garrotik asko gure gureoneratu.
Es deyo jakiñik, ez degu gogotsenuik.
Iñixi'k esandakoa ere, gelditu gabeko eskubideak geuregandutzen asten ez geran bitartean.
Egin zigulen legeakeatik ezeiñ dandik kentzeko asten bizen. Kontrakk bazeze liberalak, neri ekarrezu diyenga erreran ikillak ziro.
Gaur ere ba ote da euskaltzaliak —ikin iritxi zalialeoiak ba?— Foruen matiaz ez dautsi?
Forueik labiosoiaa eun nai du, ta nuze da guk bere diyogu.
Dendaretik errez ateiña dala, te lengo Foruetik ez dutela bañe gehiago eginaldiak?
Iñi ori gure soka. Jabetzeuna geurekin degula gauk esandakoa gogoan gorde eta, ez bada lehiegarri geratzeko guztiok eguneroko ere.
Oiuka ere ezeiñ ikusi Iñixi Madrid'en.
Club antxutxuan artan konpiak jotzeareiin.
Ez dakiña ez ikusiyik, ez dakiña ezagotzen gure latzetarik.
Esaynan diyenez bañan batzuei su dieta gaur gerikgiñ egiten, bestiak.
Gure usteko asmoa bear zuei bat, bear bestea, gal-dutako gauregandutzeak zan bear du gure jaunagaz.
Orixeraiño bateeik egokiena zeiñ dan ikusi te ez tarte bear dira gure gallertxo, eta bat eta bestek nasaiik aunkeraan.
Talkiiaat eskiñen bat etorriko eapetira ere, ondan ala bear kaltetu.
Euskalerriosaren gallertxo de orain jokatzen ari gerala.
Guztiokin ai du tzeiñ ala tzeiñek joka ditzaten, eskatzen?
Gaur Madrid'en on bat artzea beiña biar nenge egi-tzia aitabetzia.
Ala egiten ezeiñgeia, itxarapenaren akaia iñi bearreiia izango gera.

EL CONCURSO DE AYA

Hoy, sábado, primer día de prueba en Aya, en que dan Premio 1979.
Han de participar 20 parejas de pasado durante cinco días.
Hoy habrá sesión única. Doce comienzo a las diez de la noche.
Participantes:
Alianza, de Vergara.
Asterisko, de Villarreal de Urrechua.
«Iza!», de Aya.
Arrillaga, de Aya.
En lo último de mañana daremos los nombres de los avanzados del domingo.

EN LOS FRONTONES

Partidos mañana que se disputarán hoy, sábado, en los frontones que a continuación se señalan:
En Vergara, a las cuatro y media de la tarde:
Copa III y Tolosa contra Reinegui I y Beraetxe.
Dos partidos más.
En Tolosa a las tres y cuarto de la noche:
Vergara II y Salvatore contra Pierola y Maiz II.
En Santo Domingo, a las diez y media de la noche:
Aguirre y Lajos contra Garcia Arillo IV y Soroa.

CUANTOS DEL 36

Los ejercicios del reclutaje de 1936 se disponen a celebrar su día de hermandad.
Para ello han fijado el domingo, día 18 de junio.
A las doce de la mañana tendrán misa en la parroquia de Loyola para trasladarse después seguido a San Sebastián.
A las dos de la tarde los reunidos serán servidos un suculento almuerzo en el Restaurante Urbieta.
Los que necesiten ver la citada hermandad, dirigiéndose a don José Orbán, Teléfono 41.57.40.

SAN ANTONIN EN ERENOZU

El simpático barrio Erenozu, de Hernani, se prepara para celebrar sus fiestas patronales en honor de San Antonio.
Para ello han formado una extensa programa, sobre todo para los días 13 y 18 de junio.
El día 13, a las doce y media de la mañana, acontecerá la misa cantada en honor del «Santo».
Y a continuación, la solemne procesión.
En el ínterrosái, la junta directiva de la Sociedad «El Kiko», en colaboración con el Ayuntamiento y otras tantas entes, ofrecerán por 15.000 pesetas y «pax del Señor» a todos los vecinos.
Los tantos años participó éste en las fiestas de la Magdalena.

La comida popular de ese día se celebrará en el Restaurante Urbieta.
Habrá, cómo no, concursos de toca y bota, entrenca fallos en frontón.
A las seis de la tarde, en la plaza, actuará el gran grupo infantil «Txistu», de Hernani.
Así estarán los «Arkitlari» «Zaltzata» y Juan, entre pote en funcionamiento a la pasatiel.
El conjunto «Juxale», de Hernani, se encargará de la bailable de la noche.
A su tiempo tendremos cuenta de los actos que se celebrarán el día 18 de junio, como fiesta mayor de fiestas.

MAÑANA, EN ARBACEGUI

Mañana, domingo, a las doce y media de la mañana, en el polideportivo de Arbaceguí (Vizcaya) desafío de rotativo de pinetra.
El desafío del castaño «Mondragón», de Motrico, contra un equipo de cinco hombres, vizcaíno o alavés, a especificarse en arrastre por hombres.
Son los siguientes:
Hermanos Santimonya, José Urionia, José Antonio Urionia y Mondragón.
La piedra que se empleará tiene un peso de 500 kilos.
El resto anteriormente, que actuará con dos aparejadores, se especificará en el campo de Bilbo.
Premio del banco vencedor: 60.000 pesetas.
Organizadores: don Juan José Urietia. Mañana.

LA PRUEBA DE ZARAUZ

La prueba de levantamiento de piedra entre el pisotarian «Atlo» y el amaztarra «Kortabur» se disputará el domingo, día 18 de junio.
Los tantos días de pasados vuelcan como son:
Zarauz y Guetaria y dada la popularidad del pisotarian «Atlo», sobre todo, la cedronesada ha despertado interés.
«Atlo» empleará la rectangular de 150 kilos.
La que manejará el joven «Kortabur» será la de 140 kilos, redonda.
El veterano se verá precisado a levantar ocho kilos más de cada adversario.
Vasiliucaro trae tandas de a seis minutos.
Y el pisotarian, también un intervalo de siete minutos.
Premio del vencedor: 260.000 pesetas.
La lucha comunicará a los doce y media de la mañana.

DIARIO VASCO

Guipúzcoa, gran Ciudad

Aprobado el proyecto por 151 millones de pesetas

AMPLIACION DEL MUELLE EXTERIOR DEL PUERTO DE PASAJES

Durante este largo parcodo, hemos tratado de ser sensibles a este problema de nuestra comarca. Y gracias, al apoyo popular y a la coordinación de esfuerzos de hombres responsables en los partidos, en sindicatos, en mos, etc., estamos en disposición de cuanto una "nueva conciencia" guipuzcoana puede y debe tener. Y, sobre todo, la conciencia de creatividad de nuestra población, que siempre ha sido capaz de dar soluciones adecuadas para cada momento histórico. Y, sobre todo, la conciencia de nuestra responsabilidad para con todos los ciudadanos de los ayuntamientos de la provincia, que, siempre hemos tratado de defender para Guipúzcoa una comercialización de servicios, evitando la duplicidad con fabricación de Residencias y Hospitales en la capital. Pero hay muchos intereses por medio capaces de hacer fracasar cualquier iniciativa que trate de poner en peligro el equilibrio existente que protegen celosamente. Y tiene de la clase política, en especial del sector más reaccionario especialmente en lo que se refiere a actuar conceptos centralistas de la época.

Por esto hablo, y porque somos conscientes de que sólo con nuestro esfuerzo conseguiremos la imposible de obtener la problemática de Guipúzcoa y Euskadi, debemos tener un diálogo con vosotros. Para ver de concretar una alternativa de todos contra la política centralista, porque objetivo que favorezcan una mejor asistencia para todos los trabajadores. Con esta idea de unidad de acción, hemos que junto con los representantes de los otros centros sindicales de Guipúzcoa podemos decir, hoy, que el centro de la tarde, en los locales de la Caja Laboral Popular, sito en la avenida de España, de San Sebastián.

Puntos de referencia. — Primero: Conocimientos de las políticas de industrialización en desarrollo económico. Segundo: Guipúzcoa. Proyectos actuales: Materno infantil Bergara, Hospital de Tolosa, Residencia de Ancianos Irún, Y, tercero: Fijación de objetivos, si procede, y de otros temas.

PASOS DESCARGADAS EN PASAJES

Pasajes. (Gurpuzkoa.) — Cotización en forja de los aceros más solicitados.

Total de kilogramos descargados, 39.000; total de bancos, 4.

Mercluza, 370-400; mediana, 350-370; mediosilla, 310-350; cachuela, 280-310; pinta, 250-280; mediana, 220-250; cachuela, 210-220; gallo, 230-260; indiana, 180-210; besugo, 180-200; pescadilla, 150-180; jurel, 120-150; bonito, 60-80; salmonete, 40-80.

PLACENCIA DE LAS ARMAS: MAÑANA, FIESTA VASCA INFANTIL

Placencia de las Armas (BESRUETA) — Mañana, domingo, se celebrará en esta villa la Fiesta Vasca Infantil y en la cual vas a participar los grupos de dantzaris de las siguientes localidades con sus correspondientes números: A las 9,30: Reclutamiento a los distintos grupos de dantzaris en el campo de deportes. A las 10: Misa en la iglesia parroquial, con asistencia de los grupos de dantzaris. A las 12: Desfile por las calles de la villa de los grupos participantes. A las 14: Los niños forasteros serán distribuidos por las casas de la villa para comer en compañía con sus coetáneos. A las 16,30: Actuación en la Plaza Vieja de todos los grupos participantes, los cuales harán alarde de sus bonitos pequeños uniformes para los niños. Seguidamente: merienda en la Plaza Vieja.

ELGOIBAR: HOY TENDRA LUGAR UNA VISITA A SANTA AGUEDA

Elgoibar (Balneritza) — Hoy sábado se celebra la visita elgoibarresa al santorio de Santa Agueda, y que ha sido organizada por Peña Barrenaga. La tradicional endomingada salirá a las tres y media de la tarde. Una vez en el ubicado lugar, merendará hoy lugar el reparto de medias a las señoras y después dará comienzo un festival con los actuales dels Ti Ta Ti Ta Elgoibar, los «Txistularis Elgoibar» y Pepi Agirre, el grupo de danzas del Elgoibarko Ixtera y el coro de voces blancas.

BURGOS

LA ASOCIACION CIVIL DE PROMOCION GITANA PIDE AUTORIZACION PARA CONCENTRACION NACIONAL

Burgos. (De nuestro corresponsal interinante durante varios haporoso, V. RUIZ DE MENESA.) — ros.

La Asociación Civil de Promoción Gitana de esta ciudad ha cursado un escrito al Gobierno Civil una solicitud de autorización para celebrar una concentración nacional gitana en Burgos, los días 17 y 18 de junio, durante mes de tuna, a lo que pueblos representados de todo España. Su objeto es llamar la atención sobre la grave problemática respecto a los problemas de la vivienda, el empleo, y la situación actual de los cualquier otro asunto. Hallará conferencias, coloquios y veladas musicales, en el teatro, en locales de prensa, un espectáculo gitano nocturno y otros muy diversos actos.

A última hora de la tarde de ayuntamiento del Consejo Provincial de Asistencia Social, Tomás de Garmendia, cuyos resultados fueron invitados a cuando nor sus dominios en aspecto de que la reunión haya tenido lugar.

Dado a avisa o diferido

OPORTUNIDAD-TORREMOLINOS

Vendemos Bloque Aparta-mentos, amueblados. Zona Residencial, Barataisimo, acondicionados. Informes: Sr. Fernández. Telf. 952-386.727

VECINOS EN LA CALLE MIENTRAS SE ANDECLAMA UN ESCAPE DE GAS

Burgos cerca de un servicio de gas propano. Ese hizo que 1.200 familias estuvieran en peligro

Civil, hubo que ponerse en contacto con Venta de Baños, desde donde consiguieron por fin arreglar la averia, pues en Burgos no existe servicio especializado para estos casos. Recordado para estos casos. Recordado la avería, las familias regresaron a sus hogares, después de las dos de la madrugada.

Ministerio de Sanidad y Seguridad Social
INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION
RESIDENCIA SANITARIA NTRA. SRA. DE ARANZAZU
SAN SEBASTIAN
Objeto del concurso: Adquisición del siguiente material:
1 ANALIZADOR DE LIQUIDO AMNIOTICO
1 APARATO DE ANESTESIA PARA SALA DE PARTOS
VENCIMIENTO DEL PLAZO DE PRESENTACION DE OFERTAS. — A las 13 horas del día 7 de julio de 1978 para las que se presenten en estas oficinas. Para las enviadas por correo, a las 24 horas del mismo día.
PLIEGOS DE CONDICIONES. — Se entregará en las oficinas de esta Residencia Sanitaria, teléfono 22-03-00 y 220-266-22 que la soliciten por escrito.
San Sebastián, 1 de junio de 1978.
EL DIRECTOR.

AVA — NAVARRA

agorribidea, preocupada por el aeropuerto

Se rompen las negociaciones de panaderías

...[LA VOZ.] — Los ...de Vecinos de Tolosa, ...ho ...ha ...ha ...a ...a ...a

EL CAMPO

LA ESTABULACION LIBRE

Interesante ahorro en la mano de obra

Bien sabemos que los caseríos emplazados en las regiones media y alta del País Vasco tienen su economía condicionada a la explotación en la mejor forma posible del ganado vacuno. Así lo hemos conocido tradicionalmente, y no se trata de un mal país dado por nuestros antepasados, a de una trayectoria caprichosa de los estudios bosorríanos, sino de un condicionamiento impuesto por circunstancias de fuerza mayor e inapelables, como son la orografía y el clima. Los caseríos ubicados en zona baja y costera, generalmente en las proximidades de grandes núcleos urbanos, gozan de un mayor número de posibilidades proyectándose hacia el interesante campo de la horticultura, la fruticultura e incluso la floricultura, que ultimamente viene cobrando importancia.

Tal vez fuera fortuito, y de hecho vemos convertido en realidad, la explotación del ganado lanar, el estilo de los antiguos caseríos que invariablemente disponían «cada uno de su propio rebaño, pero este pequeño rumiante no tiene capacidad de absorber íntidamente todos estosbastantes campos de forma que ningún de los antiguos eran rentables, hoy transformados en prados.

Entonces, ¿se reconocierdo la horrorosa estabilidad de la crisis, nuestro mejor ocaso se centra en el ganado vacuno de distintas aptitudes, y dentro de estos tendríamos que hablar lo preferente hacia el ganado lechero, pese a todos los atractivos y ventajas que este negocio la da soportar.

Se ha dicho insistentemente en la baja rentabilidad de nuestros caseríos de estas características y sus dimensiones, e es evidentemente pequeña. Yo creo que también se debe a que el mercado de los principales productos se halla controlado en servicio o otros sectores.

Pero si es cierto, que cuando mayores, necesidad de ampliar, más pronto aparecen mayores y mejores ideas productivas que han actualmente existentes. Bajo este casamos de ampliar los caseríos surge un obstáculo importante, hoy por hoy, casi insalvable, como es la tremenda escasez de mano de obra para las actividades del campo y la ganadería.

Pueblo numeroso y de hecho hay innumerables caseríos vacíos, de dispuestas campañas, con todo la extensión de sus tierras, porque en más o menos tiempo los abandonaron sus dueños. Otros han reducido las dimensiones a lo que ya de por sí era pequeño, quizás más que muchísimos, caseríos han abandonado el aprovechamiento de parte de sus tierras por no disponer de suficiente mano de obra para atenderlos.

Entonces, hablemos de convertir en que la disponibilidad de mano de obra viene a convertirse en el principal condicionamiento para las posibles vías de reestructuración del caserío, que tanto y tanto a menudo suelen cirserse a muy diversos niveles.

Para brillo analizar la causa —el por qué— falta o escasez la mano de obra en el campo vasco, y particularmente en el campo vasco porque según leemos informaciones de otras provincias, particularmente las del Sur, parece que el paro agrícola no ha sido vertido en diferentes pesadilla. Lo cierto es que en el País Vasco faltan brazos en los caseríos, cuando debieramos los retratores estar seres no faltan sobrealtorados, y pese a ello, los considerados en gran laboral no quieren volver a la actividad campesina. Y aquí quiero decir, por encima de todo, que gustimos a una absoluta falta de vocación hacia el campo que absolutamente cualquier posibilidad de resurgimiento.

NO HAY VOLUNTAD DE MEJORA

La inmensa mayoría de los labradores de hoy viven en estilo pasivo, de indolencia y conformismo o cuanto sumado a su atgidor, y esta claro que el primer paso para mejorar es la firme voluntad de hacerlo. La resignación es una virtud cristiana, pero el conformismo nutinca es un pecado social. Resignarse a soportar con paciencia los males que los gobiernos imponen, pero la inercia es seguir como estamos, y es por ahí, sino por perezo.

Quedamos, pues, en que la primera que predisponerse para mejorar, en precisamente querer mejorar, lo cual excluye de lleno de que el remedio de nuestros males es cosa de los demás, y no de uno mismo en mano sobre nosotros.

El segundo paso será preguntarnos sobre nosotros mismos, sobre lo que sabemos o de otros, y quienes. El hombre que domine su profesión sabe tener los ojos siempre abiertos para progresar. No faltan en nuestros... los que siempre mejoran, se triunfan merced a la ignorancia de los demás. Se da afortunadamente no es eso la regla general, y ha que de cada diez casos uno ofrecio son los que en definitiva se imponen y progresan.

Nos preguntamos a veces sobre la razón del éxito de otros, y sobre los fue triunfadores hechándolo la culpa a la suerte. Sin embargo, que la suerte no existe, ni siquiera, que la que llamamos suerte es, en realidad, trabajo, inteligencia, constancia y deseo de triunfar.

Cuanto decimos no tiene plena aplicación sobre el estudio de la mejora del hombre en el campo. Bien sabemos que las ayudas al campesino son siempre mínimas en este aspecto y, con frecuencia, las ayudas para conseguirlas no pueden demasiado complejas y sus beneficios apenas no compensan la vida. Pues bien, la dificultad cierta de tales trámites, convergemos en el de la decisión de quienes deben ser los beneficiarios final que no logren ya que plena efectividad muchos generosos propósitos, muchas fórmulas de ayuda oficial animados de la mejor intención.

Pensemos, finalmente, que cuando del ganado nos en muchos aspectos es más esclavo de su oficio que quienes trabajan en otras actividades por cuenta ajena, posee en cambio mayor libertad para ordenar sus tareas de acuerdo con sus circunstancias, sus ingresos están condicionados en mayor medida por su propia conducta, por su mayor o menor dedicación, por su capacidad de iniciativa.

Insistimos, pues, en que sin discutir cuenta puede haber de injusta en los condicionados socialmente respecto del duro trabajo del campo, el hombre no es bueno por su reforma, hemos de concederle de una en cuando algún tiempo para pensar en lo que, con dentro de los condicionamientos, podemos hacer para nuestro propio mejoro. Obtendremos, sin duda, útiles conclusiones.

En esta línea de pensamiento, vamos a analizar algunos factores que pueden redundar en mejora de la explotación del caserío. Son muy diversos los factores que pueden aprovechar a nuestra institución rural hacia el horizonte de sus verdaderas posibilidades. Entre ellos hemos de contar con el original sistema de manejo de ganado —sencillo por estabulación libre—, que permite un notable ahorro en la mano de obra que vía de simplificación de múltiples tareas rutinarias que consumen apreciable cantidad de tiempo. No digamos que se trata de un procedimiento inédito y de última hora, sino un sistema ya experimentado en muchas lugares desde varios años atrás, hasta que nuestros bosorríanos supongo diera notar un rural hecho al

MUNDIAL
ARGENTINA

SI BRASIL GANA, ADIOS ESPAÑA

A los austríacos podría interesarles perder, para no tener que enfrentarse con Argentina

Buenos Aires, 9. (Del revistero especial de Prensa, ANTONIO G. RIMADAS.) — Bueno, hermanos, la situación está clara: si Brasil gana a Austria el miércoles domingo en Mar del Plata, habrá que cancelarle a los ugandeses aquellos "a-ñadidos" escolares, condenarlena de su viaje... porque para ellos no acabó el mundial. Decidamos en que vía escalera posibilidades seguirán teniéndolo a partir de que no produzca la victoria brasileña. Veamos qué podría ocurrir si brasileños y austríacos empatasen.

La clasificación quedaría así:

	J.	G.	E.	P.	Difer.	Ptos. g. f/c
1.—Austria	3	2	1	0	2	5
2.—Brasil	3	2	1	0	2	5

A España no le valdría el empate con Suecia (mucho menos la derrota), porque su situación en la tabla es exactamente la siguiente:

	J.	G.	E.	P.	Difer. g. f/c	Ptos.
ESPAÑA hoy	2	0	1	1	1	1
ESPAÑA con un empate frente a Suecia	3	0	2	1	2	2

La situación sería insuficiente, ya que esos dos puntos no conseguirían alcanzarnos a los tres que tendrían Brasil, Suecia, por la tarde, que ni Brasil empata, los jugadores españoles tendrán que ganar a suecia. Pero, ¿habría con un triunfo, para el gol de diferencia?

Si Brasil empata o cae a España le valdría la misma victoria porque aún teniendo los tres equipos brasileño y español la misma diferencia entre goles a favor y en contra, se clasifica aquella formación que lleve marcados más goles a su favor. España tendría 2 goles a favor y 1 en contra diferencia, y Brasil la misma diferencia pero con un solo gol a su favor en un gol en contra.

Si Brasil empatase a 1 tanto se produciría la situación de que los mismos puntos, los mismos goles a favor (2), los mismos goles en contra, lo absolutamente lógico, la misma diferencia entre goles marcados y goles recibidos. (9).

En ese caso extremo se echaría al sorteo por lo tanto, y para evitar tamaño aparatuso, España debería vencer a Suecia por dos goles de diferencia como mínimo. Y la verdad es que el cambio español se la puede pedir que gane porque en fútbol todo resulta posible, pero pedirle que gane en más bien poco de alrededores de «delirium tremens», situación en la que, afortunadamente, tengo el gusto de no encontrarme.

VENGA ALEGRIA, SEÑORES, VENGA ALEGRIA

Poseído el capítulo de los números y los posibilidades, un poco antes necesarios para dar la orientación a nuestros lectores españoles, vayamos con aquellos vividos y calenturientos sucesos de todo mundial, clave que el capitulo de los fichajes escapo por ningún de los mejores. Por ejemplo, el delantero austríaco que quisiera a España con el siguiendo gol, y a Suecia con un penalty, que hombre revelación que se llama Krankl, se va al Barcelona por la suma de 60 millones de pesetas. Por ejemplo, el delantero del Real Betis y de la selección argentina aunque se haya lesionado, Luque, viajará al Real Madrid aunque en esta forma no haya trascendido la platita que hay por medio. En la otra cara de la moneda hay que decir que Rubén Cano, el portero de Independiente, no irá, por el momento al menos, para bien ser en los filas de la Unión Deportiva Las Palmas, de presidencia del club argentino, Jorge Ghidoni. Ni Ardiles ni Ayala, Perese que no trasponda jugadores de la misma línea el próximo y una vez que sepan los tres clasificados o no para la Copa Libertadores que es el torneo continental de campeones de Europa de Clubs Campeones. Ardiles, Ayala y Perese tienen puestos los ojos en un determinado equipo español del grupo americano.

—Asens: Hematoma en el pómulo.
—Oliva: Contusión en los gemelos.
—Miguel Angel: Lesión en la rodilla derecha.
—Sanchís: Hematoma en el músculo isquiotibial.
—San José: Faringitis.
—Rubén Cano: Faringitis.

Esto es lo último, porque luego los jugadores dicen que no podemos decirle, que están perfectamente, y que todos son excesos ridículos para justificar sus entradas y salidas del equipo. Mientras tanto la versión oficial es que sigue todo bien que todos son muy amigos y se llevan divinamente. No se trata sabia, pero en esos estamos.

Luis Arconada durante el entrenamiento de ayer en la Martona, según el último parte médico del equipo, Miguel Angel Alonso sale lesión en la rodilla derecha y posiblemente Rubiola este pensando en la sustitución. (EFE.)

BRASIL ESPERA CON PANICO EL DECISIVO PARTIDO CON AUSTRIA

Río de Janeiro, 9. (Por JUSTO PRIMES de Efe). — La difícil situación brasileña en Brasil tiene verdadero pánico ante la inminente participación del domingo con Austria en el partido decisivo de selección con España que tendrá lugar.

Los diarios, la televisión y la radio están haciendo el mismo llamamiento a la calma y a la serenidad ante el decisivo encuentro que se celebrará mañana en el estadio de Mar del Plata.

Pero, visto por millones de brasileños un una mesa redonda de la televisión, carnival lo mismo por la bola de las individualidades del equipo con el agravante de cuna total falta de planes ofensivos.

El rey Pelé no está solo. El club está todo en Claudio Coutinho que recoge la tempestad que colectivo contra nosotros 6 los 22 jugadores del planeta, para exigir más pases, dos delantados a medianear el fútbol brasileiro.

La falta de convocatoria de los centrocampistas Luis Pereira, Vanderley y Paulo Cesar, ha hecho que la selección se convierta ahora en «el equipo de Coutinho» y no en el de portugués de Brasil.

Luego de haber seguido el proceso de adiestramiento de los mismos, reintegrado a los partidos jugados por Brasil por la televisión, hay que decir unanimidad en afirmar que Coutinho se ha equivocado de medio a medio.

Esta duvarse las manos de la crítica brasileña, que opina la selección sea el seguro de Coutinho, pero considera también lógico en las críticas allí tenemos a lo que hoy se asiste como «la mayor tragedia futbolística de Brasil».

La crítica fue puntualizando los errores de Coutinho de acuerdo con este orden:

1.— Designación de superiores de Perfeito, Marinho y Paulo Cesar.

2.— Decir el equipo sin centrocampistas.

3.— Improvisar sujetadores fuera de su puesto (Batista, Toninho).

4.— No acompañar a Petrodocto que jugo muy mal en la última de ellas.

5.— Hacer cumplir funciones que no sirven a Toninho Cerezo, Zico y Batista.

6.— Inventar a Dirceu como epotvetemte haciéndolo comer sin tan si que por todo el país, hasta el punto que los aficionados se han trasformado en el «suicidio» de la «Coutinho» hasta comprobar que Dirceu está cansado en ocasiones.

Todos los apoyos de «Coutinho» quedaron en pie: el cansancio, la falta de personalidad por parte de Dirceu, la carencia de fichas equivocadas del técnico.

Ante el entorno de la prensa, el estado de pánico en el que se ve cae la opinión pública expresada por los grandes jugadores y técnicos de renombre, Claudio Coutinho tiene dos salidas.

La primera cumplir con lo que dijo hace 20 días, el equipo es dejarlo tuera del mundial.

«Tengo un paisaje claro en el bolsillo». Pasado una temporada de descanso en Estados Unidos.

La segunda, ganar el mundial.

Manuel Gómez Arévalo

FIEBRE DE FICHAJES

Buenos Aires, 9. (POR TOMAS ARGUELLO, de Efe.) — Una vez que la emoción del Campeonato Mundial de Fútbol en su ambiente haya pasado, los ojos de todos los aficionados de las selecciones Holandesa y Argentina, se concentrarán y su salida para recalar sus cestos en los clubes Europeos españoles e Español y Francia.

Por Alfonso Edinho y Dirceu entrenados a clubs españoles, sin que por el momento se haya hecho nada en nombre de los mismos.

Aparte de estos jugadores «mundialistas» hay otros que interesan en España. El Rayo Vallecano, con opciones a ser o Bochini, jugador del Independiente. El presidente de dicho club ha dicho que si son Bochini, Maradona o Kempes en la temporada, Rayo pide un millón de dólares, más pasaje, alojamiento, la misma cantidad por Bochini.

El Granada, por su parte, tendría los servicios de Rubén Ayala. Jubilosa centro de la Unión Santa Fe, club que ahora vende una fuerte cantidad económica y que está dispuesto a traslarlo al jugador a cada que el Granada quiera el precio.

Otro jugador que interesa es el defensa central Passarella, es el guardameta de Gimnasia de La Plata, Pinino Fillol. Un interesantísimo del país austral. Por último, el Valencia, 300.000 dólares para colocarlo en un club de México.

Pero, además de Argentina y Holanda otras selecciones tienen jugadores que interesan a clubs europeos. Se dice que el defensa brasileño Polacto, Ruanto y Toninho, Para centro, así los centrocampistas Vanderley y Vladimir, en el fútbol francés. El primero, Vanderley, es el capitán de la selección argentina, Jorge Carrascosa, que ha sido solicitado por el Sochaux francés.

Y, pese a su actual baja momentánea en el equipo, Kempes tiene opcionalidades a los británicos Liverpool, Para centro, así los centrocampistas Vanderley y Vladimir, en el fútbol francés. El primero, Vanderley, es el capitán de la selección argentina, Jorge Carrascosa, que ha sido solicitado por el Sochaux francés.

Y, pese a su actual baja momentánea en el equipo, Kempes tiene opcionalidades a los británicos Liverpool, Para centro, así los centrocampistas Vanderley y Vladimir, en el fútbol francés. El primero, Vanderley, es el capitán de la selección argentina, Jorge Carrascosa, que ha sido solicitado por el Sochaux francés.

HOY, CUATRO PARTIDOS

GRUPO I

En Buenos Aires, 12.15 noche: ITALIA - ARGENTINA (TVE y segundo canal TVE).

En Mar del Plata, 18,45: FRANCIA - HUNGRIA (primer canal TVE, y por el segundo, diferido, a las 22,30).

GRUPO II

En Rosario, 21,45: MEXICO - POLONIA.
En Córdoba, 21,45: TUNEZ - ALEMANIA.

PARTIDOS PARA MAÑANA

GRUPO III

En Buenos Aires, 18,45: SUECIA - ESPAÑA (TVE y segundo canal TVE) y en diferido, el lunes, día 12, a las 11 de la noche, TVE).
En Mar del Plata, 18,45: BRASIL - AUSTRIA (primer canal TVE).

GRUPO IV

En Córdoba, 21,45: PERU - IRAN.
En Mendoza, 18,45: ESCOCIA - HOLANDA (UHF y segundo canal TVE).

TRISTE PAPEL DE NUESTRA SELECCION EN ARGENTINA

Como promotor ayer, hoy hay que hablar: escribir, hablar de la selección, y vuelvo a hablar en serio, porque la cosa es seria. El triste papel realizado, aunque por lo lamentable, austríaco-brasileño, nos obliga a la siguiente tesis, la verdad es, que nuestro fútbol, nuestra forma de jugar, nuestro libre juego seleccionado, no han podido convencer ni ahora ni antes a los de un aficionados rumpies. Y precisamente a los que más hemos dado dichos apoyos y ánimos por parte de los nuestros públicos allí residentes y de los periodísticos. Y no se trata de los resultados ni de la desagradable imagen que hemos dado con su fallido acordado y carente de calidad con la sorpresa de incapacidad física y técnica de la segunda parte del partido con Austria y con la mediocre actitud de fondo, e casi todos, en el partido con esa carencia futbolística que ha sido, hasta ahora, el equipo de Brasil. La verdad es, que no se podía fallar mucho, pero ... (...)

Y pos, si fuera poco, allí están los directivos y técnicos que en el Estadio de Mar de Plata no dejaron que los amuletos de Brasil, los ugandeses, peruanos y argentinos se acercaran a los jugadores co mo si temieran que les fueran a arrojar, más de lo que ellos están ya. Y si todo esto no fuera mas que el «pecata minuta» de algunos periodistas, que responden lógicamente a «la raja de la teta» que les ha salido será la cerrina, tratando de «untar» a todos aquellos que no comulgan con sus ideas y alabes gonando a los brasileños, esos que nuestros futbolistas tuvieron miedo de tocar cuando a ellos les correspondió el turno de ser agredidos por ese «cuco» de los tricolores, se deducirá de las primeras que no hemos dado el espectáculo que debíamos. Pero si ahora se necesitara recurrir a estos «procedimientos», no hay duda de que a mediados anteriormente y cuna salida, pese a los pobres calificados que el propio entrenador y los directivos quieren poner hara disimular todo este desastre de persona y fallos. Porque aunque se gane a Suecia —cosa que está por verse— y aunque así sea, y sin él, no diese la cara mala, es muy difícil creer que Brasil, que ha sido tan mediocre han interpretado allá los futbolistas españoles, no lo hagan en evidencia, son de los mismos pagados del mundial.

Manuel Gómez Arévalo

Copa Guipúzcoa

Anaitasuna y Donosti, eliminados por el Lagun Onak y Oyarzun

En las otras eliminatorias, éxitos del Roteta y Alavés

El pasado jueves se disputaron los encuentros de vuelta correspondientes a los cuartos de final de la Copa Guipuzcoana, en lo que se daban los siguientes resultados:

Oyarzun, 2; Donosti, 1 (3-1).
Anaitasuna, 2; Lagun Onak, 4 (1-1).
Vergara, 1; Alavés Aficionados, 3. (0-1).
Oñarra, 0; Roteta, 1 (0-4).

Abundaron las sorpresas esta jornada de vuelta de los cuartos de final, la primera de ellas en el terreno de Txelleu, en el que ebelve vencid entre el Anaitasuna-Lagun Onak, consiguiendo como una final anticipada de la actual edición de la Copa Guipuzcoana. En nuestro comentario del jueves, anotamos señalado que no podía habberse ya un claro favorito para el pase a la semifinal, pesé al empate a un tanto en su primera confrontación de fuerzas en Garmendipe, el bien todo parecía estar por bonte de los azulgranas al disputarse el segundo de los encuentros en su propio feudo. Pero en esta ocasión se desmintieron los azulinagas, que endosaron nada menos que cuatro tantos a los antiparaitistas, en medio de la alegría de los seguidores del Lagun Onak y el desconsuelo de los del Anaitasuna, que con esa derrota quedan apeados de la competición cuando todo parecía estar a su alcance para el pase a la semifinal.

Y sorpresa, igualmente en Agorrosin, donde se esperaba que el modesto tomante de Vergara sería capaz de poder resistir una estrecha gol ventaja con el Club de remolador la eliminatoria contra el Alavés Aficionados, pero los buenos propósitos de los vergareses se fueron al traste ante el mejor juego realizado por los alavenes, que se alzaron con una clara victoria de tres goles a uno.

Como ya esperaba, el Oyarzun, sin duda alguna el equipo revelación en el actual edición de la Copa Guipuzcoana, no tuvo haber puesto K. O. en los octavos de final al Touring, viene a realizar la «hazaña» de caer en la cuneta el Donostia, los que también en esta ocasión demostró dun que lo tuese por la mínima diferencia de dos goles a uno en su feudo de Ugaldebe. No tenemos más remedio que felicitar a los bravos y jóvenes jugadores oyarzuarras, que contra todo pronóstico serán unos de los protagonistas de las semifinales.

La eliminatoria más clara de entre cuantas de final la tenemos en el terreno de Otaramba, entre el Oñarra-Roteta, el que los donostiarras ingresan con una clara ventaja de cuatro goles, por lo que el partido estaba tanto para vencedores, que se convirtió a la hora de la verdad con el nuevo triunfo del Roteta, en esta ocasión, por tres goles a cero, con lo que volvían a confirmar su buen momento de juego y expectativas sobre los alavenes.

Para mañana, domingo, está señalada la jornada de ida de las semifinales, enfrentándose en la primera de ellas el Oyarzun-Lagun Onak, y en la segunda, el Alavés-Aficionados-Roteta.

Sobre el papel, aparecen como favoritos el Roteta, Oyarzun y Alavés Aficionados, aunque primero tendremos que esperar a conocer los resultados que puedan darse en esta primera confrontación de fuerzas, por aquello de que tanto el Oyarzun como el Roteta, llegan a estas semifinales prácticos de tú a tú y moral.

ARRAZOLA

Partido benéfico en Zumárraga

VETERANOS DEL ATHLETIC Y LA REAL

Zumárraga. (De nuestro corresponsal 'Iparzabal'.) — Hoy, a las cinco de la tarde, en Campo Municipal de Argixao será el escenario de un encuentro futbolístico que ha despertado un notable interés entre la afición de Goyerri. Viejos figuras del fútbol vasco pertenecientes a la Real Sociedad y al Athletic de Bilbao, se enfrentarán en un partido organizado a beneficio de la Asociación «Nuestra Señora de Loreto»...

El equipo donostiarra estará formado por Izaguirre, Gonzalo, Martínez, Marcaida, Lasa, Mendiluce, Olmedo, Ibarra, Elicegui y Marcelino. Asimismo, Arconada, Gainza y Perona.

El conjunto bilbaíno ofrecerá esta formación: Sabiñiza, Ranteria, Gárgoy, Orúe, Sarriugarte, Epaguirre, Pichichi, Urquijo, Cirauqui, Clemente, Sáez, Chirri y Euna.

Por último anotaremos que el encuentro será dirigido por el señor Ortiz de Mendivil

F.

EL MICHELIN CURSO AYER SU RENUNCIA A TERCERA DIVISION

Definitivamente, el Michelin no jugará la próxima temporada en Tercera División. Ayer fue cursada por el club a la Federación Guipuzcoana de Fútbol la renuncia a la categoría por clasificarse del futbol a nivel nacional. El Indiano regional, ya que en adelante sólo mantendrá equipos juveniles.

La decisión de dicho adiós a Tercera División estaba tomada desde hace unos meses por la empresa que patrocina el equipo, no por lo que representaba de económico económico, cual explicamos en su día. Pero fue ratificada en la asamblea general celebrada ayer. Los 172 socios de la sepelia de futbol pedían haber mantenido el equipo... aparecen cada uno atmosfador de veinticinco mil pesetas. Pero a la junta sólo asistieron 7.

El presidente del club dio a conocer los planes de futuro, de momento muy reducidos. El Michelin, que pretende la participación en todos los trabajadores, sus familiares y vecindario blanqueros en las diferentes fiestas deportivas, mantiene los de cuales ya se viene practicando.

Se mantienen las preciones de ritos, billarmonia Neumática, pelota, bolos, tiro, pesca, etc., y en fútbol Mini prácticas de cuellos en primera y segunda categoría, así como otra preparación.

Parece que la empresa tiene proyectos de trasladar, en breves días algunas oficinas y servicios a otro lugar, pero no se sabe si también la fábrica.

Con los finales de benjamines y clevenes se inicia esta tarde la doble jornada de clausura de este torneo que desde el mes de noviembre se ha venido disputando todo la organización de la Sección Deportiva de la Federación de Vecinos de Beraun.

Pero antes de entrar en el comentario de los partidos de hoy hacemos una declaración un error apresado en el comentario del pasado domingo —«mea culpa»— En el mismo se decía que el Beraun-Roteta albergaba su «cantonfrente» a Iberia, ¿quién se imporará? La solución está tarde, al filo de las ocho.

Digamos que, en caso de empate, una de las parejas finalice con empate a goles, se procederá a lanzar cinco veinte minutos, dividido en dos tiempos de diez minutos. Si el empate persiste se tendrá una tanda de diez penaltes. Si, a pesar de todo, continúa en empate, otra tanda de cinco penaltes. Si, a pesar de todo, continúa en empate, otra tanda de cinco penaltes, y, si todavía siguen iguales, decidirá el tanzamiento de la moneda.

Mañana, domingo, será un día de gran fiesta deportiva en el barrio de Beraun. Se disputa la final de infantiles y el programa de dobs previsto por la organización es el siguiente:

A partir de las nueve de la mañana, la banda de txistularis Iturra Merdi de Pasajes de San Juan, recorrerá las calles del barrio.

A las diez y media, final de la categoría infantil.

Donostiar-Alkeno, arbitra don Emilio Guruzeta.

Los equipos saldrán juntos desde las vestuarios, encabezados por la banda de txistularis Iturra Merdi, la abanderada de la Asociación, la reina de Beraun, los reyes de otros equipos y, naturalmente, del alcalde.

Una vez en el centro del terreno, con los equipos formados frente a la tribuna presidencial, y tras el tradicional intercambio de ramos a cargo de los mocinnos, el alcalde de Beraun dará el saque de honor.

Al término de este partido se procederá a la entrega de los numerosos trofeos destinados a premiar a los mejores, tanto en la Liga como en la Copa.

Con la interpretación del «Agur Jaunak», a cargo de la banda de txistularis, se despedirá a todos los aficionados que han tomado parte en la competición y se dará por finalizada la jornada.

Posteriormente, las personalidades invitadas a dicha recepción serán un lunch que será servido en los locales de la Asociación de Vecinos de Beraun.

Ahora sólo falta que el tiempo pongo su granito de arena. Que así sea.

TORNEO DE BERAUN

ESTA TARDE, LAS FINALES DE COPA EN SUS CATEGORIAS BENJAMIN Y ALEVIN

La final infantil del domingo será arbitrada por Emilio Guruzeta

su establecimiento de muebles

mural de estilo moderno de gran calidad. Tiene posibilidad de adaptación a cualquier necesidad de espacio.

muebles
PALCASA
Carretera de Olaz s/n Huarte-Pamplona

Dormitorios, comedores, salas de estar... 18 secciones diferentes 7.000 metros cuadrados dedicados al mueble.

CALIDAD
Selección '78

cruceros

PANORAMA

Capitales Médicas ..... desde 119.000 ptas.
Islas Griegas y Turquía ..... desde 29.000 ptas.
Gran Crucero al Mar Negro desde 57.000 ptas.
7 Perlas del Mediterráneo ..... desde 16.000 ptas.
Crucero Atlántico ..... desde 40.000 ptas.
Egipto y Tierra Santa ..... desde 69.000 ptas.
Islandia, Cabo Norte y Sol de Media Noche ..... desde 93.000 ptas.
Grecia y Yugoslavia ..... desde 52.900 ptas.
Caribe ..... desde 51.000 ptas.
Interesantes opciones a México, Jamaica, etc.).
Crucero por el Nilo ..... desde 71.000 ptas.
Gran Crucero Vuelta al Mundo desde 3.150.000 ptas.

Vuelta al Mundo ..... desde 129.200 ptas.
Islas Antillanas ..... desde 104.800 ptas.
Asia Misteriosa - Bangkok. desde 65.100 ptas.
Rusia ..... desde 64.130 ptas.
Oriente Fantástico - Bangkok desde 50.785 ptas.
Safari en Africa ..... desde 63.100 ptas.
Lejano Oriente ..... desde 95.300 ptas.
Indonesia ..... desde 69.900 ptas.
Puertas del Oriente ..... desde 91.500 ptas.
Japón ..... desde 91.800 ptas.
China ..... desde 133.700 ptas.

Salidas los meses de Mayo a Diciembre. Consulte en cualquiera de nuestras oficinas, donde le asesoramos con el programa que más le convenga.

SAN SEBASTIAN: Miramar, 3. Tfn: 428038-41
IRUN: Paseo Colón, 23. Tfn: 612045
EIBAR: Amaguré, 9-bajo. Tfn: 715309

Wagons-lits Viajes
La mayor organización mundial de viajes

MUNDIAL

ARGENTINA

Clasificados ambos

Argentina e Italia se juegan el primer puesto

Buenos Aires, 9. (Efe.) — El próximo encuentro entre Argentina e Italia, transcendental para la clasificación del primer puesto de la zona uno del Campeonato Mundial de Fútbol equipara el interés de la tarcera y última fase del 6e mundial del certamen.

Los primeros contra encuentros se jugaron mañana, el resultado fue la disputa del tercero.

El partido entre Argentina e Italia ha despertado un inusitado interés, en primer término, porque decidirá quién es primero y segundo —ambos están clasificados— y el ganador de la zona continuará jugando en Buenos Aires, de donde saldrá nuevamente irán los conjuntos a menor potencial.

El que pierda deberá trasladarse a Rosario, a 450 kilómetros de Buenos Aires.

Además, los bases de confrontación, debido a la nutrida colectividad italiana residente en el país, otorgo al enfrentamiento un matiz muy especial.

Para los locales existe la imperiosa necesidad de ganar para seguir jugando en Rosario, ya que empatando ambos tienen contra tantos y el gol average favorece a los peninsulares.

En el conjunto nacional existen algunas dudas para la formación del equipo, ya que además de la lesionado Passarella, aparecio por la lexnación a el tandero Valencia que pudiera agregar el trío que sufre Juan Ramos.

Ribol y Houseman, que tantas ocasiones golpea, a tan sospechosos y podrán actuar.

El técnico italiano Bearzot tampoco dio a conocer la formación de su equipo.

Trascendió, sin embargo, que efectuará algunos cambios, ya que el entrenador no quiere arriesgar a algunos de sus figuros.

También por el grupo uno jugarán en Mar del Plata —a 400 kilómetros al sur de esta capital— Francia y Hungría, que ya quedaron eliminados sin obtener ningún punto.

MANFREDINI:
COMO SANABLE I
ARGENTINA

Roma, 9. (Efe.) — El exfutbolista internacional argentino Pedro Manfredini está convencido de que Italia puede ganarle mañana a la Argentina si en juvenil dorna logran contener el medio campo e impiden que desde esa zona se parta. Así dijo hoy a Efe.

En declaraciones que publica hoy el «Corriere Dello Sport» de Roma, Manfredini asegura que «no sitroclan bien hecho los argentinos» en un problema «soluble para los mediocampistas argentinos, que no son ciertamente hombres de gran clase».

Manfredini integró la selección argentina de fútbol en 1954 y después fue trasquilado a Italia, donde jugó muchos años en la Fiorentina y Bologna, donde también los colores internacionales de Italia, donde actualmente sirve al exfutbolista. Ahora gerente de una conocida marca de automóviles, adoptándose más al ambiente de la ciudad que a la de pasado como favorito para pelear el título, y de todos formas la segunda vuelta del grupo uno.

Las campeones mundiales cuentan con tres puntos y con los mayores goleadores del grupo, con seis anotaciones, que figuran Haris y Paolo Rossi. Hoy, sus que Polonia también tiene tres puntos.

El bien Polonia tiene también el aspecto de compromiso fácil ante México en Rosario.

Los argentinos las pasaron «morados» frente a los franceses. Y hoy tendrán que dar la medida exacta frente a los italianos.

A los alemanes les basta empatar

La victoria tunecina eliminaría a los germanos

Córdoba (Argentina), 9. (Por Guillermo Tirbas Piotrolina, de Efe.) — La selección de Túnez se jugará mañana ante Alemania su «última carta» para seguir con vida en el torneo mundial, pero su opción de victoria está limitada por sus mismas capacidades futbolísticas.

No obstante los tunecinos, que tienen dos puntos, parten del supuesto que en el fútbol todas las posibilidades son válidas y que al triunfar contra Alemania podrán ella alcanzar, al margen del resultado que arroje el juego Polonia-México, en Rosario.

Desde luego el portón de Córdoba dentro de la lógica cabe arrojar un resultado favorable para Alemania por su mayor envergadura futbolística, su estructuración técnico-física y las superiores condiciones individuales de sus jugadores.

Alemania, además, como lo ha dicho su técnico Helmut Schoen no «quiere sorpresas desagradables» y ha ordenado este compromiso con la misma seriedad que los dos anteriores.

Los alemanes saben que una nueva victoria les dará el primer lugar en el grupo dos y con ello la posibilidad de medirse en Rosario, el día 14, a Argentina o Italia, en el segundo de la segunda ronda.

Por su parte los germanos en cuentas de local enfrentarán a un rival —bien argentinos o italianos— que no se presentará con «una favorita para perder el título», y de todos formas la segunda vuelta del grupo cuatro.

Las campeones mundiales cuentan con tres puntos y con los mayores goleadores del grupo, con seis anotaciones, que figuran Haris y Paolo Rossi. Hoy, sus que Polonia también tiene tres puntos.

El bien Polonia tiene también el aspecto de compromiso fácil ante México en Rosario.

Rosario (Argentina), 9. (Por SALVADOR ROCIO, de Efe.) — Con los bases del portero Reyes y el mediocampista Lobo Zavala, la selección mejicana efectuó esta tarde un entrenamiento en el concreto de los instalaciones de la Ciudad Deportiva de Rosario Central, que mañana ayer de «Los Jubis».

En seguida el bajo la Flores para el partido del sábado frente a Polonia, pero el director Manuel José Antonio Rayo, excepcional contó con el concurso de Lobo Zavala. El entrenamiento consistió en ejercicios físicos, en bien mente contrarios a la polémica del pasado fin de semana.

El técnico del seleccionado mejicano, Manuel Rayo, no quiso dar a conocer el once titular que mañana enfrentará a Polonia, y por el contrario, se mostró bastante abierto, a todo la responsabilidad de los actuaciones del equipo de México. «A nadie le voy a culpar más que a mí —manifestó Rayo— por los goles cagi, los cobrará y los pero para esta mañana, e incluso su campo el pero de los jugadores habíamos tratado, por lo que a mí corresponde, de la responsabilidad».

Rayo también destacó de culpa del director técnico la posición de una dimensión de Club Deportivo Guadalajara, de los periodistas mejicanos aquí presentados, no se ha ido, y por el contrario, se mostró bastante abierto, a todo la responsabilidad de los actuaciones del equipo de México. «A nadie le voy a culpar más que a mí —manifestó Rayo— por los goles que hemos recibido, por lo que a mí corresponde, de la responsabilidad».

Rayo también destacó de culpa del director técnico la posición de una dimensión de Club Deportivo Guadalajara, de los periodistas mejicanos aquí presentados, no se ha ido, y por el contrario, se mostró bastante abierto, a todo la responsabilidad de los actuaciones del equipo de México. «A nadie le voy a culpar más que a mí —manifestó Rayo— por los goles que hemos recibido, por lo que a mí corresponde, de la responsabilidad».

Se espera el bajo la Flores para el partido del sábado frente a Polonia, pero el director Manuel José Antonio Rayo, excepcional contó con el concurso de Lobo Zavala. El entrenamiento consistió en ejercicios físicos, en bien mente contrarios a la polémica del pasado fin de semana.

El técnico del seleccionado mejicano, Manuel Rayo, no quiso dar a conocer el once titular que mañana enfrentará a Polonia

Caballos en Madrid

"Habitancum", favorito en el Premio Covarrubias

Hoy, sábado, se disputa en el Hipódromo de la Zarzuela de Madrid, la vigesimoquinta reunión de la temporada, sin llegar a campos de participantes tan numerosos como en las pasadas días, pero con una participación quizás más al gusto de los aficionados. Únicamente la primera carrera, queda un poco floja. Es trata del Premio ROCHERUNE, con sólo cuatro participantes, siendo su distancia de 1.800 metros. Vamos en óptimas condiciones a B a cada-way, en forma, distancia y muy bien de peso. Bullin, regular de peso, puede estar en la lidiada. Brillante, en forma y distancia, perjudicado en el peso, puede luchar por la colocación.

Segunda carrera. Premio GENERAL LOPEZ DE LETONA.- (Steeple-Chase. Handicap), metros 4.200. Ocho participantes pueden ofrecer un bonito espectáculo en esta c e posibilidad. Nos gusta la probabilidad de Vitrioux. Korimba, viene de ganar en obstáculos. Puede repetir su actuación. Grimpolo y Tal Madrid, están bien situados en la escala. Nerea, reaparece después de sus actuaciones en Invierno, desconocemos su actual valor.

Premio POZUELO (V e n t a).- 1.000 metros. Seis potros de dos años en los cajones de salida. Sorpresa en nuestro candidato a la victoria, en este modesto lote. Para la colocación citamos a Mayor. Corioloano, puede ser el tercero en discordia.

Premio CAMPODON. 1.800 metros. Siete participantes entre los cuales hacemos destacar a Corral de y Flash Peacher, ya que el resto a sus debutantes o salen mal de pasa.

Comienza la Triple-Gamela, con la quinta carrera, Premio J. P. CASTEJON (LAGO), aquí ya que cuenta con un fondo inicial de 171.582 pesetas. Tres son los participantes y su distancia es de 2.500 metros. Suyaz, en forma, creemos que puede hacer la distancia. Vis en pesa. En nuestro favorito Cuarto Doble, puede luchar por el Mismo. No creemos a sorpresas Colapandad, Bull Shot, Stella Maris y Pequeñuco. El resto puede sentir los metros.

La carrera importante de la reunión es el Premio ANDRES COVARRUBIAS. Su corta distancia de 1.400 metros favorece a caballos rápidos como Habitancum, que además va en pesa, llevando demostrado forma; el igual que Rulela, que una vez más puede estar en la lidiada. Finaliza la reunión con el Premio P L O R I DABLANCA (Handicap), 2.100 metros. Son nuevos los participantes, muy igualados de condición. Nos inclinamos por Regiosa y Tirsán que no salen mal de pasa, hoy con la diferencia han demostrado forma.

CRIN BLANCA

Juegos Olímpicos

El problema chino

París, 9. (Efe). — El problema chino debe hallar su solución en la próxima sesión del Comité Olímpico Internacional a celebrar en abril de 1979, en Montevideo, según manifestó hoy el alcalde Teisenma, miembro alterno del COI y presidente de la Confederación Africana de Fútbol.

«La visita de China al seno del COI y a los Juegos Olímpicos depende, sobre todo, de Pekín. Si los chinos quieren utilizar una campaña a fin de que sus derechos deportivos sean universalmente reconocidos, como lo ha sido su derecho político en la ONU, deberán ocupar el lugar de Taiwan en el movimiento olímpico», dijo Teisenma.

Según el dirigente africano, China ha iniciado ya una campaña a nivel de federaciones internacionales, y la Federación Internacional de Fútbol, que ha confirmado el problema a su Comisión Ejecutiva, convocará en otoño próximo un congreso extraordinario para tomar una postura definitiva en favor de Pekín. «Los chinos tienen enormes medios de prensa y mantienen relaciones diplomáticas con más de cien países. Si quieren participar en los Juegos Olímpicos de Moscú, dentro de dos años, serán invitados aprobados por la Unión Soviética, que no dudará en destinar a Taiwan en el estadio en 1984», dijo Teisenma.

Juegos escolares

FESTIVAL FIN DE CURSO EN EL COLEGIO LARRAMENDI

Hoy, sábado, en el Colegio Manuel de Larramendi, ubicado en I Seminario Diocesano, celebrarán el festival anual de fin de curso. Corresponde en la mañana al aspecto deportivo que cuenta intercalado hoya variado con pinceladas de arte musical a cargo de diversos grupos del colegio.

No hay que olvidar como plato fuerte la Espartenarendi. El conde estará expuestos los trabajos manuales de la enseñanza general básica.

El programa deportivo —recalcado de espacio por la cobertura de los partes— tendrá la programación siguiente:

FINALES TORNEO LARRAMENDI

Fútbol, a las 4, Primero A-Primero B. A las 4,45, Segundo A-Tercero A.

Balonmano, a las 4, Octavo EGB-Primero A. A las 4,45, Tercero A-Segundo B.

Pelota a Pala. Frontón nuevo n. 1. A las 4, Primero A-Primero B. Tercero B. -Segundo B. Partido individual de padres de alumnos.

Sobetste, a las 5,30, finales. Primero A-Primero B y Segundo A y Segundo B.

Salto de altura. A las 5,30. Torneo «Salto a la fosca con pértiga» abierto a todo la especialidad.

Tenis de mesa. Frontón número 3, a partir de las 4,30. partidos a cargo del cuadro de campeones provinciales y subcampeones de Guipúzcoa.

Saltos de aparatos. A las 6,10 exhibición de los gimnasmendis bayo voluntarios con diversos ejercicios en el trampolín, minitramp y suelo.

Adiós del festival. Reparto de premios del curso si:

Equipo campeón de balonmano cadete Copa Guipúzcoa.

Equipo campeón balonmano infantil, Copa Comisarrotza.

Equipo tenis de mesa infantil y cadete campeones provinciales y subcampeones nacionales.

Equipo de fútbol cadete campeón Copa Guipúzcoa Diputación.

CAMPEONES TROFEO LARRAMENDI

Balonmano A y B. fútbol A y B, Pala A y B, mano A y B y salonista A y B.

Premios alumno colaborador-equipos escolares.

Mejores deportistas pequeños y mayores.

Una buena fiesta deportiva, de un centro completo que dedicado en esta faceta ten importantes de la Educación Física como auténtico complemento a su total formación en la que aquí sólo la Comisión Organizadora consiente no poder realizar más actividades de padres de alumnos por no haber sido demandado en la proporción de la ilusión de todos.

Natación

SE ADELANTA LA GUETARIA-ZARAUZ

Las travesías a mar abierto, esa afición impunisne frente al es natación vanciego, ahora un poco postergada por aquello de la estranada temporada de playa y otras varias causas, tendrán, sin embargo, también este año su sitio en el calendario, y el igual que el pasado año será la travesía Guetaria-Zarauz la que abra la temporada, respecto a esta travesía tenemos de decir que la fecha designada en principio para su celebración ha sufrido un sensible cambio, ya que en vez del día 27 de agosto —como estaba fijado en el calendario— la prueba se va a celebrar el domingo, día 30 de julio.

Esta adelanto de un mes creemos que no ve a beneficiarse en nada a la prueba y a sus posibles participantes, pues sea todos los clubs en planes campeonatos provinciales y federandos de piscina, pero parece ser que a los organizadores zarauztarras les viene mejor el último domingo del mes de julio y en lo que respecta a fechas otros temas lo parecen, aunque, indistintos de que el pruebe ha de verse sensiblemente mermada en el capítulo de participantes.

Por lo demás, la prueba es idéntica obteniendo un gran aliciente para todos los aficionados que el pasado año pudieron disfrutar de ella, principalmente, en el capítulo de premios capitán en el que los organizadores se volcaron.

La prueba de este año, que aumple su octava edición, está organizada por la Asociación Cadré-Recta de Zarauz, dará comienzo a las once de la mañana en Guetaria, mientras se espera la llegada de los participantes a Zarauz, habrá en el puerto de Zarauz una prueba para alevines con un recorrido aproximado de veinticuatro metros, ni hará falta decir la vital que es el buen estado del mar en esta difícil travesía a mar abierto, por ello habrá que esperar tengan mucha suerte en este aspecto los organizadores zarauztarras.

Así, pues, la VIII Travesía Guetaria-Zarauz abrirá el próximo día 30 de julio la temporada marítima, temporada que poco a poco se cerrará cada vez es habitual con la clásica travesía de la isla, que anualmente organiza el pabilico San Sebastián y cuya fecha de este año es el día 24 de septiembre.

M. G.

ESTA TARDE, EL INFANTIL

MAÑANA SE DISPUTAN LOS CAMPEONATOS DE GUIPUZCOA DE AFICIONADOS Y CADETES

El Teka "amateur", a Portugal, a una prueba de cinco etapas

Cuatro títulos se ponen en juego esta tarde en la semana con participación guipuzcoana, aunque que en los Campeonatos Regionales de aficionados de primera y segunda, cadetes e infantiles, han sido añadir el vizcaíno por ser disputa en Murcia para juveniles el que Guipúzcoa ducho —como en infantiles pyer— con nueva considerable, incluidos los campeones vasco-navarro (Bizkaia y regional (Alava).

Como apertivo a la prueba grande veremos que se anuncian en Calatayud, seis tanto titulares en Zoroza, a partir de las cuatro y media, el de fondo ruta en circuito para infantiles y diestros, luego de disputar estos carreteras la Gincana inicial y nueve contrarreloj-nacu-navarro (Bizkaia y regional (Alava).

Como apertivo a la prueba grande veremos que se anuncian en Calatayud, seis tanto titulares en Zoroza, a partir de las cuatro y media, el de fondo ruta en circuito para infantiles y diestros, luego de disputar estos carreteras la Gincana inicial y nueve contrarreloj-nacionales del Memorial Dickate que organiza el Comité infantil de la Federación Guipuzcoana.

Será, por tanto, un gran preámbulo a la cita seria de mañana en la que se ponen en juego los correspondientes emisiones que acreditan su victoria en el Campeonato Regional 1978 de aficionados y cadetes.

Pablo Alcorta y su equipo de aficionadosnos de la Sociedad Deportiva Donostia tienen todo ultimado para este Campeonato vizcaíno que patrocina Iraultxe, firma que, como es sabido, sostiene el equipo del Orbea Guipúzcoa Donostia Donostia.

El recorrido preparado en Ciérgüell totaliza 120 kilómetros, casi salido a la, kuara y media de la mañana, discurriendo su recorrido por Cizúrquil, Villabona, Irura, Anoeta, Aiculza, y Hernani, donde se ubicará la meta. Los participantes darán seis vueltas.

Y mientras los aspectadores esperan la llegada de los participantes, el Zumaya habrá concluido para esa hora el Campeonato de Cadetes, programado por Zumaia Hern Ibaltzola que sostienen a los diez de la mañana.

Fernando Ugarte, como responsable de Torres de Promesas-Memorial Ratiro Gonzalez- lugar aquí el fotomítue que se ponga la carioca al Infantilor de 10 años el mucho mono daro, porque se vienen produciendo buenas victorias en las últimas competiciones.

Son 56 kilómetros la distancia que habrán de cubrir los corredores que representarán a dicha española, siendo la meta en el siguiente: Zumaya, Orbeltxe, Orueta, Mendiola, Aizpuzkoa, Iraeta, Arano, Zumaya, Elorduy, Urbieta, Orueta, Cruce Munioerca, Alzenarzabal, Iraeta, Arano, Zumaya, Bustinza. Alto de Górate, Cruce Munioerca, Orueta, y Zumaya, con meta instalada frente a Restaurant Talai-pe.

Al margen de estos dos campeonatos y pero los que no han de la Marcha, Campeonato de Vergara una contrarreloción por parejas, de 96 kilómetros denominada Premio San Antolín y que organiza la Sociedad Ciclista Vergaresa.

No será vuelatera para. "la velocípeda" organizadora, pues de cualquier forma la prueba pasará una Vuelta, Legazpia y habrá suelta por conseguir el triunfo, en Vergara a la de donde saldrán los corredores a las nueve y media para continuar por Mondragón, Arrasate, Bergara, Eibar, Ermua, Placencia, Elgoi, Plaiaundia, Eibar, Plaiaundia, Mallabia, Vía de Deba, Cruce Zumárraga, Legazpia, Alto de Urbine, Olhaite y Vergara.

Una nutrida pero seminar recibirán premios de 10 a 1 para vencedor en que el Grupo Deportivo Teka que dirige Antonio Portolés acudirá entre el 14 y 18 de este mes de Portugal a correr una carrera de cinco etapas.

SAGAS

CASERIO
VENDO O CAMBIO EN 'EL VALLE DE LEIZARAN
con establecimiento abierto 40 años y no trunbeo. Ideal para tipos de empresa, uno o varias familias. Razón Teléfono 89 16 71

Si piensa ampliar su negocio a Bilbao

LONJAS de gran superficie en pleno centro (c/ Henao)

161 m2 precio 12.075.000 ptas.
265 m2 precio 19.875.000 ptas.
473 m2 precio 34.996.000 ptas.
303 m2 precio 45.300.000 ptas.

Vende directamente Promotora Tfno. 442 21 32

VENDEMOS
en
MORLANS (AMARA)
viviendas, apartamentos y garajes
● situación: junto al parque de ayete
● precio: desde 1.800.000 ptas.
● entrega inicial y resto en 48 cómodas mensualidades
● subrogación crédito hipotecario
Edificaciones
Urgul-Bide s.a.
San Juan, 14 - Teléfono 427441
AGUSTIN MTNEZ. ECHEVESTE
Victor Pradera, 11 - Teléfono 4244211
AVAL CAM

Juan Ignacio Estéoqui: uno de los candidatos al título guipuzcoano «amateur».

Hockey sobre hielo

El Casco Viejo, a puntuar a Barcelona

El "Txuri-Urdiñ" no se desplazará a Jaca

A dos jornadas del final de la Superliga de Hockey sobre hielo, el Casco Viejo de Barcelona con la intención de clasificarse y, por tanto, revalidar el título que ostenta en la categoría senior.

A los jugadores de la pista Nagore les basta un punto para conseguir el campeonato, contando con ganar el Txuri-Urdiñ, mañana de ocho días, en Anchuleta. En cambio, el Barcelona ha de ganar los dos encuentros para optar al título, porque dependerá, a lo consiguiente, de lo que hagan los donostiarras el próximo fin de semana.

Gracia parabién, por tanto, esta de los Oficiales Condal, donde el mismo Txuri-Urdiñ equipo para quien incluso los dos encuentros, puntos que le han de hacerle el Txuri-Urdiñ con más motivo con el ausente ánimo.

El Txuri-Urdiñ tenía que desplazarse a Jaca, pero, ante la imposibilidad de alojar en Barcelona y Bilbao zapoco sigrino hay y mañana su último partido con los donostiarras, que, por cierto, han sido invitados a hacer el día 26, en la misma fecha, destino de los fiestas, pero con el equipo inferior.

ALAVA

Confrontaciones para los cuartos de final del Campeonato de Copa de Empresas de fútbol

En la última reunión celebrada por el Comité de Empresas de Fútbol y por cruces relacionados al campeonato de Copa dentro de su fase de los cuartos de final, salió el sorteado de enfrentamientos, entre los ocho clubs que se han clasificado, y que como ya hemos venido diciendo, son los siguientes equipos.

Gaztelaco, Tedesa de Zambrano, Hurko G. B., Cordesa, Arriaga Bilo, Rizko Santo Domingo, Laguntza, C. D. Llanos, Fontecha de ellosnos lugarán entre sábado y domingo para determinar los tres equipos a los semifinalistas después de disputar los dos correspondientes encuentros a pierna de ida y vuelta, quedando en cuentos los goles de casa o de fuera, y desde luego contra la prórroga de tiempo jugado aparte de los correspondientes noventa minutos de reglamento, para el caso de empate a goles, tras los dos encuentros es clasificarán los equipos después de que sean lanzados una tandas de sucesivos penaltes hasta dar el triunfo de uno.

Seguidamente vamos a dar los nombres y campos donde se llevarán a efectos los citados partidos en sus cuatros de final y de cuyo confrontaciones saldrán, como decimos, los equipos semifinalistas. Veamos:

HOY, SABADO, DIA 10, EN EL TERRENO DE JUEGO DE EDUCACION Y DESCANSO

A las siete de la tarde se oponerán los cuadros del Arriaga, que jugará como local contratrocará al Laguntza, Segun nuestra opinión el encuentro es difícil de vaticinio pero opinamos que los del Arriaga cuentan poseer ascenso ligeramente.

DOMINGO, EN EL TERRENO DE JUEGO DE EDUCACION Y DESCANSO

A las nueve de la mañana, Rizko Santo Domingo tendrá como rival al Fontecha, mismo equipo del Rizko GB, de cuyos contrincantes presentamos una ficha estadística seen eliminados, pero como los chicos de Rizko se parecen en juego a los de «Virgen» sólo nos queda decir que pueden seguir el papel de merecidos finalistas. Este encuentro se los traerá a lo largo de estas eliminatorias, con resultado incierto hasta el final.

Y en mismo campo de juego de Educación y Descanso, se verán las fuerzas los equipos del Gaztelaco y del Cidad, con el barrido de los 10:45 de la mañana. Sobre esta primísticas si que es difícil ofrecer pronóstico ganador, ya que ambos tienen las fuerzas muy igualadas y todo es posible.

IMPORTANTE CONFRONTACION EN TXANTRAMA

El último partido de estos cuartos de final se celebrará en el terreno de juego del Zambrano entre el Tedesera y el Cansellas, a las diez y media de la mañana. Nos inclinamos por unos resultados de empate que prodrán que ser solucionados seguramente por penaltes. Veremos.

CICLISMO

LA VUELTA A ALAVA, PARA CADETES ESTA EN APOGEO

La vuelta ciclista a Alava, para corredores cadetes, se cumplirá mañana tras semana, más exactamente en dos etapas previstas. Así, pues será sábado día 10 del corriente mes de julio su prueba la quinta etapa con el ritmo. Memorio entre Navarrete y Santa Cruz de Campezo, con organización de la Peña Ciclista Danena y salida a las 5 de la tarde desde Navarrete para completarse el día siguiente recorrido.

Navarrete, Villarpando, Izquierdo de Labarca, Legarda, Cruce de Oyón, Yecora, Población, Berganzo, Marañón, Cabredo, Barrio, Villar y Santa Cruz de Campezo, meta.

Un total de 55 kilómetros serán los que por los cadetes, que participarán premios de 1.400, 800, 300 y 200 pesetas respectivamente a los puestos del primero al quinto, con dietas de 150 pesetas cada uno. Además premios que tienen la salida en Navarrete. Mucho esmero están poniendo hay levantado para este final de etapa, que promete ser el mismo éste que en la anterior.

III TROFEO BACOMAT PARA AFICIONADOS

Con carreteras alicheadas de la Federación Alavesa a la que da vendad hay que felicitarse por su acierto y muy en especial por su sinceridad de cara a la competición y a la atención que han tenido con todos los tiradores, con eisenro ensamble pero las inteligencias de Vizcaya, Guipúzcoa y de Navarra, que más que eliminatorias son verdaderas regionalidades de competición en pistola y tres Campeonatos.

EL DOMINGO SE SUSPENDE LA PRUEBA DE «PISTOLA VELOCIDAD»

La Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, por medio de la Federación Alavesa del Olímpico de Tiro Olímpico, ha suspendido el vorso obligados los tiradores alaveses, a depositar sus armas deportivas en la intervención de Armas de la Guardia Civil, según Ordenes emanadas de la correspondiente superioridad, quedando dependiendo por lo tanto la citada prueba para fecha aún provisional para otra fecha que ya se determinará.

Agradecimiento de la Federación Alavesa de Tiro Olímpico Español

El presidente de la Federación Alavesa de Tiro Olímpico Español, Luis Ortiz de Zarate Ruiz de Arbulo, nos ha remitido una nota en la que nos ruega que digamos a través de este periódico sincero agradecimiento por la ayuda colaboración que los componentes de esta Federación han tenido con los tiradores, con especial mención a cómo efectuaron el pasado fin de semana el recorrido de la Prueba de Tiro Olímpico de Las Calzadas. Nos manifiesta que a estos componentes se unieron con mayor fuerza los lazos de amistad entre las diferentes hermanas de la Región Vasco-Navarra.

No cabe duda que la noticia nos alegra enormemente, por aquello de que cuando se trabaja con el ánimo fin de servir a nuestros lectores, estos nos dan siguiendo pues aquel agradecimiento que nos trae diario sabor informativo que a veces cree todos buenos como el de la presente ocasión, y, otros menos puntos de datos por ser dignos de nuestros esperanzas para que si vamos hacer, así es el mundillo periodístico y lo admitimos con alegría cuando que todos nos enseñan algo en este mío de información.

Por cuanto hemos podido sonsacar, los «Primeros Juegos de Tiradores» han resultado de una perfección enorme, y no se puede ni que todos los regionales aquellos sobre todo interiorice que por esto vez he recibido en pista organizativo y realizador en manos

gratis a
PUERTO RICO y ESTADOS UNIDOS
SIN CONCURSOS...
PARA TODO COMPRADOR DE UNA EXCAVADORA CATERPILLAR
Caterpillar, Cat y el diseño de Caterpillar son Marcas Registradas de Caterpillar Tractor Co.
POR TIEMPO LIMITADO
FINANZAUTO
Tel. 673 05 00
BASE BILBAO

Tiro de pichón

En Irún, Copa Presidentes

Mañana se celebra en «San Marcial», en Irún, una tirada de pichón, la cual dará comienzo a las 3,45 de la tarde y se tirará en las condiciones siguientes:

Dos pichones.

Series (24-22-20) metros, salvo el Handicap Regional.

Inscripciones hasta finalizar la 1.ª vuelta.

Matrícula: 2.500 ptas. No socios: 3.500 ptas.

PREMIOS

150.000 pesetas de premios en metálico y trofeo de plata para el vencedor.

Distribución:

1)	20.000	pesetas.
2)	15.000	»
3)	14.000	»
4)	13.000	»
5)	11.000	»
6)	11.000	»
7)	10.000	»
8)	10.000	»
9)	10.000	»
10)	10.000	»
11)	10.000	»
12)	10.000	»

Esta tirada Premio Copa Presidentes es puntuable para el Campeonato de Euskadi.

En la campa de Arraste continúa disputándose el Torneo de Regularidad de Pichón Artificial, en cuya última jornada triunfó Andrés Izarzugaza, adjudicándose el Trofeo Banco Guipuzcoano que le entregó el director de la sucursal, Antonio Dopazo.

Esta tarde, en Hernani

Festival atlético como homenaje póstumo a Maite Arroyo Tamayo

Participarán Carmen Valero y Mariano Haro

Los pobres de Hernani, terá esta tarde a partir de las seis y media, escenario de un festival atlético como homenaje póstumo a Maite Arroyo Tamayo, la joven atleta de 18 años de edad, perteneciente al C. A. Urumea-Zikuñaga, recientemente fallecida en accidente.

Para intervenir en este festival-homenaje han prometido su participación o casi totalidad de los clubs guipuzcoanos con sus secciones femeninas y masculinas, así como las grandes internacionales Carmen Valero y Mariano Haro, que igualmente se ofrecieron de forma desinteresada para intervenir en este festival-homenaje póstumo a la desaparecida atleta Maite Arroyo.

El orden de las pruebas a disputarse, son:

1.500 m. juveniles.
1.500 m. veteranos.
1.500 m. damas.
3.000 m. juniors y seniors masculinos.

MAÑANA EN ANOETA

A las 10,30: 100 m. vallas. Peso y longitud.

A las 10,45: Lanzamiento de martillos.

A las 11,00: 400 m.

A las 11,20: 3.000 m. obstáculos.

A las 11,45: Relevos 4 X 100.

Tocan a su fin los competiciones de atletismo, y para mañana, domingo, a partir de las diez y media de la mañana, se anuncia un interesante festival atlético, con los siguientes pruebas:

Se vende en Estella

parcelas de 1.000 metros cuadrados mínimo, al precio de SESENTA Y CINCO pesetas el metro. Posible financiación.

Agua y luz

Horas normales de oficina

Tels. 981 677 - 981 358

Remo

POR FALTA DE MEDIOS ECONOMICOS

El C. R. Sampedrotarra no organizará el campeonato

Dentro del calendario de remo en banco fijo para la actual temporada, figuraba para los próximos días 1 y 2 de junio, en aguas del puerto pasaitarra, el Campeonato de España de Banirro, en sus categorías juvenil y sénior, bajo la organización del Club de Remo Sampedrotarra. Pronto dada esta competición, nada más conocerse, que ya que la Federación Guipuzcoana de Remo tenía los derechos y su decisión a su organización.

En el día de ayer recibimos una atenta carta del Club de Remo Sampedrotarra, en la que dicen:

«La presente sirve para comunicarles que, lamentablemente, no podremos organizar el Campeonato de España de Banirro en sus categorías «sénior» y juvenil», previsto para los próximos días 1 y 2 de julio próximo, como los comunicamos en nuestra salida de fecha 6 de mayo pasado, por sentirnos «escasos».

PIRAGÜISMO EN ALLOZ

Estella (Navarra), 9. (Efe.) — En el embalse de Alloz se disputará el domingo la prueba de piragüismo correspondiente a los Juegos Deportivos de Euskadi.

Habrá pruebas para infantiles, juveniles y seniors, tanto en hombres como damas, bien en K-1 o K-2. El número de pallistas de Guipúzcoa, Vizcaya y Navarra sobrepasará el centenar.

Automovilismo

HOY, EL CRITERIUM DE RIOJA Y LAS 24 HORAS DE LE MANS

Logroño, 9 (Efe.) — El Critérium de Rioja, se su octava edición, puntuará para el campeonato de España de conductores de rallyes, con carácter de trofeo. Trata organizada del Automóvil Club de Rioja y con 604 kilómetros de recorrido.

El rally se iniciará a las ocho de la tarde de esta sábado, desde el centro de la capital riojana, y concluirá después del mediodía del domingo en Logroño. El parque cerrado y entrenamiento en el Real Automóvil Club de Euskadina.

La primera etapa del rally discurre de 422 kilómetros, con pruebas repetidas de velocidad en Trejana, Carrazo, Aguilar-San Vicente, Maguna, Yanguas-Ocáriz y Encío-Arnedillo. El resto del kilometraje se recorrerá en una segunda etapa, con las pruebas velocidad en Oyón-Arrastaria, Arén-Aguilar, Lagran-Peñacerrada, puerto de Herrera y Logroño-Lapuebla.

A excepción de equipo oficial «Seat» de «Bonya Fernández» con sus dos especialistas a campeones nacional—, estás todos los mejores equipos nacionales. La inscripción de participantes asciende veinte y seis. El ambiente ante la prueba es espléndido.

CINCUENTA Y CINCO CALIFICADOS PARA LE MANS

Le Mans (Francia), 9. (Efe.) — Cincuenta y cinco vehículos se han calificado para la cuarenta y seis edición de las «24 Horas de Le Mans», cuya salida, que será dada por el piloto francés Raymond Poulidor, se realizará mañana a las cuatro de la tarde.

Todos los favoritos, naturalmente, tomarán la salida, después de dos minutos calificatorios de las últimas dos. El mejor tiempo lo obtuvieron Jacky Ickx y Henri Pescarolo, frontón y bajo respectivamente, que, con los mandos de un «Porsche-936» realizaron una media de 236,531 kilómetros hora en la vuelta más rápida.

Dentro de los calificados hay varios pilotos de tercer nivel, como Patrick Depailler y Jean Pierre Jaboulla, que forman equipo sobre un «Renault Alpine», Didier Pironi y Jean Pierre Beltoise, también sobre «Renault Alpine», Jean Pierre Jarier y Derek Bell, sobre su mismo marca igualmente y un grupo etc. de pilotos señeros, entre los que no se encuentra ningún equipo español, aunque sí una femenino, formado por las conocidas Claudine Declermont, Marianne Hospthar y Christian Debross.

Ickx, ganador cuatro veces de la prueba, considerada la más importante del mundo en su categoría, pulverizó en las últimas entrenos la vuelta rápida, obteniendo la «pole position». Ickx declaró a los periodistas que entraba dispuesto a que esta cuarenta y seis edición fuera «la más rápida de todas».

La lluvia es el elemento atmosférico más temido por los participantes y para este fin de semana se esperan tormentas. El equipo puede permanecer en la pista en una de patinaje, a no ser que los equipos posen a bordo para cambiar neumáticos.

NO ES QUE SEAN BARATAS.
ES QUE LAS DEMAS SON CARAS.

Las ventajas de la SAVA J4 empiezan en el momento de la compra: cuesta menos.

Pero no es que sea barata. Lo que sucede es que las demás son caras.

Esto es posible porque Sava es la única fergoneta que he hecho la experiencia de Pegaso. Y ya sabe que Pegaso compite en calidad y precio con las mejores marcas europeas. Pero no termina ahí lo bueno.

Después verá que consume poco. Que corre mucho. Que tiene una capacidad por todo lo alto y por todo lo ancho. Que no tiene problemas de mantenimiento. Ni de averías. Que es fácil de conducir y de aparcar.

En fin. Hemos hecho una fergoneta para los compradores más tacaños del mundo. Que no sólo es económica en el momento de comprarla, sino durante sus centenares de miles de kilómetros.

De hecho, gastar más de lo que gasta la SAVA J4 no es un lujo, sino un despilfarro.

Los vehículos Pegaso y Sava utilizan lubricantes CS

El Beotibar estrena butacas

OREJA III REAPARECE, ESTA TARDE, EN VERGARA FRENTE A RETEGUI II

Picote debutará con sus paisanos

Btho tarde reaparece Oreja III en la cornicabra. Y lo hace en un difícil compromiso. Con la ayuda del arreglazuetre Telese harán frente a Retegui II y Barandiarán, que acaban de ganar —el jueves, en Eibar— a Arroyo y Nelco, por siete tantos de diferencia. Estuvieron ambos bandos "abrazados" en el cartón 14 y el final del joven Retegui fue orejudor. Vamos a ver si el "tres patios" de Errezuain es capaz de frenar la actual euforia del exlendador de Bretiun, que ha encontrado un auténtico "partenaire" en el pundonoroso zegamo mondragonés.

El Beotibar tolosarre se estrenan esta noche butacas, que han sido fabricadas en Eibar, Vienen a sustituir a las rudimentales sillas y asientos, al excesivo gasto en vistosidad. En la palco principal, Vergara y Salviides inviolenzan contra Nemón y Mitxi II. Y cuba dos más tarde se celebrará el pulsivol-homenaje de despedida al veterano «Chicuro», pero el que sesta gran superación.

Y esto noche, en Santo Domingo de la Calzada, debuta como profesional el manista riojano Picote. Antes, Aguirre y Lope pelearán contra Genaro Jolio IV y Soroo. Muchos aficionados en la tarde riojana apostarán.

RAUL-IRIARTE, EN GALARRETA

En el Guiserrio Jai Alai, en vísperas de cumplir su ecuador anderenense, **reaparece** Raul Iriarte, que ha sido operado de una dolencia en la rodilla. La pelota vasca **regresa** a su cancha, **ademds, cambia** este respectivo por **Oreo y Cuetos.** Luego, **rubiotas y Angelito Lecumberri** enfrentan con **los hermanos** Ayerra. Y en el nuevo frontón **nacido** en Amunda a Pelita **Lecumberri** y Urtiaga contra el rito **cantabrista** por Recalde, Urdaniz y Mateo. ¿Tendrá el viejomet una mayor chance que el día pronto en el reestreno berrizarrense?

BEITIA-SALVADOR, EN EL BALDA

El festival pelotari del Balda de nochebuena, **Destaca** el duelo entre Beitia y Salvador, con Ultzurrun y Urdangarin **guardando** los cuadros ciegos. Y en Bilbao **descansan Arriluzea.** En el partido anterior, el argentino Uranga y Odriozolan se enfrentaron al tete formado por Iturbe, Begoñes VII y Zarateme. Y Logroñe **reaparece Elguezabal.** Precisamente, con Razgado in **baque** contra **e** los compañeros Galarza y Goicoechea.

REUNION DE LA NACIONAL

Esta tarde, a las 4, se reúne en Madrid la Federación Nacional, Y se discutirán temas importantes. Por ejemplo, que **vuelva** el segundo puesto. Por primera el año próximo. Y Segundo Velasco **pretende** ampliarlos en las limitadas. Y el **cambio** de reglas a la federación de primera categoría **también** para el año que **también** Zemora y Zaragoza **quieren** organizar un torneo. Y **lugar** en el Torneo de Federaciones.

También **intentó** la Nacional sobre el **reglamento** para **declarar** la competición de **transferencias.** Y **también** el **cambio** de **se venderán** en Valencia a **tres** de mes y sobre el **interzonbrio** Prenda-Espeleta que **tendrá** **cambio** **lugar.** La grada y el **trinquete** **donostiarra.**

Para la capital riojana se ha hecho **a la** locura.

En mano **actuarán** Blas Iriarte y Antiguo VI. En **pareo** corto, Ayerbe-Aguirretxe. En **mediano** juego se **clasificará** la punta, Apeinboy-Tolarretxe. En **pareo** de los veteranísimos a Lizumbe-Barcos. Y falta por designar la representación femenina. Pero **quetsto**, que, naturalmente, **tan** **de** como **bien** a los peloteros **donostiarras.**

HOY, EL TORNEO DE SAN SEBAS

Entre hoy y mañana se vivirá, en Madrid, el ya tradicional Torneo de tres tubos. No hay representación guipuzcoana en la capital, pero sí grandes parejas mejor clasificadas en el Federativo Amboage. En el partido de Estella, este mañana se juegan las semifinales. Vizcaya-Navarra y Rioja-Castilla. Por Vizcaya actuarán Barahona-Elor y los navarros Jesús Rico II-Martínez, quienes las compusieron naciones que **ganaron** también el **competición** del año pasado. Gallego y Rico XIII forman la pareja vasca**liana** y los riojanos **en**tre Ramírez, García y Blanco. Y el domingo se jugará la final y el **partido** decisivo.

El Trofeo he sido **conquistado** dos veces por Navarra, Rioja y Vizcaya. Un genero **curioso**: Guipúzcoa tres, y una Navarra y Rioja. Y en el **año** **celebrará** de esta **competición** **ha** **habido** **ocho** **parejas** **distintas**, **ninguna** **de** **ellas** **profesionales** **del** **momento**, **todas** **ellas** **aficionadas**, **cuando** **eran** **aficionados**.

DESDE LA CONTRACANCHA

También Chaqueruna triunfó en su **reaparición** en el **frontón** **Amparo**, **Por** **cierto**, **el** **de** **Yanci** **Goenaga** **y** **Arrese** **Lecuona** **ganaron** **el** **día** **18**.

Según **nuestra** **noticia** **fechada** **en** **Soyoma**, **ya** **se** **han** **inscrito** **siete** **parejas** **para** **los** **mundiales** **Argentina**, **Esposa**, **Francia**, **Méjico**, **Estados** **Unidos** **y** **Uruguay**. **Ahora** **se** **espera** **la** **inscripción** **de** **Venezuela** **y** **Filipinas**.

Este **tarde** **reaparece** **Arrayeno** **en** **la** **cancha** **guerriarreses**. **El** **partido** **que** **celebra** **un** **almuerzo** **festival** **a** **beneficio** **de** **la** **Residencia** **local**. **Además** **de** **los** **diecinueve** **deportistas**, **se** **persigue** **una** **finalidad** **que** **provocará** **el** **gran** **lleno** **en** **el** **recinto**.

Oreja III reaparece hoy frente al joven Retegui. ¿Frenará su actual euforia?

mera **sesión** **hay** **que** **destacar** **los** **partidos** **de** **Iturbe** **Churruca** **y** **Goyoguna**. **Jugarán** **naturalmente** **en** **campo** **aguazas**, **lo** **vando** **respectivos** **delanteros** **a** **Alva** **y** **Cortes** **II**.

Y **esto** **noche**, **en** **el** **frontón** **de** **Guiserrio**, **se** **celebra** **un** **almuerzo** **festival** **a** **beneficio** **de** **la** **Residencia** **local**. **Además** **de** **los** **diecinueve** **deportistas**, **se** **persigue** **una** **finalidad** **que** **provocará** **el** **gran** **lleno** **en** **el** **recinto**.

EZQUIAGA

FUTBOL

MENDIZORROZA COMIENZA A SER TEMA POLEMICO

No sabe duda que hubiera constatado de ver en cuyo titulo, el presidente del Deportivo Alavés, Hipólito Lobazza, nos hacia unas muy importantes declaraciones en respuesta al sobre el «uso» que pensaba hacer del estadio de Mendizorroza, hoy tirando ya su aco, y todo el mundo sabe que el Deportivo Mendizorroza y sus cuotas han de convertirse en Eibar delirio de nuestra redacción. Esta era nuestra duda, pero aquella duda se ha pasado que ahora de una vez por todas, de cuando se celebra el Campeonato de la Liga, el Mundial, que como se sabe se llevará a cabo en la España. Vuelve a poderse ser, con exclusiva terminación de juego, una de las sedes elegidas. Hipólito Lobazza dijo: «Si el Deportivo Alavés de los partidos que se celebren privilegiados se llegara a ser el Mundial».

El presidente alavés, además en que tanto el Ayuntamiento de Vitoria como la Diputación de Alava a ser el Deportivo Alavés de los partidos que se celebren han sido a cubrir lo que fue necesario. Pero hemos de fijar de Mendizorroza. Otra cosa que, es necesario y vital llevar a buen término.

Las palabras del presidente babazzista y demás dejan a nuestra delegación, así lo esperamos, y pide a ponerse a ese estadio terminado terminar con aquella polémica que contenido el presidente don Juan Arregui y continuada por Alfonso Aranguren. Lo cierto es que ello la junta directiva sigue trabajando de firme para la construcción de aquellos a pesar de las dificultades económicas. A los bilbaínos de Pavón, Rodri, Urquiola de este equipo que ha ascendido a Primera División, vonoco quace como seguido de alcanzo bilo el mandato a pleno derecho en la temporada.

Pero, de tiendo, Tirena Zarraga nos decía que no habia sido así en cuanto a los fichajes, porque ya se ha seguido las reacciones con la Real Sociedad, Alli, de Bilbao y Eibar, pero que el fichaje de Satrustegui no se ha podido saber quizás algo sobre aquel nuevo elemento que ya ha pasado a formar parte de la plantilla. Pero, como hemos de Tirena Zarraga eran divagaciones, ocultismo el propio presidente Hipólito Lobazza, pero dijo que no nos preocupábamos que el Alavés tendría esta alta liguida una de las mejores equipos de los últimos tiempos, pensamos que por tener demos tiempo el tiempo, por ser el mismo tiempo que el Alavés ha de ser de ajustamos, el de hacer y conseguir que el estadio de Mendizorroza quede totalmente terminado en todos los detalles los alrededores de Alava. Y por tal motivo, pensamos los noticias del Alavés quedan resueltos el encuentro de fútbol que el domingo jugaron los profesionales de Alava y Eibar en el estadio de Ibaiondo en una domo seguidamente una muy extensa explicación.

AL HABLA CON DIAZ DE GUEREÑU

Nos pusimos al habla con Diaz de Guereñu, que es el entrenador de todo la cantera de preparentes, para que nos diera el balance de este partido que el Alavés ya a disputar en Lisboa el día 5.30 de la tarde, sobre el terreno de juego de San Miguel. La opinión que Diaz de Guereñu nos pone de manifiesto es a los 3.15 de la tarde, en la plantilla de Alava y guardando cierta relación con los jugadores Pedro y Guerra; defensas, pilotes, Hidalgo, Ortiz, Ignacio, Martínez, Blanco y Vesga y delanteros, Ibaca, Cabias, Zumarraga, Arbeloa y Cleo. También quedaron en la plantilla prometos que salían a prueba como Sevilla y Jorge. Y de ellos, del partido antes puesto a examen, el de Diaz de Guereñu como entrenador de Oeque y de Emilio Gutiérrez, de los mismos profesionales nuestro entrenador de Guereñu diciendo que esto partido era somo partido de entrenamiento de cara a la final que han de disputar el próximo domingo, día 18, frente al San Ignacio, a cinco pelotas tenían porque se todos se estaba que a Cidiego de Adurtza siempre ha sucedo muy buenos jugadores, de la misma forma que de Aranguren y de Bermeo, el lo tarde, en Lloño, tendrá su alcalde, ya que de estos centros de preparentes que le salieron, en el tiempo, algunos de los que podrán militar en el primer equipo.

CANTABRANA

Nikon F2A Photomic
Corazón del sistema Nikon
Nikon

DISTRIBUIDORES
FOTO AYORDES
LABORATORIO ARBAN
FELIX MATURANA

C/. Mirapuna, 13
C/. San Martín 31
C/. Hernani, 10

Festival pro-Iksastola en Orio

DUELO RAUL - IRIARTE EN GALARRETA Y BEITIA - SALVADOR EN EL BALDA

RESULTADOS DE AYER
Profesionales

EN GALARRETA. — Urquia y Segarra, 35; Erroa y Barrenetxea, 7. — Goicoechea y Ugarte, 40; Irastorza y A. Lecumberri, 36. Arriluzea y Ugarte, 21; Gabilondo y Izaguirre, 40. — Lasa y Aguirre, 35; Hernandorena y Isasi, 18. 34.

EN BILBAO. — Barrenetxea y Segarra, 35; Sestilla y Odriozola, 1. — Aurrumendi II y Arrieta, 40; Ogueta y Zapirain, 40; Arriluzea y Ugarte, 21; Arrieta y Zarateme, 45.

EN EIBAR (El Jueves.) Echaniz y Otxiza, 15; Alcalde y Echaniz, 18. — Arroyo y Nelco, 8; Retegui II y Barandiarán, 22; Bartel y Oreja II, 22; Lekuona y Lecubal, 1, 15.

EN ESTELLA. (El jueves.) — Ingochea III y Lazpa, 22; Pildain y Gerasilla, 19. — Berasaluce IV y Chaperena, 22; Anso y Lizuain, 8.

Aficionados

EN ANOETA. — Campeonato y palma de los tenistem: Odriozola I y Sorondo, 30; Urla y Cabezas, 21. — Otaola y Gracia, 34; Querejeta y Ugarte, 40. — Aguirre y Aguirre, 36; Aizpitarte y Ansotegui, 8. — Tria y Martínez, 21. — Otaola y Gracia, 34; Querejeta y Ugarte, 40.

EN GUERNICA. (A las cuatro y media.) — José Mari y Arrieta contra Gorostiza y Ugarte; Iturreche y Gimenez contra Ugarte y Ugarte. — Munsterapi y Larrinaga contra Arechavaleta y Amorebieta. — Goicoechea II y Maguna contra Amezabe II y Alberdi.

EN DURANGO. (A las diez y media de la noche.) — Bilbao y Elibar contra Altuna e Izagirre. — Alava y Guipúzcoa contra Elguezabal y Goenaga. — Navarra y Amaya IV.

EN LEGAZPIA. (A las cuatro y media.) — Edesegui y Gorde contra Frailla y Chegue. — Urquiri y Arrese contra Bengoechea y Mendia.

EN TOLOSA. (A las diez y media de la noche.) — Soraluce y Urtiz contra Eiro II y Alberdi. — Urtazen y Beitia contra Urquiaga y Bengoechea. — Urdaneta y Landa contra Ipiña y Llenza

EN BILBAO. (A las cuatro y media.) — Gallastegui y Laza II contra Ugarte y Ugarte. — Urquiaga y Odriozola contra Irusti, Ibarra y Ugarte contra Urquiaga y Elguezabal contra Calbetón y Larrinaga. — Ugarte y Del Rio contra Aizagarye y Ugarte.

Aficionados

EN AMAREA. (A las siete.) — Pallarés contra Carmelo. — Pallarés contra Cuervo. Echeverria II y Urdangarin contra Iraburu y Lopez. — Jaime Albeniz Echeverria y Larreya contra Galarza y Cuervo. — Mendiguren y Martin contra Yanci y Mendiguren.

EN ANORGA (A las siete.) — Ramón Jokes contra Cuervo. — Ibarra de Irisel. Juvenilles: Arriaga y Sarria contra Odriozola y Ugarte y Odriozola (Azcoitia). — Hernando y Ugartechea contra Ugarte y Ortuzar Astarita y Galbarsoro (Seminario).

EN ORIO (A las diez de la noche.) — Festival pro-Iksastola. — Beitia y Garruchaga y Salvador y Ulzurrun contra Lasa y Agirre. — Mendia y Larramendi contra Iriondo y Lizaso. — Yeterones, Solano a Mitxiko contra Argote y Salsoro X.

EN LA PUENTE VIEJA. (A las seis.) — Arrieburu: Arriaga y Ugarte contra Lizarte y Aguirre. — Tolosa y Mendoy contra Ugarte y Urquiaga. — Juvenilles: don José Ramón y Frutos contra Llanos y Segovia. — Aficionados a Iriondo contra Hurtado y Urquiaga.

EN TOLOSA. (A las cuatro y media.) — IV Torneo Juvenil de pelota-cuero, cuartos de final. — Arrese y Agirre contra Zabala y Nadia. — Cardenal y Anarmendi contra Estevez y Cid.

PARA MAÑANA

Profesionales

EN EIBAR. (A las cuatro y media.) — Pascual y Beltrán XI contra Secretario y Gorostiza. — Benistain y Oreja II contra Lasarte y Nadia. — Arrieta y Azpiarte contra Goicoechea y Gurrutxaga II.

EN GUERNICA (A las cuatro.) Gondra II y Arecia II contra Gorostiza Alkiz. — Aurrumendi y Elexpuru contra Berecilla y Basoco-chea (...) — Arana y Turri II contra Zebarte y Urquidi.

EN EL BALDA. (A las cuatro y media.) — Julio Jokes contra Ugarte contra Echevarria II y Arcelus. — Aguirre y Sarria contra Alkiza-Ibarra y Goldaracena. — Iturralde y Mitxi contra Murguio y Aldazabal.

EN BILBAO. (A las cuatro y media.) — Aurrumendi y Segarra contra Lizardi II y Reguero. — Aurrumendi II y Begoñés VII contra Razquin II y Arriblioga II. — Iturri y Zapirain contra Oyarbide y Lasquen. — Garaya y Villamediana contra Sotillos y Eibarti.

Aficionados

EN ANORGA. (A las diez y media.) — XXV Torneo Jolas Ibarra. Cuartos de final. — Ibarra Iriesel. Gilarraga y Zuloaga (Usurbil) contra Alberdi y Alberdi (Azcoitia). — Zabalza y Urruzola (Hernani) contra Segurro hermanos (Mutiloa). — Primera, eliminatoria: Zubeldia IV y Endozio (Hernani) contra Echaniz y Zabala (Tolosa).

EN AITOCHA. (A las diez y media.) — Tomeo Donosti-Gafi. Juveniles: Ugartemendia contra Moreno. — Aficionados contra Urteaga. — Begoiritxen y Lecumberri contra Solaberria y Hernández. — Primera: Escudero y Ayerra contra Ayerra y Gorostiza. — Larrar e Iturralde contra Odriozola y Salaverria.

PARA EL LUNES

EN LOIDIORO (A las siete y cuarto.) — Zuazola y Bengoechea II contra Marin y Arcelus. Arroyo y Aldazabal II contra Garate Anitz IV y Gondoza. — Nelco y Elorza contra Ochoa II y Belles.

EN DURANGO (A las diez y media de la noche.) — Gallastegui y Elibar contra Azcárate II y Arteaga. — Gulbaxta y Recalde contra Castro II y Zarandona. — Alava e Ibarra III contra Secundino y Zarrabeitia.

EN TOLOSA. (A las cuatro y cuarto.) — Galarza II e Iturbi contra Odriozola II y Salaverria. — Juveniles: Ugartemendia contra Pérez y Soroa. — Arcelus y Ugarte contra Retegui III y Chaperena.

Comentario

SOSTENIDO POR FALTA DE OPERACIONES

COTIZACIONES EN LAS TRES PLAZAS: + 0'27 (INDICE GENERAL)

REPRODUCCION FOTOGRAFICA DEL CUADRO DE COTIZACIONES FACILITADO POR EL SERVICIO DE BOLSA Y VALORES DEL BANCO DE BILBAO

La misma situación parecen en el mercado en este último sesión de la semana: por tanto con esa sónico que parece inevitable: pocos órdenes y casi ou mayor aburrimiento y cansancio.

No destacado al corro eléctrico en su ligera mejoría de operaciones y por sus avances, ganan 7,75, 11 Española y 9,75 Unión y Sevillana.

A excepción de este grupo los restantes prácticamente agentes experimentan retrocesos al escosear cada vez más los cotizan, ya que, al igual que otros días, numerosos valores continúan sin poder operar por falta de contrapartida.

Bancos continúa con muchas repeticiones, Sociedades de inversión registra en el día de avance de 4,47 puntos, al cerrar con ligeros ganancias en algunos de sus valores puntales, como Español de Inversiones, etc. Dominicos y Siderúrgicos igualmente muy parcos, registrando el primero 0,21 puntos, y 0,02 el segundo. En cuanto a las diferencias todavía se han visto más juntas, exceptuando el 1,27 puntos del Eléctrico.

El índice general registra 0,27 puntos cerrando a 104,82. En resumen finalizo la semana con una ganancia de 0,84 puntos en donde a no ser por los de cuatro sesiones ha ido en aumento el escaso negocio.

BILBAO: POCO NEGOCIO

La mejor situación que registra el sector de electricidad, junto con la mantenida alrededor por los bancarios, compensa la debilidad de las siderometalúrgicas e industriales: en una sesión que ha destacado de poco animación, al mismo tiempo que de un retraimiento de negocio por la falta de órdenes.

Se producen numerosos repasos en el sector siderúrgico y las mismas alternativas cuentan de importancia. Destacando que se cambia a todos los grupos; pues salvo los más sobresalientes que son Resinera, en los demás casos las modificaciones no exceden de seis dicros, que es lo que suben Iberia y Firsa.

La más importante de la negociación la estima en el sector eléctrico, que ha dispuesto de demanda, con lo que he pretendido todo un mejoro que alcanza a todos estos valores en la sesión de Resinera.

Cierre con demanda para los valores eléctricos e industriales. Observándose también vendedora en tanto a los siderúrgicos, bancos y mixtos. Cifra de negocio registrada en la sesión del jueves, 10.256.478 pesetas.

BARCELONA: SOSTENIDO

En la sesión que cierra la semana el mercado ha repetido el comportamiento de las anteriores procedentes. No continuación, pues, la tendencia del sostenimiento del mercado, con un fondo relativamente firme. Al cierre el mercado aquedaba equilibrado.

Por sectores, eléctrico y bancario responden en mayor medida a esta última de sostenimiento del mercado. De forma general, los valores eléctricos y bancarios se han movido dentro de estrechos límites, con ligera preferencia de los signos positivos. Servicios y varios también se mantiene dentro de esta comportamiento sostenido, experimentando, no obstante de estos grupos ligeras variaciones.

Los extremos, también, continuaciones, inmobiliarios y siderúrgicos y mineros han quedado equilibrados, compartiendose en conjunto dentro de la técnica de firmeza del mercado, pero vislumbrando mayor irregularidad, al tiempo que el dinero ha sido más selectivo para los valores de estos grupos.

Los sectores más flojos de la sesión han sido el químico y el textil y papelero, el primero predominio de la oferta.

En total se han contratado 128 clases de acciones, de las que 50 suben, 34 bajan y 44 no experimentan variación. El índice general ponderado, arroja 1'4 y se sitúa en 100,15.

1.—BANCOS COMERCIALES

	ACCIONES	CAMBIO ANTERIOR	CAMBIO DE AYER
M	Andaluz.Fin.	430	430
M	Atlántico	236	238
M	"	236	238
M	"	236	238
M	Bilbao	317	317
M	"	317	317
M	"	317	317
M	Bilbao Fin.	258	—
M	Catalán Occ.	258	258
M	Central	304	304
M	"	304	304
M	"	309	302
M	Comercio	309	—
M	Com.Trasatlántico	309	—
M	Descuento	160	160
M	Esp.Comercio	280	—
M	"	279	276
M	"	279	276
M	Exterior	268	268
M	"	268	268
M	"	268	268
M	Galicia	795	798
M	Guipuzcoano	298	298
M	Gredos	259	—
M	Hispanoamericano	259	259
M	"	259	—
M	Herrero	510	—
M	Hispano	271	—
M	"	271	—
M	"	271	—
M	Indico	299	—
M	"	299	—
M	"	299	—
M	Latino	208	210
M	Latino Fin.	208	208
M	López Quesada	234	234
M	"	234	234
M	"	234	234
M	Madrid	235	235
M	Mercantil	262	—
M	Navarro	262	—
M	"	262	—
M	Nuevo Central	282	—
M	"	282	282
M	"	282	282
M	Popular	240	240
M	"	240	240
M	"	240	240
M	Rural	236	—
M	Santander	371	371
M	"	419	418
M	"	419	418
M	Valencia	417	417
M	"	417	417
M	Vasconia	630	630
M	Vizcaya	256	256
M	"	244	244
M	"	244	—
M	Zaragozano	256	—

2.—BANCOS INDUSTRIALES

	ACCIONES	CAMBIO ANTERIOR	CAMBIO DE AYER
M	Bandesco	201	—
M	Bandesco	190	189
M	"	187	187
M	Dominicos	208	—
M	"	207	207
M	"	207	—
M	Exp.Industria	153	153
M	"	153	153
M	"	153	153
M	Catalán	193	193
M	"	193	—
M	"	195	195
M	Fierro	195	195
M	Fomento	202	202
M	"	200	201
M	Granadino	155	—
M	"	155	153
M	"	153	153
M	Pedrezuela	212	—
M	"	212	212
M	"	212	—
M	Urquijo	150	—
M	"	150	150
M	"	150	—
M	Occidental	190	—
M	"	190	—
M	"	187	190
M	Urquijo	265	265
M	"	264	265

3.—INVERSION MOBILIARIA

	ACCIONES	CAMBIO ANTERIOR	CAMBIO DE AYER
M	Abenzoliopue	36	36
M	Bolsas	317	315
M	Bpsaolibex	69	72
M	Bpsaolibex	91	90
M	Cartiba	153	—
M	Cartiba	151	151
M	Cartera Bolsista	291	291
M	Cartera	124	124
M	"	124	—
M	Cartera	257	—
M	Cartera	89	89
M	Cartera Mobiliaria	93	93
M	Castromadrid	257	—
M	Esp.Inversiones	82	83
M	Esp.Inversiones	83	—
M	Fincas	47	—
M	Fincas	47	—
M	Fincas	76	—
M	Fiatlux	183	184
M	Figanco	91	—
M	Gestoval Corp.	86	—
M	Gestoval Inver.	86	—
M	Gestoval Inver.	86	—
M	Hispamer	202	200
M	Hispamer	97	—
M	Iberica Valores	249	—
M	Inversiones	90	90
M	Inversiones	125	—
M	Inversiones	97	—
M	Inversiones	217	—
M	Inversiones	217	—
M	Inversiones	122	—
M	Palacios Valdés	182	182
M	Pirineo Valores	138	138
M	Rentas	97	—
M	Rentas	279	279
M	Rentas	279	—
M	Rentas	279	—
M	Rentas	279	—

Clasificación de empresas de todo el país

LAS "GRANDES" GUIPUZCOANAS DE LA EXPORTACION

San Sebastián. (LA VOZ, A. P. C.). Con información facilitada por el Ministerio de Comercio, circula ya una clasificación de las empresas que más exportaron durante el año 77, incluso en una primera selección a las que superaron los 300 millones de pesetas. Y hasta cabe la posibilidad de que no sea completa en todo, porque alguna empresa guipuzcoana importadora por ejemplo de cinco o seis millones de pesetas no concreta no aparece en la clasificación, y base importadores por encima de esa cifra mínima de los 300 millones. Aprovechando este «boom» de hondo y sorprendente interés del año 77 hemos charlado con Andrés Aldaz, director de la Asociación Guipuzcoana de Exportadores, «AGUIMEX». Aparentemente las ventas marchan con viento de popa y la estadística de comercio exterior exhibe ahora el hecho de que las exportaciones cubren en estos momentos un 68, 70 por ciento de las importaciones (tasa de cobertura) cuando hasta hace poco se estaba en un 50 por ciento.

El Ministerio tiene entre manos un programa de medidas de apoyo a la exportación.

Es cuestión de créditos y financiación se mueven también los tecnicos positivos: se ha pensado en la tarea también a los Bancos de Crédito, pueden invertir el 1 % de sus recursos ajenos. La financiación total a la exportación fue de 70.000 millones el año último, para este se pretenda aumentar a 125.000.

LAS EMPRESAS GUIPUZCOANAS QUE MAS EXPORTARON EN 1977

	Millones Pts.	Clasificación
ARISTRAIN	2.858	(-1?)
ORBEGOZO	1.604	(35)
ULGOR	1.292	(47)
E.ORBEGOZO	1.179	(75)
SAVIN	946	(68)
C. REZOLA	740	(105)
M. UCIN	686	(112)
U. CERRAJERIA	578	(116)
F. ECHEVARRIA	482	(142)
COPRECI	406	(161)
EDERLAN	369	(168)
DANOBAT	325	(178)
CAF	305	(185)

La cuantía que figura entre paréntesis indica el número de clasificación entre las empresas españolas en todo el país. Hay que advertir que la lista de Aguimex no es completa sus datos están englobados en los datos sus fábricas como empresas multinacional.

Asimismo en los casos de Aristrain y CAF se incluyen las ventas de sus fábricas fuera de Guipúzcoa

«Se comenta en mds de una ocasión que la exportación es esos exportadores están tirando la toalla en la tarea forzadas por la situación del mercado y que ahora se dedican a las posibles condiciones de precio, por ejemplo de sus fletes del sellos a los productos como tales».

—Analizado el hecho del crecimiento de la exportación y la luz de las nuevas medidas de fomento, parece claro para los que vivimos de cerca esta actividad empresarial hayan a la cabeza de todo ello, por un lado, la exportación la posible zona considerable de un rodaballo exhuvere de las medidas de fomento de nuestras empresas: obtenidas por la necesidad, no consecuencia de la atonía del mercado interior en el que los ventas han descendido a límites increíbles. Y por otro lado, que, con toda probabilidad, nuestras empresas están exportando sin rentabilidad. Es decir, no existe a los stocks como una condición de nuevamente pero partiendo dinero» en todo caso «combiendo» con.

La balanza de pagos ha presentado signos de recuperación ultimamente lo que no ha sido cómo un dato significativo del mismo modo para los economistas interesados en el Gobierno. Sin reducir en ésta una situación endeudada.

El momento de la tasa de cobertura de nuestras exportaciones es relativo con los importaciones se dobla en los tractores. Primero, el aumento de nuestras exportaciones es el mismo, y segundo, el tirón de nuestras importaciones.

Dejando de lado el examen de este segundo factor, es fácil el descubrir en estas importaciones, lo que de negativo tiene al respecto de la situación económica general que soportan en el sistema de estancamiento y pérdida respecto al equivalente de inversión de nuestros empresas. Y estamos exclusivamente en el primero de los factores, es decir, en el aumento de las exportaciones, el dato cuantitativo del aumento de la tasa de cobertura, que no es si un hecho positivo, analizado a la luz de nuestras cifras cualitativas tiene por poco o nula significación, por cuanto se trata de un hecho coyuntural sin ninguna especialización en la mejora de los defectos estructurales de nuestra economía.

—Un poco duro en exclusiva?

—El razonamiento es bastante simple. En la situación actual se bastante lógico pensar que el se produzca una recuperación del mercado interior. Esto supone que las tasas efectuadas en los mercados exteriores reforzando la renta del sellos a los stocks de las empresas y la rentabilidad o con mery percentiles beneficios. Esto supone que en cuanto a la situación y sobre el ritmo de las ventas.

Hay que advertir, sin embargo, en esta visión prima mista el hecho que siempre nos ha caracterizado últimamente derivada de la situación: de alejo, cierto, algo positivo quedo. Y es que la inercia inversionista importadora de nuestra empresas, seguido de nuestra economía, siendo más en las directrices que en cuanto a la cantidad.

Esta instrumentación inicial de la exportación ha sido a su disposición de una serie de medidas que nuestra estimulen a las empresas a dedicarse a la exportación, lo cual requiere un cierto margen de convencimiento de las empresas, a la vez que un plan para todo empresa privada. Se trata de crear fuerte infraestructura, empresa en la cual se pueda se siente atendido, y en donde se encuentre el apoyo suficiente de un mercado exterior tan competitivo como el nuestro.

Estas medidas, evidentemente, una capacidad exportadora no utilizada, o través de un fin de empresas que no se han preparado nunca a abordar el tema y que si lo consideran ahora a pesar de todo se exportar, se encuentran con que las medidas mas mínimo proporción si estas condiciones para el éxito, y modifica los efectos particular que son susceptibles de ser mejorados, buscando, una más ágil aplicación de esas medidas y una reducción de determinadas burocrática en general.

—Mencionaba antes esta reforma del sistema, no es otra que la introducción de preceptos relativos de organización de la exportación. Pero ¿cómo influye mayor porcentaje de la exportación más abundante, primero, en la mejora de la competitividad de nuestros productos, para la solución de los problemas de la renta de contacto con los precios de nuestros exteriores, creando centros, de información y asesoramiento, y el mismo tiempo, el conocimiento de los mercados exteriores?

—El razonamiento es bastante simple. En la situación actual se bastante lógico pensar que el se produzca una recuperación del mercado interior. Esto supone que las tasas efectuadas en los mercados exteriores reforzando la renta del sellos a los stocks de las empresas y la rentabilidad o con mery percentiles beneficios. Esto supone que en cuanto a la situación y sobre el ritmo de las ventas.

Hay que advertir, sin embargo, en esta visión prima mista el hecho que siempre nos ha caracterizado últimamente derivada de la situación: de alejo, cierto, algo positivo quedo. Y es que la inercia inversionista importadora de nuestra empresas, seguido de nuestra economía, siendo más en las directrices que en cuanto a la cantidad.

—El exportador cuenta con un plazo de tres años para liberarse desde ahora está obligado a cubrir con la exportación el Tráfico de Perfeccionamiento Activo y el Crédito a la Exportación. Después de ese plazo, el Exportador, etc. Que, en términos generales, parece suficiente para que el exportador pueda se encuentren en ese momento en condiciones de competir con otros países. El problema es que no todos los exportadores tienen en estos momentos las mismas circunstancias en que hoy se encuentran algunos el exportador cuenta desde hace tiempo con ellas, pero que se mientan o están en vías de hacerlo, no se suprimen las trabas y dificultades» introducir las reformas que sean con tal de pulsar los problemas con que se encuentran en su esfuerzo exportador. Problemas que son definitiva se reducen a falta de «cultura».

La Administración ahorra a todo prius la mejor instrumento que tiene sobre todo, para el exportador, las ofertas y modifica los efectos

LSB-USO, ante lo aprobado en el proyecto

LAS SECCIONES SINDICALES EN LA EMPRESA

San Sebastián (La Voz).— La central sindical LSB-USO, ha reaccionado contra lo tomo en que quedó la cuestión de secciones sindicales según lo aprobado en la Comisión de Trabajo del Congreso, que ellos basa la ley de acción sindical en la empresa. Sus portavoces de orillas y de distancia a esto en estas horas, hacen más firmeno la Asesoría Jurídica Laboral Insurrecta.

«Hacemos responsable a la UCD, porque que en ésta ley ha atendido los intereses particulares en detrimento de los necesidades e intereses de los trabajadores, pretendiendo una ley que no contempla con la imagen que nuestra organización de la empresa democrática».

Consideramos demagógicas y maniobrad de la actuación de los diputados del agrupo socialista, los cuales y mediante enmienda sin ningún precedente intitulan el blanco/negro. Lo único satisfactorio es cambio de enmienda, aceptada por todos los grupos parlamentarios, que ha sido la de la supresión de la palabra «mayoritarios».

Los derechos de los trabajadores en la empresa, son de sin lucha como estos que ahora, no podemos olvidarlo y no merecen ni vacilaciones ni engaños.

La presente ley es más regresiva que la ley de libertad, pues lo que los trabajadores tienen que conseguir, es por la consecuencias de estas reformas.

Al ver la Sección Sindical un derecho de los trabajadores, debe tener en todos los empresarios y no sólo en los de 1.000 trabajadores.

La ley no establece ningún control de la utilización concedido para constituir la Sección Sindical. A Pesar de ello, control, todos los centros dirigentes tienen derecho a conocer el número.

Respecto a los economistas que efectuará el Ministerio con los cerebros para el desarrollo de la ley, USO entiende que lo que la empresa debe hacer es dar todos los trabajadores, sean o no afiliados, los mismos derechos sindicales y políticos fundamentales.

CATEDRATICOS DE INSTITUTO

Los catedráticos de Institutos Nacionales de Enseñanza Media del Instituto Nacional de Bachillerato de Renterín han decidido suspender hasta que los nuevos propuestos por el Asamblea de Catedráticos de Institutos Nacionales de Enseñanza Media, que se da el 8 en Madrid, entre en vigor una nueva normativa de una trabajo inadecuado, como ya ocurrió en Bachillerato de que son víctimas, a raíz de la política de reducción de gastos de integración de Cuerpos de Enseñanza, por una revolución igualdad del mismo convocatoria con el resto del profesorado estatal».

LOS PARADOS CON EL CONSEJERO DE TRABAJO

El próximo día 15, una repre-

tano de Parados, (MUP), con su Consejero de Trabajo de ytados.

En la misma se continuarán las reuniones mantenidas anteriormentes en Bilbao, con el Sr. Ignacio Aguirre, de Consejero Asuntos con los pa- nizativa una representación de ca provincia vasca.

El Sr. Iglesias estaba acompañado por miembros de la dicha parlamento. Tras un repaso general del asunto planteado, en el que se adelantó cada vez mayor importancia de tema en algunos aspectos del mismo como el paro juvenil, la reconversión de inversiones para garantizar los puestos de trabajo existentes y amplitud, el reparto de horas extraordinarias de crisis y los despidos, así como la posibilidad de exención de pagos a los parados en el caso de trabajadores en la cual se están dando ya en primeras zonas como en Vitoria, donde el Ayuntamiento abonará a los Seguridad Social. Sindicales la ejecución de negociación de los convenios.

La Sección Sindical no se trata o examinarán a opinión con los empresarios y los trabajadores, como se afirma en el artículo 3, número 2 de la ley. La Sección Sindical se da una mecha de los trabajadores y no para gastarse pólvora en salvas, ni a la productividad ni a la economía empresarial.

Al ser la Sección Sindical un derecho de los trabajadores, debe tener en todos los empresarios y no sólo en los de 1.000 trabajadores.

La ley no establece ningún control de la utilización concedido para constituir la Sección Sindical. A Pesar de ello, control, todos los centros dirigentes tienen derecho a conocer el número.

Respecto a los economistas que efectuará el Ministerio con los cerebros para el desarrollo de la ley, USO entiende que lo que la empresa debe hacer es dar todos los trabajadores, sean o no afiliados, los mismos derechos sindicales y políticos fundamentales.

PROBLEMAS EN PAPELERA DEL ORIA

La situación interina de Papelera del Oria, en cuestiones de derechos y salariales, sales, del cese en otras de tipo laboral es debido de una consideración crítica por el distrito provincial de CC. OO.

«Denunciamos públicamente la situación creada en la Empresa Papelera del Oria, en el distrito de recortar los derechos y garantías del Comité de Empresa, poniendo en entredicho la representación de los trabajadores, mediante la no convocatoria de elecciones en unos momentos de auge y grave crisis económico, y agravando unos conflictos que se vienen desarrollando y peligrosos para los mismos, cuando el motivo que más nosotros tiempos en que la representación y el ocupamos con sustituto del despojo y explotación».

★★★

INDICE DE SECCIONES

1.º – BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

A — ALQUILERES — D — TRASPASOS
B — COMPRAS — E — VENTAS
C — FINCAS RUSTICAS

2.º – BOLSA DEL AUTOMOVIL

A — ALQUILERES — D — COMPRAS
B — AUTOESCUELAS — E — MOTOS
C — CARAVANAS — F — VENTAS

3.º – BOLSA DE LA ENSEÑANZA

A — ACADEMIAS — C — PROFESORES
B — COLEGIOS — D — VARIOS

4.º – BOLSA DE TRABAJO

A — COLOCACIONES — C — OFERTAS
DOMESTICAS
B — DEMANDAS

5.º – BOLSA DE SERVICIOS

A — DETECTIVES — E — TRANSPORTES
B — GESTORIAS — F — VARIOS
C — HOSPEDAJES — G — VIAJES
D — PRESTAMOS

6.º – NAUTICA

A — COMPRAS — C — VENTAS
B — MOTORES

7.º – OTRAS SECCIONES

A — COMPRAS — C — PERDIDA
B — FILATELIA — D — VENTAS

BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

alquileres

AGENCIA barrio/Gloria Glez. Bus Pueblo, 14, bajo. Arturo, 432-57-77.

ALQUILO casa en Arturo, siete pisos, a partir de 20.000. Para ver llamar de 9 a 11 de la mañana. Teléfono 225.00.

ALQUILO piso 3 habitaciones, 2.ª con ascensor, 17.000. Eguiluz, ensanche. Teléfono 247-19-00.

ALQUILO piso 3 habitaciones, 18.000. Hermani, amueblado, 4.ª con ascensor. Teléfono 247-19-00.

Hermosa casa amueblada, jardín, garaje, 30.000. Teléfono 247-19-00.

ALQUILO piso amueblado, 3 habitaciones, 2.ª con ascensor, 18

vehículos

2

SEAT 1430, Consolidado Christler, Alquiro Vanette, Dodge 1500, Seiscientos, Isetta, Ford 20 M.

SEAT 127, (1975/6), 160.000, Seat 1.430, 198.000, Seat 1.500 L, 220.000, Seat 127, 160.000.

Seat 127-1.600, 249.000, Austin Victoria, 90.000, 6-cv, 150.000, Seat 1.430, 198.000, 6-cv, 78.000, 6-cv 132 S 175.000.

Mini 1.000, 6-cv, 125.000, Peugeot 504 Inyección, 6-cv, 1.200.000, Peugeot 504 Inyección Sonca 504, 1.600.000, Volvo 144 DL, 1.200.000, Volvo 144 GL, 1.350.000, Renault 5 TL, 1.100.000, Renault 5 GTL, 1.200.000, Renault 5 Alpine, 1.400.000, Renault 12 TS, 1.200.000.

Se vende camión por otro en buen estado.

Bilbao, vehículos americanos con facilidades de pago. Financiamos el 80 %. PARTICULAR vendo 6-72, Touareg, 1.500.000 ptas.

PARTICULAR vendo 127, con motor reformado entero, Telf. 423.013.

PARTICULAR vendo Seat 1.500 L, 1.000 kilos carga 250.

BMW, seiscientos 6, 1.000 kilos carga 250.

BMW, seiscientos Clase Policías, 1.000 kilos carga 250, Seiscientos Comercial, 1.000 kilos carga 250.

Seiscientos vehículo carro, 27-28, 5-cv, Bilbao 294.186, Telf.

CAMIONES Ebro y varios marcas, consolidados, financiamos hasta 5 años, subvencionados Ebro D636 y varios modelos, ventas, recambios, Telefono 294.186.

CHOFO Ebro-E, 59-6979-D, modelo de matrícula Ebro. Razón 127, 4 puertas.

AUTOMOVILES ALDAVE

Coches de importación, todos los modelos, nuevos y usados. Teléfono 613.064.-IRUN

MERCEDES-BENZ

Furgonetas para 600-1.000 y1.500 Kgrs. de carga útil

- Visite nuestra exposición
- Facilidades de financiación.
- Garantía, seguridad y servicio posventa asegurada
- Camiones, vehículos todo-terrenos y furgonetas.

ZAITUTE: ERAKUZTETA

Arrastseina eroslarien eta zuzpena.

Lagiztzaraiko kamioi eta furgoneta guztiak.

- Camiones nuevos para explotaciones forestales obras, canteras y puertas en ruta.
- Vehículos de 4x4/4x4 RAVA 3-4 (varias) y DOSMOS JEEP COMANDANTE DKW F-1.000 (varios) MERCEDES BENZ L-408 (varias) SPICA 1.200, 5-6, etc.

SE PRENSA EN MERCEDES BENZ

VISITE AL CONCESIONARIO OFICIAL PARA INFORMACION

MERCEDES BENZ sir

Iedaxu Ekonomikoa sarbidean

Rau zuzu

Bidasoa Kalea

Distribuidores Vaucanosa de Automóviles, S. A.

LOREA - Avda. de Tolosa s/n Hnos. 711.133 - Telf. 711.133

SAN SEBASTIAN

PARTICULAR vende DKW cabriolet, 1.000 kilos carga 250, Seiscientos, Bilbao 294.186, Telefono 294.186.

SE VENDE camión Ebro con volquete trasero, 5-cv, Bilbao, avda. 9 Bocas 294.186, Telefono.

PARTICULAR vende Peugeot 404 familiar, 5-cv, 1.000 kilos carga, 250, Seiscientos, Bilbao 294.186, Telefono.

PARTICULAR vende Peugeot 404 familiar Diesel, automático, gasolina, Telefono 294.186.

PARTICULAR vende Peugeot 404 familiar Diesel, automático, gasolina, Telefono 294.186.

VENDO R-8, Seat-850 especial, 2-cv, Seat 1.430, 6-cv, Seat 1.500 L, 6-cv, Seat 1.500 Especial, 6-cv, Seat 1.500, 6-cv, Seat 1.500 Familiar, 6-cv, Seat 1.500 Familiar, 211.144.

PARTICULAR vende Seiscientos, Seat Ronda 850 L, 5-cv, Telefono 423.004, Vende 133 M, Alf, 5-cv, Seat 1.500 L, 6-cv, Seat 1.500 Familiar, 6-cv, Seat 124, 5-cv, 1.500 kilos carga, 250, Seiscientos, Bilbao 294.186, Telefono.

PARTICULAR vende Seat 124, 5-cv, 1.500 kilos carga, 250, Seiscientos, Bilbao 294.186, Telefono.

PARTICULAR vende Seat 127, 3 puertas, 5-cv, 1.000 kilos carga, 250, Seiscientos, Bilbao 294.186, Telefono.

PARTICULAR vende Seat 127, 4 puertas, 5-cv, 1.000 kilos carga, 250, Seiscientos, Bilbao 294.186, Telefono.

EURO vende Seat 133, 3 puertas, 5-cv, 1.000 kilos carga, 250, Seiscientos, Bilbao 294.186, Telefono.

EURO vende Seat 133, 4 puertas, 5-cv, 1.000 kilos carga, 250, Seiscientos, Bilbao 294.186, Telefono.

EURO vende Seat 124 D, 5-cv, 1.000 kilos carga, 250, Seiscientos, Bilbao 294.186, Telefono.

EURO vende Seat 124 Familiar, 1.800 kilos carga, 250, Seiscientos, Bilbao 294.186, Telefono.

EURO vende Seat 127, 3 puertas, 5-cv, 1.000 kilos carga, 250, Seiscientos, Bilbao 294.186, Telefono.

EURO vende Seat 127, 4 puertas, 5-cv, 1.000 kilos carga, 250, Seiscientos, Bilbao 294.186, Telefono.

EURO vende Seat 133, 3 puertas, 5-cv, 1.000 kilos carga, 250, Seiscientos, Bilbao 294.186, Telefono.

EURO vende Seat 133, 4 puertas, 5-cv, 1.000 kilos carga, 250, Seiscientos, Bilbao 294.186, Telefono.

EURO vende Seat 124 D, 5-cv, 1.000 kilos carga, 250, Seiscientos, Bilbao 294.186, Telefono.

EURO vende Seat 124 Familiar, 1.800 kilos carga, 250, Seiscientos, Bilbao 294.186, Telefono.

PARTICULAR vende Seat 1430, 6-cv, 1.500 kilos carga, 250, Seiscientos, Bilbao 294.186, Telefono.

PARTICULAR vende Seat 1500 Familiar, 6-cv, 1.500 kilos carga, 250, Seiscientos, Bilbao 294.186, Telefono.

PARTICULAR vende Seat 1500 Familiar, 6-cv, 1.500 kilos carga, 250, Seiscientos, Bilbao 294.186, Telefono.

PARTICULAR vende Seat 1430, 6-cv, 1.500 kilos carga, 250, Seiscientos, Bilbao 294.186, Telefono.

PARTICULAR vende Seat 1430, 6-cv, 1.500 kilos carga, 250, Seiscientos, Bilbao 294.186, Telefono.

IGARZA vende Mini 1.000.

IGARZA vende Mini 1.000, 6-cv, motor 204, 4ta-72.

IGARZA vende Seat 1.430, motor 204.

IGARZA vende Citroen C-6, 5-cv, motor 204, 4ta-72.

IGARZA vende Seat 1.430, motor 204.

IGARZA vende Citroen C-6, 5-cv, motor 204, 4ta-72.

IGARZA vende Seat 1.500, motor 204, 4ta-72.

IGARZA vende Seat 1.500, motor 204, 4ta-72.

IGARZA vende Seat 1.500, motor 204, 4ta-72.

IGARZA vende Seat 1.500, motor 204, 4ta-72.

IGARZA vende Seat 1.500, motor 204, 4ta-72.

IGARZA vende Seat 1.500, motor 204, 4ta-72.

PARTICULAR vende Peugeot 404 familiar, 5-cv, 1.000 kilos carga, 250, Seiscientos, Bilbao 294.186, Telefono.

PARTICULAR vende Peugeot 404 familiar Diesel, automático, gasolina, Telefono 294.186.

PARTICULAR vende Peugeot 404 familiar Diesel, automático, gasolina, Telefono 294.186.

VENDO R-8, Seat-850 especial, 2-cv, Seat 1.430, 6-cv, Seat 1.500 L, 6-cv, Seat 1.500 Especial, 6-cv, Seat 1.500, 6-cv, Seat 1.500 Familiar, 6-cv, Seat 1.500 Familiar, 211.144.

PARTICULAR vende Seiscientos, Seat Ronda 850 L, 5-cv, Telefono 423.004, Vende 133 M, Alf, 5-cv, Seat 1.500 L, 6-cv, Seat 1.500 Familiar, 6-cv, Seat 124, 5-cv, 1.500 kilos carga, 250, Seiscientos, Bilbao 294.186, Telefono.

PARTICULAR vende Seat 124, 5-cv, 1.500 kilos carga, 250, Seiscientos, Bilbao 294.186, Telefono.

PARTICULAR vende Seat 127, 3 puertas, 5-cv, 1.000 kilos carga, 250, Seiscientos, Bilbao 294.186, Telefono.

PARTICULAR vende Seat 127, 4 puertas, 5-cv, 1.000 kilos carga, 250, Seiscientos, Bilbao 294.186, Telefono.

EURO vende Seat 133, 3 puertas, 5-cv, 1.000 kilos carga, 250, Seiscientos, Bilbao 294.186, Telefono.

EURO vende Seat 133, 4 puertas, 5-cv, 1.000 kilos carga, 250, Seiscientos, Bilbao 294.186, Telefono.

EURO vende Seat 124 D, 5-cv, 1.000 kilos carga, 250, Seiscientos, Bilbao 294.186, Telefono.

EURO vende Seat 124 Familiar, 1.800 kilos carga, 250, Seiscientos, Bilbao 294.186, Telefono.

EURO vende Seat 127, 3 puertas, 5-cv, 1.000 kilos carga, 250, Seiscientos, Bilbao 294.186, Telefono.

EURO vende Seat 127, 4 puertas, 5-cv, 1.000 kilos carga, 250, Seiscientos, Bilbao 294.186, Telefono.

EURO vende Seat 133, 3 puertas, 5-cv, 1.000 kilos carga, 250, Seiscientos, Bilbao 294.186, Telefono.

EURO vende Seat 133, 4 puertas, 5-cv, 1.000 kilos carga, 250, Seiscientos, Bilbao 294.186, Telefono.

EURO vende Seat 124 D, 5-cv, 1.000 kilos carga, 250, Seiscientos, Bilbao 294.186, Telefono.

EURO vende Seat 124 Familiar, 1.800 kilos carga, 250, Seiscientos, Bilbao 294.186, Telefono.

PARTICULAR vende Seat 1430, 6-cv, 1.500 kilos carga, 250, Seiscientos, Bilbao 294.186, Telefono.

PARTICULAR vende Seat 1500 Familiar, 6-cv, 1.500 kilos carga, 250, Seiscientos, Bilbao 294.186, Telefono.

PARTICULAR vende Seat 1500 Familiar, 6-cv, 1.500 kilos carga, 250, Seiscientos, Bilbao 294.186, Telefono.

PARTICULAR vende Seat 1430, 6-cv, 1.500 kilos carga, 250, Seiscientos, Bilbao 294.186, Telefono.

PARTICULAR vende Seat 1430, 6-cv, 1.500 kilos carga, 250, Seiscientos, Bilbao 294.186, Telefono.

IGARZA vende Seat 1.430, motor 204, 4ta-72.

IGARZA vende Citroen C-6, 5-cv, motor 204, 4ta-72.

IGARZA vende Seat 1.430, motor 204, 4ta-72.

IGARZA vende Citroen C-6, 5-cv, motor 204, 4ta-72.

IGARZA vende Seat 1.500, motor 204, 4ta-72.

IGARZA vende Seat 1.500, motor 204, 4ta-72.

IGARZA vende Seat 1.500, motor 204, 4ta-72.

IGARZA vende Seat 1.500, motor 204, 4ta-72.

IGARZA vende Seat 1.500, motor 204, 4ta-72.

IGARZA vende Seat 1.500, motor 204, 4ta-72.

PARTICULAR vende Peugeot 404 familiar, 5-cv, 1.000 kilos carga, 250, Seiscientos, Bilbao 294.186, Telefono.

PARTICULAR vende Peugeot 404 familiar Diesel, automático, gasolina, Telefono 294.186.

PARTICULAR vende Peugeot 404 familiar Diesel, automático, gasolina, Telefono 294.186.

VENDO R-8, Seat-850 especial, 2-cv, Seat 1.430, 6-cv, Seat 1.500 L, 6-cv, Seat 1.500 Especial, 6-cv, Seat 1.500, 6-cv, Seat 1.500 Familiar, 6-cv, Seat 1.500 Familiar, 211.144.

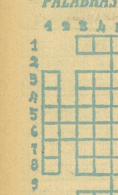
PARTICULAR vende Seiscientos, Seat Ronda 850 L, 5-cv, Telefono 423.004, Vende 133 M, Alf, 5-cv, Seat 1.500 L, 6-cv, Seat 1.500 Familiar, 6-cv, Seat 124, 5-cv, 1.500 kilos carga, 250, Seiscientos, Bilbao 294.186, Telefono.

PARTICULAR vende Seat 124, 5-cv, 1.500 kilos carga, 250, Seiscientos, Bilbao 294.186, Telefono.

PARTICULAR vende Seat 127, 3 puertas, 5-cv, 1.000 kilos carga, 250, Seiscientos, Bilbao 294.186, Telefono.

PARTICULAR

PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES — 1: Pelotón. 2: Posesivo. 3: Al revés, se expresa la tarea diaria del labrador. 4: Atún. 5: Cortacésped. 6: Deposita en depósito. 7: Al revés, sirve para encadenar. 8: Unificados, al revés. 9: Declaración de intrínseco. 10: Tuvo enfrentamientos.

VERTICALES. — 1: Evitó un daño inminente. 2: Preposición. 3: Periódico de una emisora o prensa. 4: Afirmando a tarro. 5: Campeonísimos matrimoniales. 6: Dicese de lo que ha de dividirse. 7: Apuntes, en clave. 8: Hueso con tuétano que en Argentina se echa en algunos guisos. 9: Existe. 10: Obsesionado.

SOLUCION AL PROBLEMA ANTERIOR

HORIZONTALES. — 1: Ecthe. 2: T. S. 3: Sobra. 4: Anacos. 5: Volcotado. 6: Apoblotion. 7: Redes 8: Adiós. 9: Os. 10: Brocas.

VERTICALES. — 1: Alvaro. 2: OP. 3: Sobre. 4: Anabolic. 5: Hacotidico. 6: Abatidad. 7: Rocanare. 8: Aachos. 9: Es. 10: Tranco.

SYTIIIAS

JEROGLIFICO

¿Qué trass en el acco?

CUALQUIER TIEMPO PASADO

1953

En la I Semana del Cine de San Sebastián, se veían, entre otras, la de María Eugenia Elorriaga, hija del Amo, Josélito Homaguchi, Pierino Gamba, Paquita Rico, Mere Martín...

—o—

El glorioso torero, Domingo Ortega, reaparecía en los ruedos, siendo la plaza de toros de San Sebastián, el domingo, día 27, el lugar de su reaparición.

REX

HOY, ESTRENO

4,45, 7,30 y 10

SERGE SILBERMAN presenta

JEAN-BAPTISTE ROSSI

FRANCIA, DURANTE LA 2.ª GUERRA MUNDIAL, ESCENARIO DE UNA NUEVA HISTORIA DE AMOR

(Mayores de 18 años)

AMAYA

¡MAÑANA, MATINAL A LAS 11,45

¡Clamoroso éxito!

«LA CAZA DEL ORO»... ES LA CAZA DEL HOMBRE»

¡LA AMBICION ESTALLO EN LA PRIMAVERA SIN LEY!

(Para mayores de 14 años o menores acompañados)

HOY, a las 5, 7,30 y 10,30

CINE SAVOY

EMANUELLE NERA..

ANGELO INFANTI
SHARON LESLEY · DON POWELL · PERCY HOGAN
con la participación de DAGMAR LASSANDER
y con ALBERT THOMAS

PELICULA CLASIFICADA «S», EXCLUSIVAMENTE PARA MAYORES DE 18 AÑOS

SE ADVIERTE AL PUBLICO, QUE ESTA PELICULA, POR SU CONTENIDO, PUEDE HERIR LA SENSIBILIDAD DEL ESPECTADOR

HOY ¡¡Un estreno explosivo!! HOY

PEQUEÑO CASINO

UN HOMBRE EN EL TEJADO

Una película de Bo Widerberg, en versión original subtitulada, para mayores de 18 años.

«Un suspense increíble, de gran calidad, hecho con influencia y maravillosamente interpretado» — JOHN SIMON («New York Post»)

«Clasificada entre las mejores películas, del año, es escalofriantes, tristes, entretenida y sobrecogedoramente divertida» DAVID DUDAS, UPI

«Una más allá de la nueva policíaca normal. Cosquilleteada con la persona, y con la sociedad. Una gran buena película» WALTER SPENCER («Variety»)

«Un drama emigmático, con sorpresas, vistas y tensión.» KATHEEN CARROLL («Daily News»)

AMANECER METODICO

NOVELETTO

(1960)

V.O. subtitulada POR SU LARGO METRAJE

HORARIOS ESPECIALES.

Próximo semana, estreno de la segunda parte de «NOVECENTO».

VICTORIA EUGENIA

HOY 4,30 - 7,30 y 10,15 HOY

ESTRENO

UN FILM DE

Claude Lelouch

UN HOMBRE, UNA MUJER. EL LEGENDARIO OESTE... Y UN GRAN AMOR

(Mayores de 14 años y menores acompañados)

CUARTA Y ULTIMA SEMANA EN SAN SEBASTIAN

BELLAS ARTES

TEATRO ASTORIA

NO DEJE DE VERLA. NO PASARA A NINGUN OTRO LOCAL.

Pronto estreno en San Sebastián de la película que es hoy en Italia, el mayor suceso del año

ESPOSAMANTE

Un film de Mario Vicario con Marcelo Mascroianni y Laura Antonelli. (En filme hablalidad)

No se juegue sus vacaciones a un solo color

MUNDI COLOR

Vd. tiene en su mano todas las suertes del mundo: Asia, Africa, América, Europa, Oceanía, Islas del Caribe y del Pacífico. Estas maravillosas tierras le esperan con todos los tesoros de su color y de su belleza.

LONDRES
Desde un fin de semana hasta todo por la Gran Bretaña: Escocia, Gales... Precios desde 13.995 ptas.

Y RESTO DE EUROPA
Francia, Italia, Portugal, Suiza, Holanda, Escandinavia, Austria, Hungría, URSS y España en cualquier destino.
Salidas desde BILBAO

OTROS DESTINOS
América: Nueva York, Miami, Disneyworld..., y también Canadá, Méjico, Cuba, Venezuela, Brasil, Argentina, Perú...
Africa: Safáricos, Kenia, viajes especiales a Túnez, Argel y Marruecos.
Asia: Oriente: ruta de los Templos, Extremo Oriente...
Y Egipto y Grecia en la ruta de los Dioses.

Sólicite información sobre el viaje opinado de sus sueños.

AGENCIA DE VIAJES
CARSANS
SAN SEBASTIAN. Paseo Florida, 5 - Tels. 42 61 00 - 42 53 35
Hernani, 1 - Tel. 42 29 07

BAHA'I

Este nombre designa a los hombres de cualquier raza y condición que:
— Se sientan unidos a toda la humanidad.
— Unen sus esfuerzos para conseguir un mundo mejor.

Sobre estas ideas tendremos una charla-coloquio HOY, SABADO, a las cinco de la tarde, en el Hotel Hispano Americano, calle San Martín, 1, de San Sebastián, a la cual queda usted invitado.

Todas las páginas deben ser para todos los lectores

crítica cine - crítica cine

Trueba: "EROTICOS JUEGOS DE LA BURGUESIA"

Tras ton pretenciosos título. Nada de nada en esta correpodicción franco-española de la que el mediocre realizador Michel Vianey pone oreido de John Palomo que he sido director, ergumentista, adaptador y dialoguista. Y que ha fracasado rotundamente en todos los aspectos.

El argumento tiene como eje los pequeños de dos inspectores de policía que investigan el autor de un crimen cometido en las afueras de una ciudad del sur de Francia. Ambos son tontos de solemnidad, y uno de ellos le entonces protagonista de la película, el cual se enfrenta con el resbellón de cine cuyo finca conocen el mismo tiempo que los espectadores, pues en el poblado mundo de la burguesía. Claro que no se trata de una crítica contra este estamento puesto que en los representantes de ella que se nos presentan no hay ideal, vicio ni corrupción. No existe sensibilidad alguna que estuviera ofendida de cobijo.

Los personajes parecen sacia los cómicos, sin ten, ni son. Ellos beliando whisky y ellos en inmensos alumnos, que de vez en cuando entreabren sin duda para tratar de justificar el entramado del título del film. En algunos instantes se nos antoja incluso se suelten unas sentencias con aires de filosofía barata, y para que no falte nada tenemos el personaje de la actriz en declive, que tras ventirse de paseo te lanza a la piscina para suicidarse. Lo que consigue es hacernos inexplicable puesto que en ningún momento se le aprecia que haya perdido ese hijo cuyo no se sabrá. Los rebotados, los pretenciosos y vacío que un tallo más, unos tantos como se prodigan a lo largo de la narración, significa muy poco.

La inexperiencia flotilesis encubiertos el reparto. Parece notablemente imposible que destacados actores principalísimos la muchacha no avance un sólo centímetro en su carrera profesional. Es lamentable ver como sufrige que vez vez exhibido su cuerpo en no sabe qué film. Jean Pierre Marielle y Jean Carmet son los dos ejemplos elegos y sandos sobre su misión. Y aparten ver el día célebre actor Louis Jourdan en un estereotipado personaje el que intenta sufrir vida. Maximo Valverde demuestra la facilidad con que se mata el interior trago tras trago. Y Helga Line se abre el vestido para entretener que a pesar de su edad, sigue siendo una señora estupenda. Difícil conocer los propósitos que animaron a productores franceses y españoles para realizar una película que siquiera entretenga ni deslumbre en apresimadas visuales.

MIGUEL VIDAURRE.

CARTELERA

EXPOSICIONES

- **ARIES .. SALA DE ARTE.** (Bajos Ory.) — Obras de RIPALDA AMURIZA.
- **«B» GALERIA DE ARTE** (Prim, 8, Telf. 422.117.) — Expone INAKI DE LA FUENTE.
- **ECHEBERRIA-1** (E-1) (Alfonso VIII, 4. Telf. 461.578.) Clase de J. MOMOITIO.
- **ECHEBERRIA-2** (E-2). Diseños, 25, y paseo de la Concha, s/n. Teléfono 452.023.) — Tesis de CARMELO BILBAO. Medalla de oro de Paris 1972).
- **EXPO** - Galeria de Arte (Harinerá, 8 bajo). — Exposición de pintura de JOSE MARI.
- **SALA DE EXPOSICIONES DE LA CAJA DE AHORROS MUNICIPAL** (Hnos. Ibarrola, 12). — Pinturas de CARMEN DE ZUBIRIA.
- **SALAS DE EXPOSICIONES DE LA CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE GUIPUZCOA.** (Hasta el 16 de Junio, 22.) — Exponen: RICARDO ARENOSA y ANTXON SALAMERON. Inaugura hoy, a las 19,30 horas.
- **SOCIEDAD FOTOGRAFICA DE GUIPUZCOA.** — Exposición de fotografías. PHOTO CANADA, hasta el 15 de junio, excepto festivos, de 19,30 a 21 horas. Entrada libre.
- **ZUTEMA GALERIA DE ARTE** (Prim, 28, Tl. 423.569) Exposición de fotografías del artista japonés SENGO.

CINES

- **AMAYA.** — A las 5, 7,30 y 10,30: No-Do y «La cera del ano». Eastmancolor. Anthony Steffen, Daniel Martin, etc. «Trinca» y Fernando Sancho, en «El Desertor». Juan Bosch. (Mayores de 18 años y menores acompañados.) Matiné, matinal, a las 11,45. Telf. 427.866.
- **ASTORIA.** — A las 4,15, 7,15 y 10,15: «Narcosis» (prohibida para menores de 18 años). Telf. 455.805.
- **BELLAS ARTES.** — A las 5, 7,30 y 10,15: Complemento y «La batalla de Angel». El mundialmente famoso film de Gilles Pontecorvo. Premio de Oro del Festival de Venecia. V. O. subtitulada. (Mayores de 18 años.) Teléfono 455.260.
- **MIRAMAR.** — A las 5,15, 7,30 y 10,15: No-Do y «La mejor casa de Londres». David Hemmings, Joanne Pettet, George Sanders y Vincent Winter. Philip Saville. (Mayores de 18 años.) Teléfono 421.505.
- **¡EDADES.** — A las 7,30 y 10,15: No-Do y «La isla del adios». Eastmancolor. C. Scott. (Hasta 14 años.) Teléfono 424.735.
- **PEQUEÑO CARIÑO.** — A las 5, 7,30 y 10,15: No-Do y «El hombre en el tejado». De Widerberg. «Clistelleada entre las realidades de Suecia y Estados Unidos». V. O. subtitulada. (Mayores de 18 años.) Telf. 424.735.
- **PRINCIPAL.** — A las 5, 7,30 y 10,30: No-Do y «La doctora del regimiento». Eastmancolor. Dorothea Parton, Sir Francis D'Angely y la participación especial de Mario Cabrerizo, Antonio Mayans y Nando Cicero. (Mayores de 18 años.) Teléfono 426.112.
- **PRINCIPE.** — Cerrado.
- **REX - AVENIDA.** — A las 4,45, 7,30 y 10: No-Do y «Los días de un demente». Con Fernando Fernán Gómez y Victor Jallasanza. Director: Jose B. Rossi. Color. (Mayores de 18 años.) Teléfono 423.370.
- **SAVOY.** — A las 5, 7,30 y 10,30: Cortometraje y «Enemiguelle Negra mim, 2». Interpretada por Emmanuelle Arsan, Angelo Infanti, Gerard Darrel y Robert Thomas (tailandesa S. exclusivamente para mayores de 18 años. Se advierte al público que esta película, por su contenido, puede herir la sensibilidad del espectador. Teléfono 423.370.
- **TRUEBA.** — A las 5,15, 7,30 y 10,15: Complemento y «Entre bastidores de la Metro-Goldwyn-Mayer». Pierre Mariello, Nadiuska, Louis Jourdan. Director: Michael Vianey. (Mayores de 18 años.) Teléfono 27.281.
- **VICTORIA EUGENIA.** — A las 4,30, 7,30 y 10,15: No-Do y «Otro hombre, otra mujer», con James Caan, Genevieve Bujold, Director: Paul Mazursky. Color. (Mayores de 14 años y menores acomp.) Telf. 421.874.

CAFE BAR RESTAURANTE

Hotel Codina

BODAS

BANQUETES ✧ BAUTIZOS

AVDA. ZUMALACARREGUI, 21

TELEFONO 212.200 — **SAN SEBASTIAN**

Salas de fiestas con atracciones

- **HAPPY DAY - SALA DE FIESTAS.** — Tardes, discoteca. Noches, fiestas y atracciones. Atracciones, artista-lesque, Calle Orla, 4. Rentería.
- **PALADIN (Estella-La Rioja).** — Presenta todas las noches: CLEOPATRA, AMINA, JESSICA, NINA BERLIN, LOS TRES DE LA DANZA. Para una noche agradable en Paladín. Reserva de mesas. Teléfono 493.439.

BAILES

- **DRUGSTORE** (ATOTXA). — Discoteca. Todos los días, tarde y noche hasta la madrugada.
- **KSI.** — Todos los días, tarde y noche discoteque.
- **LA PERLA (Sala de Fiestas).** — Jueves, sábados y domingos gran fin de fiesta de madrugada.
- **PENNY LANE (Bolte).** — De 6,30 a 10,30 y de 11,30 a cierre.
- **SANDOWN CLUB.** — Hoy, baile de juventud, de 7 a 10; noche, baile de 11 a madrugada.
- **TIFFANY'S. Discoteca.** — Jueves, viernes, sábados y domingos, 8 a 10 tarde. Todas las noches, 11 a madrugada.

SALAS DE JUVENTUD

- **GUREA, (Barrio de Loyola.)** — De 6 a 10, baile.

TELEACTUALIDAD

Por ROGER

Primera Cadena

CARTA DE AJUSTE

Jackson 5, intérprete.
«Divisiones», ofrecen bonitas diversiones. «Si» que bailando.

MAZINGER-Z

Como cada semana, el robot de turno tiene el nombre más loco, poderoso y destructivo. Visto que el doctor Infierno ha creado a Mazinger, en cada episodio retuerce a nuestro Mazinger de ataque y a nuevos inventos diabólicos. Pero el fingir equipamo tado lo que este hombre de la cara de hierro será esta tarde con el monstruo de las cinco agas, que revuelo de una tay-tas, aterrados al tener y el educación por doble pasa. Los planes del doctor Infierno coincidan con la tenyecta de este monstruo resultado y, hay veramos que la escoria empieza en los cinco tagos. Mazinger, una vez más, ladrará hasta la muerte

PRIMERA SESION

«Nunca eres dem asiado joven»

Película norteamericana de 1955, dirigida por Norman Taurog e interpretada por Jerry Lewis, en el papel de Wilbur Hoddick; Dean Martin en el de Bob Miles; Diana Lynn en el de Sophie Collins, y Nina Foch en el de Gretchen. Como novedad, Rowland Bour, mentor viejo conocido viteroides, en el papel de Norman, un temible gángster. ¿Quién le daría ahora más tinta?

—En un hotel de la capital, donde se exponen importantes colección de pinturas modernas, un grupo de ellas se encuentra al famoso diamante «Mandarín», y misteriosamente un atracador, a mano tranqu que desaparece con los cuadros y el valioso botín. Un periodista gráfico, que ha sido testigo del robo, se encuentra con el cadáver de un hombre, al que le acaban de asesinar, y al que le quitan la cartera. Cuando la policía llega al lugar del crimen, encuentra al periodista con la cartera en la mano, y todas las pruebas le acusan de ser el autor del robo y del asesinato. Pero el periodista logra escapar y se dedica a buscar a los verdaderos culpables.

SABADO CINE

«El Buscador»

Producción norteamericana de 1973, dirigida por Jackson Gidding e interpretada por Dondeva, Jack Wild, Dor Dark, Donald Pleasence, John Hart y Cathleen Nesbitt.

En la ciudad canadiense de Hamelin vive plago de ratas que amenaza con acabar con la población. Los Ratsido, ratoncitos amaestrados, acuden a la llamada, y que va a ser con ellos con la ciudad mediatelas; atacaban Alemania en la época nazi. Pero van a celebrarse los bodas de oro de Lisa Bartok, y de Lisa, hija del burgomaestre. Los ratas, en su ataque, buscan la dote de Lisa, que consiste en un valioso diamante, que es por el portador. Enfermo la visipero de su cariño, tendrá después todo de su herenpo por la música del Buscador, el siguiente capaceran los ratas ciera, en el piquete de honor, y siembran el pánico entre los invitados.

El finalista pide una recompensa por librar de esa plaga a la ciudad, pero el alcalde, de los ricos, los ratas salen de los ratas, y el Buscador, en el río Weser, donde mueren todas las ratas. Y el alcalde, valiéndose libre del pago de la deuda, se niega al flautista el dinero prometido.

Película que se basa en el antiguo cuento infantil inglés Robert Browning y que ha alcanzado gran popularidad en todo el mundo. Es una película de ambiente medieval, el cuento y supersticioso.

MUNDIALES DE FUTBOL

ITALIA - ARGENTINA

En directo, desde el River Plata de Buenos Aires, retransmisión del cuarto encuentro italiano y argentino. Partido de gran fuerza, ya que las dos selecciones están clasificadas para la final, por eso, interesante e importante. Y el ganador de esta eliminatoria se enfrentará con el campeón del grupo. Hoy se inicia formalmente. De gusto blanco. Aun queda la fase final y habrá que reservarse.

Segunda Cadena

CARTA DE AJUSTE

Zarzuela, «La Generala», interpretada por Pedro Mari Sánchez, Ana Maria Olaria y Santiago Ramilla. Dentro de Radio Nacional de España Orquesta de Cámara de Madrid.

LA CLAVE

«Los subterráneos».

José Luis Balbín trae a la pantalla un tema de palpitante actualidad, ya que la droga constituye hoy día el azote de muchos grupos de población, preferentemente con el problema.

La película que servirá de base a la charla y el coloquio es «Pepsie» sin pedrazo», propias nacionalizaciones de 1953 y en la que intervienen actores de la talla de Jean Gabin, un grupo de jóvenes subnormales y Pierre Brasseur, protestes son: Bart Lancaster, Jean Sorel, Sylvia Sorel, Rosy Landis, Steve Hill, Gil Gria Claude Dauphin y Paul Bisson.

Televisión Francesa

TF 1

MUNDIALES DE FUTBOL: FRANCIA - HUNGRIA

En directo, desde Mar del Plata, partido de fútbol entre los hungaros y franceses, ya que ambos países clasificados. No obstante, tuchonan por ganar el encuentro y subir en el tiempo posible de su grupo. A las 20,30 horas. Retransmisión directa, el segundo tiempo, ya que durante el descanso se emitirán los 24 horas de la Mancha.

NUMERO UNO

Especial Mort Sahumen, con el que celebran Jane Fonda, Jacques Brel, Bernard Blier, Mireille Mathieu, Carole Michel Sardou y Eddy Mitchell.

A 2

FRANCIA - HUNGRIA

En diferido, y a las 22,25, el encuentro entre franceses y hungaros. A continuación y diez minutos más tarde de las 23, desde Mar de la Plata, Argentina-Italia, último partido de este grupo, que clasificado o estos selecciones para fijo la siguiente y definitivo fase.

Para vender hay que informar.
La publicidad es información.

LOCAL

INCIDENTES EN LA TARDE DE AYER

San Sebastián. (La VOZ.) — Un grupo de unas doscientas personas volvió a colocar la placa que da nombre de «calle Sabin Echeverría» a la avenida del General Latorre.

La policía, que esta madrugada había retirado la que antes mismas personas colocaron ayer, di-

solvió a los concentrados, quienes se dispersaron hacia la zona del Boulevard.

Una vez allí, unazzoni dos autobuses urbanos pone impedir el goso a la policía. Pero la diez de la noche la normalidad se restableció en la zona.

REGION

Tras haber conseguido 2.500 millones
LA CORPORACION DE BILBAO NO DIMITIRA

Bilbao. (Le Voz.) — A pesar de haber anunciado que si no prendían más del 51 por ciento de las votos, el pasado día 15, el partido la Corporación Municipal de Bilbao no iba a dimitir en el caso de haber conseguido la cifra de 2.500 millones necesarios para equilibrar el presupuesto, más de 500 millones por el cargo de bomberos, y otros 350 para urbanismo.

En relación con esta postura, el responsable de política municipal del Partido Socialista de Euskadi (PSOE), Fermín López, ha declarado que su partido mantendrá el compromiso adquirido con el Ayuntamiento hasta el día de hoy, para que a partir de ese fecha, si no dimiten, el PSE (PSOE) se sudará la situación y actuará en consecuencia.

MITIN DEL PCE

Continuando con la serie de mitines que el Partido Comunista de Euskadi está realizando dentro de su campaña «Gomunes una Comunidad democrática, la autonomía realidad», tendrá lugar uno, mañana, domingo, día 11, a las 12,30

PAMPLONA: EUSKADI ANTE LA CONSTITUCION

Pamplona. 9. (Efe.) — En Pamplona se ha presentado hoy el libro «Euskadi ante la Constitución», editado por ESEI, con el objetivo de explicar el Proyecto Constitucional y exponer los puntos mínimos exigidos por este partido.

A la vez de ponga de presentación asistieron Gregorio Monreal, José Manuel Castells, Juan Mari

Jáuregui y Javier Arzalluz. En una primera edición se tirarán 5.000 ejemplares y el libro será vendido en mitines, actos públicos y, objetivo de explicar el Proyecto Constitucional y exponer los puntos mínimos exigidos por este partido.

A la vez de ponga de presentación asistieron Gregorio Monreal, José Manuel Castells, Juan Mari

NACIONAL

CUMBRE PROTESTANTE ESTUDIA EL DIVORCIO

Madrid, 9. (Efe.) — No hay de momento un pronunciamiento oficial de las protestantes españolas ante una futura ley de divorcio. No obstante, según la conferencia o Efe un portavoz de los bautistas, el matrimonio es para ellos «un pacto sagrado» y «el divorcio es siempre algo triste».

El mismo será presentado por el Rvdo. Bautista Hernández Rodríguez, de Barcelona y miembro del Consejo Nacional de la FCE-EPE, y contará con la presencia, como secretario general, de Rvdo. Carrasco, el secretario general de FCE-EPE e Ignacio Gallego, miembro del Comité Ejecutivo del PCE, dedicado caminando y vicepresidente del Congreso de Diputados.

EL PAV ABRE DONATIVOS PARA LOS DAMNIFICADOS

Dada la gravedad de los inundaciones que días pasados han afectado a la Vall de Carrasca, al Bidasoi Bera Bolibar del Partido Nacionalista Vasco, ha decidido abrir un centro de recaudación donativos para los damnificados. Sabino Egurrola, Vasco, parlamentario del grupo vasco y Administración general, para conseguir que, con la máxima prontitud, se pueda poner fin a esta grave situación y resolver los problemas planteados.

Por otra parte, ha ofertado los locales de la calle Heros, 35, 3.º, para recoger donativos con el mismo fin.

(Federación de Iglesias Evangélicas Independientes de España) y UEBE (Unión Evangélica Bautista Española) se han reunido durante cinco días en la Residencia Bautista de Daroa para estudiar las situaciones matrimoniales existentes que se dan en sus confesiones.

Otros temas discutidos en las mismas fueron la posibilidad de los pastores evangélicos de ocupares o la Seguridad Social, la nueva ley de libertad religiosa y el artículo 15 del Proyecto Constitucional.

Las dos grupos evangélicos han establecido también fórmulas de cooperación con vistas a elaborar un ambiciono pacto social que abarque marginados sociales, minorías raciales, presos políticos.

EL CONDE DE BARCELONA, EN CARTAGENA

Cartagena (Murcia), 9 (Efe.). — En visita privada, y a bordo del «Guadiana», llegó esta tarde a Cartagena, el Conde de Barcelona y Bathenberg, don Juan de Borbón y Battenberg, que fue recibido por el capitán general de la zona marítima del Mediterráneo, almirante Pascual Cid Fortea.

EL EUROCOMUNISMO ESPAÑOL NO TIENE NINGUN FUNDAMENTO IDEOLOGICO

Barcelona, 9. (Efe.). — «El eurocomunismo español no tiene ningún fundamento ideológico», afirmó el secretario del Nuevo Partido de Barcelona y miembro del Comité Provisional del PCE-EPE, en contra de la postura del secretario general, Ignacio Gallego, manifestada en el Comité Ejecutivo del PCE celebrado caminando y vicepresidente del Congreso de Diputados.

El doctor Nace hizo el calificativo refiriéndose a la postura crítica que afecta al eurocomunismo en todo Europa. Los dirigentes de estos partidos condenaron cómo sus intervenciones rechazan las posturas ortodoxas y de compromiso de los países comunistas, reafirmándose en su ideología marxista-leninista y estableciendo a la lucha armada y al terrorismo.

DETENIDO UN PRESO FUGADO DE LA CARCEL DE VIGO

Carmona, 9. (Efe.) — La Policía Armada ha detenido a un preso fronterizo de Coll D'Arés, el cual participaba Telmo Manuel Fernández, que se había fugado re-

cientemente de la cárcel de Vigo.

El detenido, de 23 años de edad, fue capturado en el término municipal de Bragança, está reclamado por los cuerpos de policía y la Corona.

EL PRESIDENTE FRANCES VISITARA EL FERROL Y MARIN

El Ferrol del Caudillo, 9. (Efe.) — El presidente de Francia, Valery Giscard d'Estaing, se trasladará probablemente a El Ferrol y Marín en el curso de su próximo viaje oficial en Galicia, en los primeros días del próximo mes de abril.

El periódico «Ferrol Diario» señala en su edición de hoy que aunque la noticia no ha podido ser confirmada oficialmente, fuentes allegadas al Ministerio de Asuntos Exteriores, aseguran que el mandatario francés visitará la factoría de Bazán, dentro de la ría ferrolana.

En la capital departamental, el señor Giscard d'Estaing visitaría las instalaciones de la Armada y varias demostraciones navales. En Marín giraría una visita a la Escuela Naval Militar.

EXTRANJERO

BREZNEV SE OPONE AL INDULTO DE RUDOLF HESS

Bonn, 9. (Efe.) — La situación del «cautiverio» de la prisión de Spandau, Rudolf Hess, ha sido de conversación entre el presidente de Alemania Federal, Walter Scheel y el jefe de Estado y representante del mismo sovitico, Leonidas Breznef.

Según se ha sabido hoy en esta capital de Alemania Federal, Scheel le pidió a Breznef —durante la visita oficial que hizo a la capital federal y primera de mayo— el indulto de Rudolf Hess, «esta ahora siempre se han opuesto los soviéticos».

Rudolf Hess, de 81 años, lugarteniente de Adolfo Hitler fue condenado a cadena perpetua en el juicio de Nuremberg cordena que cumple, hasta ahora, en las cuatro mandos soviéticos en la cárcel de Berlín Occidental.

Se ha sabido también, en visperas de la visita de Breznef, que la mujer del prisionero, Ilse Hess, pidió al presidente Scheel que hiciera «la situación de su marido más humana».

Por su parte, la organización «Ayuda Roja» ha pedido públicamente el indulto del prisionero de Spandau «en solidaridad fraternal» con todos «los que luchan por la libertad y la democracia en todo el mundo» (Estados Unidos, Europa occidental y Gran Bretaña).

SKYLAB: NUEVO CHAPUZON

Houston, 9. (Efe.) — Los cosmonautas de vuelo del centro espacial Johnson dirigirían hoy, a primero hora, la estación espacial "Skylab" a una posición de vuelo orbital que tiene como finalidad dar el vehículo espacial de 84 toneladas otra vez mesas de vida, por la mañana.

La operación se lleva a cabo un día antes de la fecha prevista, a que los científicos consiguieran en su primer intento que los sensores solares abrieses los rotores del sol para poder así tener algo necesario para colocar el laboratorio en otra posición. Los sensores bastaneros de tal forma que el sol iluminara todos los lados, después funcionó al mínimo de energía, según informaron los astronautas que el viernes pasado hicieron la primera reparación en el laboratorio espacial. Hoy la misión entra en su cuarta.

MILAN: PLAN PARA LIBERAR TERRORISTAS

Milán, 9. (Efe.) — Diez peligrosos terroristas pertenecientes a varios grupos ultraizquierdistas han sido liberados en los próximas semanas, según ha asegurado a Efe una que la policía ha descubierto en Milán.

La detención de un joven que conducía a un coche cargado de armas y las autoridades entraron en pistas, posteriormente, a otro en una documentación falsa en el automóvil.

Según el plan, cometido terrorista debían ser el secuestro de directivos de los diez detenidos, en el momento de ser trasladados a la ciudad de Parma, donde funcionan los tribunales especiales que los deberán juzgar.

Uno de los extremistas es Nino Pira, considerado uno de los jefes históricos de las Brigadas Armadas Proletarias», grupo de ultraizquierda, autor de numerosos atentados terroristas en los últimos tiempos.

Todos los detenidos que deben ser liberados pertenecen a dicha organización y a «Acción Revolucionaria», otro grupo terrorista de menor notoriedad.

En poder del joven detenido por la policía, además de dicha documentación, hallaron un revólver, un mapa de la ciudad de Parma y diferentes sumas en un instituto bancario que, al parecer, iba a ser asaltado por los terroristas en los próximos días.

PRESENCIA CUBANA EN EL CHAD

París, 9. (Efe.) — El portavoz de Faya Largeau (Norte de Chad) ha encuentra enfrentamientos entre los de los cubanos, dijo anoche en la televisión francesa en la que rebelde chadiano Hassen Habré.

Además de la presencia cubana en este país africano, Habre habló de «ataques aéreos de Libia»

DEPORTES

TENIS
DERROTA ESPAÑOLA EN LA FINAL DE ROLAND GARROS

París, 9. (Efe.) — Los norteamericanos Geeo Mayer y Hank Pfister se han hecho la final de dobles masculinos, en el torneo de tenis profesionales internacionales de Francia.

Los norteamericanos Geeo Mayer, nacido en Washington, suscribió esta tarde contra por tres sets sobre dos del español de Madrid.

El jugador que nació en Washington (Santander), cuenta 21 años de edad, y ha ficheado por los

Sin semifinales doble mixtos, el francés Pierre Barthes y la rumana Vergenia Ruzici, ganaron a la pareja española Juan Gisbert y Lita Liem.

En final, el domingo, Ruzici y Dominguez se enfrentarán con los franceses Proisy-Barthes y Stosi.

PELOTA
URTASUN Y GOLDARACENA GANARON EL MEMORIAL DE SARALEGUI

Esta noche pasada se han juga do en el Bolde los finales de los respectivos pelotaris.

En la de Mano de Promesas Murgado y Attilio vencieron a Arbeitia y Antoñana por 22 tantos a 19.

Y luego, en la pelota decisiva del Memorial Saraleguí, Iturri y Azumendi, jugadores frente a Olaizola y Goikoetxea por siete tantos de diferencia.

CICLISMO
VUELTA A LOS VALLES MINEROS

VUELTA A LUXEMBURGO

Luxemburgo, 9 (Efe.) — El corredor soviético Zagretdinov, el jueves, la vida al vencedor de la segunda etapa de la Vuelta Ciclista a Luxemburgo, disputada hoy en los circuitos de Bettembourg.

Progresivo empeoramiento

CARACTERISTICAS GENERALES DEL TIEMPO

Siguen vientos frescos del NE y la atmósfera poco estable. Además, va apreciase un fresco frío por el Norte, con lo que hay que esperar un empeoramiento.

TIEMPO PREVISTO PARA HOY

Nubosos con nieblas y brumas al principio. Algún precipitación débil que se irá generalizando para el final. Temperaturas suaves, en leve descenso.

MAR.—No hay temporales.

Cantábrico: E y NE 3 a 4. Marejadilla.

Vizcaya: N a E 3 a 4. Marejadilla.

Gran Sol: N 2 a 4. Marejadilla.

Costa de Huelva (Sherino y Rabbal): NW 3 a 5. Marejadilla.

Costa de Escocia (Bidebarieta): NW 5 a 6. Fuerte marejada.

MAREAS EN SAN SEBASTIAN. — Pleamares: 07,32 y 20,01.

Bajamares: 01,20 y 13,50.

CRITO Y OCASO EN SAN SEBASTIAN. — Salida: 06,26. Puesta: 21,49.

DATOS DE AYER EN SAN SEBASTIAN

Presión a nivel del mar a las 18 horas: 1.017 milibares.

Humedad relativa a las 15 horas: 88 por 100.

Viento a las 15 horas: 20 km. hora. del N.

Temperatura máxima: 18 grados.

Temperatura mínima: 14 grados.

Precipitación en 24 horas a las 15 horas: 8.

METEO

San Se
REDACCIO
SE
PR
UN
A
IN
PR
EN
DE
SU
'25
MI
EL
DE
LI
DE
HO
AS
SO
PR
DE
EL
A
EN
DO
vía
habi
fond
en
gest
LO
do
for